

A. Allison Lewis

Workshop Selections

*What the Bible teaches
is TRUE!*



<http://www.christianbeliefs.org>

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the **Public Domain**.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually **WITHOUT the marginal readings** and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: **first** **second** **third** **highest** plus **bold** and/or **bold underline** and/or **ALL CAPS underline** are used for various degrees of emphasis. **Red Font color** is used for emphasis in some notes. *Italics* are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings 1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. **Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.**

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind **will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND**].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name **AND MANY different people** had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman **almost always** have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστευων εις τον υιον εχει ζωνη αιωνιον ο δε απειθων τω υιω ουκ οψεται ζωνη αλλ η οργη του θεου μενει επ αυτον. **Times New Roman** type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.

EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit:
<http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx>

Set up keyboard layout in **EL Mode**.

Set in **EL** code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.

Set in **EL** code line 2: 1a, 1b, 1c, and 1d. **A TOTAL OF 8 LINES.**

THEN change each line **2 to EN Arial**.

To type ENGLISH LETTERS you **MUST** have EN Mode **ON**.

To type GREEK LETTERS you **MUST** have EL Mode **ON**.

LOWER CASE

```
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \
; ζ ε ρ τ υ θ ι ο π [ ]
q w e r t y u i o p [ ]
α σ δ φ γ η ξ κ λ ' '
a s d f g h j k l ; '
ζ χ ψ ω β ν μ , . /
z x c v b n m , . /
```

UPPER CASE – Shift OR caps – (some exceptions!)

```
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
: " Ε Ρ Τ Υ Θ Ι Ο Π { }
Q W E R T Y U I O P { }
Α Σ Δ Φ Γ Η Ε Κ Λ " »
A S D F G H J K L : »
Ζ Χ Ψ Ω Β Ν Μ < > ?
Z X C V B N M < > ?
```

P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = al pha kai wmega.

Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = al pha kai wmega

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \

w e r t y u i o p
q w e r t y u i o p

a s d f g h k l
a s d f g h j k l

z x c b n m /
z x c b n m , . /

(DO NOT USE EL MODE FOR EITHER OF THESE UNCIALS)

Either of these two uncials may be used on this web site.

Punctuation marks frequently used for Greek text.

Period: .

Comma: ,

Semicolon: ;

Question mark: ?



ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

ACTS OF THE APOSTLES

Written by Luke from Rome to Theophilus in 61 AD.

ACT 1:1 τον μεν πρωτον λογον εποιησαμην περι παντων ω θεοφιλε ων ηρξατο ιησους ποιειν τε και διδασκειν

The first book [LUK 1:1-4] have I made, Oh **Theophilus**, of all that Jesus began both to do and teach,

ACT 1:2 αχρι ης ημερας εντειλαμενος τοις αποστολοις δια πνευματος αγιου ους εξελεξατο ανελημφθη

until the day in which He was taken up, after that He through the Holy Spirit had given instructions to the apostles whom He had chosen.

ACT 1:3 οις και παρεστησεν εαυτον ζωντα μετα το παθειν αυτον εν πολλοις τεκμηριοις δι ημερων τεσσερακοντα οπτανομενος αυτοις και λεγων τα περι της βασιλειας του θεου

To whom also He showed Himself alive after His suffering by many convincing proofs, being seen of them forty days **and speaking of the things concerning to the Kingdom of God** [ACT 28:31; REV 1:9].

ACT 1:4 και συναλιζομενος παρηγγειλεν αυτοις απο ιεροσολυμων μη χωριζεσθαι αλλα περιμενειν την επαγγελιαν του πατρος ην ηκουσατε μου

And, being assembled together with them, He commanded them that they should not depart from Jerusalem but wait for the promise of the Father, which, said He, you have heard of Me [JOH 14:16, 17].

ACT 1:5 οτι ιωαννης μεν εβαπτισεν υδατι υμεις δε εν πνευματι βαπτισθησεσθε αγιω ου μετα πολλας ταυτας ημερας

For John truly baptized with water; but you will be baptized with the Holy Spirit [EPH 4:5; ROM 8:9] in not many days.

ACT 1:6 οι μεν ουν συνελθοντες ηρωτων αυτον λεγοντες κυριε ει εν τω χρονω τουτω αποκαθιστανεις την βασιλειαν τω ισραηλ

When they therefore were come together, they asked Him, saying, *Lord, will You at this time restore again **the Kingdom** [JOH 18:36] to Israel?*

ACT 1:7 ειπεν προς αυτους ουχ υμων εστιν γνωναι χρονους η καιρους ους ο πατηρ εθετο εν τη ιδια εξουσια

He said to them, ***It is not for you to know*** [1TH 5:1, 2] ***THE TIMES OR THE SEASONS, WHICH THE FATHER HAS PUT IN HIS OWN POWER.***

ACT 1:8 αλλα λημψεσθε δυναμιν επελθοντος του αγιου πνευματος εφ υμας και εσεσθε μου μαρτυρες εν τε ιερουσαλημ και παση τη ιουδαια και σαμαρεια και εως εσχατου της γης

But [ACT 1:5] ***you will receive power, after that the Holy Spirit is come on you, and YOU SHALL BE WITNESSES TO ME BOTH IN***

JERUSALEM, IN ALL JUDAEA, IN SAMARIA AND TO THE END OF THE EARTH.

ACT 1:9 και ταυτα ειπων βλεποντων αυτων επηρθη και νεφελη υπελαβεν αυτον απο των οφθαλμων αυτων

When He had spoken these things, while they watched, He was taken up and a cloud received Him out of their sight.

ACT 1:10 και ως ατενιζοντες ησαν εις τον ουρανον πορευομενου αυτου και ιδου ανδρες δυο παρεισηκεισαν αυτοις εν εσθησεσι λευκαις

And as they looked steadfastly toward Heaven as He went up, behold, two men [as in GEN 18, 19] stood by them in white garments;

ACT 1:11 οι και ειπαν ανδρες γαλιλαιοι τι εστηκατε βλεποντες εις τον ουρανον ουτος ο ιησους ο αναλημφθεις αφ υμων εις τον ουρανον ουτως ελευσεται ον τροπον εθεασασθε αυτον πορευομενον εις τον ουρανον

Who also said, You men of Galilee, why do you stand gazing up into Heaven? THIS SAME JESUS, WHO IS TAKEN UP FROM YOU TO HEAVEN, WILL COME IN LIKE MANNER AS YOU HAVE SEEN HIM GO INTO HEAVEN [2PE 3:11-14; 1JO 3:1-3; EPH 1:4, 5].

ACT 1:12 τοτε υπεστρεψαν εις ιερουσαλημ απο ορους του καλουμενου ελαιωνος ο εστιν εγγυς ιερουσαλημ σαββατου εχον οδον

Then returned they to Jerusalem from the mount called Olivet, which is from Jerusalem a Sabbath day's journey [about 3/5 mile or 1 km].

ACT 1:13 και οτε εισηλθον εις το υπερων ανεβησαν ου ησαν καταμενοντες ο τε πετρος και ιωαννης και ιακωβος και ανδreas φιλιππος και θωμας βαρθολομαιος και μαθθαιος ιακωβος αλφαιου και σιμων ο ζηλωτης και ιουδας ιακωβου

When they came in, they went up into an upper room, where Peter, James, John, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James the son of Alphaeus, Simon the zealot and Judas the brother of James [JUD 1:1] were staying.

ACT 1:14 ουτοι παντες ησαν προσκαρτεροντες ομοθυμαδον τη προσευχη συν γυναιξιν και μαριαμ τη μητρι ιησου και συν τοις αδελφοις αυτου

These all continued with one accord in prayer and supplication; with the women (including Mary the mother of Jesus) and His brothers.

ACT 1:15 και εν ταις ημεραις ταυταις αναστας πετρος εν μεσω των αδελφων ειπεν ην τε οχλος ονοματων επι το αυτο ως εκατον εικοσι

Then in those days Peter stood up in the midst of the disciples and said, (THE NUMBER OF NAMES TOGETHER WERE ABOUT 120)

ACT 1:16 ανδρες αδελφοι εδει πληρωθηναι την γραφην ην προειπεν το πνευμα το αγιον δια στοματος δαυιδ περι ιουδα του γενομενου οδηγου τοις συλλαβουσιν ιησουν

*Men and brothers, it was necessary that this Scripture be fulfilled, which the Holy Spirit by the mouth of David spoke before concerning **Judas, who was guide to those who took Jesus.***

ACT 1:17 οτι κατηριθμημενος ην εν ημιν και ελαχεν τον κληρον της διακονιας ταυτης

For he was numbered with us and had obtained part in this ministry.

ACT 1:18 ουτος μεν ουν εκτησατο χωριον εκ μισθου της αδικιας και πρηνης γενομενος ελακησεν μεσος και εξεχυθη παντα τα σπλαγχνα αυτου

Now this man purchased a field with the reward of iniquity; and falling headlong, he burst asunder in the midst and all his bowels gushed out.

ACT 1:19 και γνωστον εγενετο πασιν τοις κατοικουσιν ιερουσαλημ ωστε κληθηναι το χωριον εκεινο τη διαλεκτω αυτων ακελδαμαχ τουτ εστιν χωριον αιματος
It became known to all those inhabiting Jerusalem; so as that field was called, in their own language, Aceldama, that is, 'Field of blood.'

ACT 1:20 γεγραπται γαρ εν βιβλω ψαλμων γενηθητω η επαυλις αυτου ερημος και μη εστω ο κατοικων εν αυτη και την επισκοπην αυτου λαβετω ετερος

*For it is written in the book of Psalms, **LET HIS HABITATION BE DESOLATE AND LET NO MAN DWELL THEREIN. HIS OFFICE** [PSA 69:25. 1PE 2:12 — overseer] **LET ANOTHER TAKE.***

ACT 1:21 δει ουν των συνελθοντων ημιν ανδρων εν παντι χρονω ω εισηλθεν και εξηλθεν εφ ημας ο κυριος ιησους

Wherefore of these men who have accompanied us all the time that the Lord Jesus went in and out among us,

ACT 1:22 αρξαμενος απο του βαπτισματος ιωαννου εως της ημερας ης ανελημφθη αφ ημων μαρτυρα της αναστασεως αυτου συν ημιν γενεσθαι ενα τουτων
beginning from the baptism of John until the same day that He was taken up from us, one must be ordained to be a witness with us of His resurrection.

ACT 1:23 και εστησαν δυο ιωσηφ τον καλουμενον βαρσαββαν ος επεκληθη ιουστος και μαθθιαν

They set forward two: Joseph called Barsabas, who was surnamed Justus, and Matthias.

ACT 1:24 και προσευξαμενοι ειπαν συ κυριε καρδιογνωστα παντων αναδειξον ον εξελεξω εκ τουτων των δυο ενα

Then they prayed and said, You, Oh Lord, Who know the hearts of all men, show which of these two You have chosen,

ACT 1:25 λαβειν τον τοπον της διακονιας ταυτης και αποστολης αφ ης παρεβη ιουδας πορευθηναι εις τον τοπον τον ιδιον
*that he may take part of this ministry and apostleship, from which Judas turned aside **to go into HIS OWN PLACE.***

ACT 1:26 και εδωκαν κληρους αυτοις και επεσεν ο κληρος επι μαθθιαν και συγκατεψηφισθη μετα των ενδεκα αποστολων

And they gave lots for them and the lot fell upon **Matthias, and he was counted along with the eleven apostles.**

ACT 2:1 και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες ομου επι το αυτο

When the day of Pentecost was fully come [ACT 2:15 — 50 days after the Passover and 7 days after He ascended to Heaven], they were all of them in one place.

ACT 2:2 και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης πνοης βιαιας και επληρωσεν ολον τον οικον ου ησαν καθημενοι

Then suddenly there came a sound from Heaven as of a rushing mighty wind, and it filled all the house where they were sitting.

ACT 2:3 και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ωσει πυρος και εκαθισεν εφ ενα εκαστον αυτων

Also there appeared to them tongues like as of fire and it sat on each of them.

ACT 2:4 και επλησθησαν παντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα εδιδου αποφθεγγεσθαι αυτοις

And they were all filled with the Holy Spirit [ACT 1:5] and began to speak with other kinds of tongues, as the Spirit gave them utterance.

ACT 2:5 ησαν δε εν ιερουσαλημ κατοικουντες ιουδαιοι ανδρες ευλαβεις απο παντος εθνους των υπο τον ουρανον

Now there were living at Jerusalem Jews, devout men [ACT 8:2], **out of every nation under Heaven.**

ACT 2:6 γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθεν το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουσεν εις εκαστος τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων

Now when this sound was heard, the multitude came together, and were confused, because that **every man heard them speak** [miracle of speaking] **in his own language.**

ACT 2:7 εξισταντο δε και εθαυμαζον λεγοντες ουχι ιδου παντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι

And they were all amazed and marveled, saying one to another, *Behold, are not all these who speak Galileans?*

ACT 2:8 και πως ημεις ακουομεν εκαστος τη ιδια διαλεκτω ημων εν η εγεννηθημεν ***Then how do we hear every man in our own tongue wherein we were born?***

ACT 2:9 παρθοι και μηδοι και ελαμιται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον και την ασιαν

Parthians, Medes, Elamites, the dwellers in Mesopotamia, Judaea, Cappadocia, Pontus, Asia,

ACT 2:10 φρυγίαν τε και παμφυλίαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κυρηνην και οι επιδημουντες ρωμαιοι ιουδαιοι τε και προσηλυτοι

Phrygia, Pamphylia, Egypt, the parts of Libya about Cyrene, strangers of Rome (Jews and proselytes),

ACT 2:11 κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετεραις γλωσσαις τα μεγαλεια του θεου

Cretes and Arabians — we do hear them speak in our tongues the wonderful works of God [ACT 2:21].

ACT 2:12 εξισταντο δε παντες και διηπορουντο αλλος προς αλλον λεγοντες τι θελει τουτο ειναι

They were all amazed and perplexed, saying one to another,

What does this mean?

ACT 2:13 ετεροι δε διαχλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστωμενοι εισιν
But others mocking said, *These men have been filled with sweet wine.*

ACT 2:14 σταθεις δε ο πετρος συν τοις ενδεκα επηρεν την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ παντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθε τα ρηματα μου

But Peter, standing up with the eleven, lifted up his voice, and **said to them, *You men of Judaea and all you who dwell at Jerusalem, be this known to you, and listen to my words.***

ACT 2:15 ου γαρ ως υμεις υπολαμβανετε ουτοι μεθουσιν εστιν γαρ ωρα τριτη της ημερας

For these are not drunk, as you suppose, seeing it is but the third hour of the day [9 AM—Roman time; see ACT 2:1].

ACT 2:16 αλλα τουτο εστιν το ειρημενον δια του προφητου ιωηλ

But this is [ACT 1:4, 5] **that which was spoken by the prophet Joel** [JOE 2:28-32a]:

ACT 2:17 και εσται εν ταις εσχαταις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατερες υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις οψονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνιοις ενυπνιασθησονται

It shall come to pass in the last days, said God, I will pour out of My Spirit on all flesh and your sons and your daughters shall prophesy [ACT 21:9; LUK 2:36], *and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams.*

ACT 2:18 και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκειναις εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσουσιν

On My servants and on My handmaidens I will pour out in those days of My Spirit and they shall prophesy.

ACT 2:19 και δωσω τερατα εν τω ουρανω ανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου

I will give wonders in Heaven above and signs upon the Earth beneath; blood, fire, and vapor of smoke [bloodshed and destruction].

ACT 2:20 ο ηλιος μεταστραφησεται εις σκοτος και η σεληνη εις αιμα πριν ελθειν ημεραν κυριου την μεγαλην και επιφανη

The Sun shall be turned to darkness [day of the crucifixion?] *and the Moon to blood, before the great and notable* [dreadful - glorious — NASB] *day* [**Day of Pentecost OR the Second Coming?**] *of the Lord come.*

ACT 2:21 και εσται πας ος εαν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται
It shall come to pass, that whoever [not just Israelites] shall call on the Name of the Lord shall be saved.

ACT 2:22 ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα αποδεδειγμενον απο του θεου εις υμας δυναμεσιν και τερασιν και σημειοις οισ εποησεν δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως αυτοι οιδατε
Men of Israel, hear these words. Jesus of Nazareth, a man approved of God among you by miracles [powerful deeds], wonders and signs [merely emphasis - not 3 different things — like saying, I addressed the crowd; many people; a host of men, women and children] which God did by Him in the midst of you, as you yourselves also know;

ACT 2:23 τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον δια χειροσ ανομων προσπηξαντες ανειλατε
Him, being delivered by the determined counsel [LUK 22:22; ACT 10:42; 11:29; 17:26; EPH 1:4; ROM 8:29, 30; JOH 3:16] and foreknowledge of God, you have taken, and by wicked hands have crucified and slain.

ACT 2:24 ον ο θεος ανεστησεν λυσασ τας ωδινας του θανατου καθοτι ουκ ην δυνατον κρατεισθαι αυτον υπ αυτου
Whom God has raised up, having loosed the pains of death because it was not possible that He should be held by it.

ACT 2:25 δαυιδ γαρ λεγει εις αυτον προορωμην τον κυριον ενωπιον μου δια παντοσ οτι εκ δεξιων μου εστιν ινα μη σαλευθω
*David spoke concerning Him [PSA 16:8-11], **I FORESAW THE LORD ALWAYS BEFORE MY FACE, FOR HE IS ON MY RIGHT HAND, THAT I SHOULD NOT BE MOVED.***

ACT 2:26 δια τουτο ηυφρανθη μου η καρδια και ηγαλλιασατο η γλωσσα μου ετι δε και η σαρξ μου κατασκηνωσει επ ελπιδι
THEREFORE DID MY HEART REJOICE AND MY TONGUE WAS GLAD. MOREOVER ALSO MY FLESH [body] SHALL REST IN HOPE

ACT 2:27 οτι ουκ εγκαταλειψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν
BECAUSE YOU WILL NOT LEAVE MY SOUL [body] IN HADES [grave], NEITHER WILL YOU PERMIT YOUR HOLY ONE TO SEE CORRUPTION [decay].

ACT 2:28 εγνωρισασ μοι οδουσ ζωης πληρωσεις με ευφροσυνης μετα του προσωπου σου
YOU HAVE MADE KNOWN TO ME THE WAYS OF LIFE. YOU SHALL MAKE ME FULL OF JOY WITH YOUR COUNTENANCE.

ACT 2:29 ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιασ προς υμασ περι του πατριαρχου δαυιδ οτι και ετελευτησεν και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν ημιν αχρι της ημερας ταυτης
Men and brothers, let me freely speak to you of the patriarch David, that he is both dead and buried [and saw corruption; ACT 13:36] and his tomb is with us to this day.

ACT 2:30 προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου καθισαι επι τον θρονον αυτου
Therefore being a prophet and knowing that God had sworn with an oath to him, that of the fruit of his loins, according to the flesh, He would raise up Christ to sit on his throne.

ACT 2:31 προιδων ελαλησεν περι της αναστασεως του χριστου οτι ουτε εγκατελειφθη εις αδην ουτε η σαρξ αυτου ειδεν διαφθοραν
He [David - ACT 2:25] foreseeing this spoke of the resurrection of Christ, that His soul [body - ACT 13:29-37] was not left in Hades [grave], neither his flesh did see corruption [return to the dust].

ACT 2:32 τουτον τον ιησουν ανεστησεν ο θεος ου παντες ημεις εσμεν μαρτυρες
This Jesus has God raised up [the body — His spirit was in Heaven. The thief on the cross - his body was buried but his spirit went immediately to Heaven (paradise) LUK 23:43. JOH 20:17 - *Touch Me not* = not yet ascended (i.e.) IN His body], *whereof we all are witnesses.*

ACT 2:33 τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του πνευματος του αγιου λαβων παρα του πατρος εξεχεεν τουτο ο υμεις βλεπετε και ακουετε
Therefore being by the right hand of God exalted and having received of the Father the promise of the Holy Spirit [ACT 1:4], He has poured forth this, which you see and hear.

ACT 2:34 ου γαρ δαυιδ ανεβη εις τους ουρανους λεγει δε αυτος ειπεν κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου
For David [his body] is not ascended into the Heavens but he said himself, THE LORD SAID TO MY LORD, SIT ON MY RIGHT HAND

ACT 2:35 εως αν θω τους εχθρους σου υποποδιον των ποδων σου
UNTIL I MAKE YOUR FOES YOUR FOOTSTOOL [].

ACT 2:36 ασφαως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον αυτον και χριστον εποιησεν ο θεος τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε
Therefore let all the house of Israel know certainly, that God has made this same Jesus, Whom you have crucified, both Lord and Christ.

ACT 2:37 ακουσαντες δε κατενυγησαν την καρδιαν ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι
Now when they heard this, they were pricked in their heart and said to Peter and to the rest of the apostles, *Men and brothers, what shall we do?*

ACT 2:38 πετρος δε προς αυτους **μετανοησατε**, και **βαπτισθητω** εκαστος υμων εν τω ονοματι ιησου χριστου **εις** αφεσιν των αμαρτιων υμων και λημψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος
But Peter said to them [ACT 2:41], **Repent** [verb imperative aorist active 2nd person plural], **and let each one of you be baptized** [verb imperative aorist passive 3rd person singular] **in the name of Jesus Christ because of the forgiveness of sins** [NOTE WH , in the Greek text above. See Robertson's Word Pictures on this text. See also: as in the case of John the Baptist's preaching — Show repentance **as the basis** for baptism; or as in Matthew, Nineveh repented **because of the preaching of Jonah**; and

MAT 10:41 - The one receiving a prophet **because he is a prophet** shall receive . . .] *and you will receive the gift of the Holy Spirit.*

ACT 2:39 υμιν γαρ εστιν η επαγγελια και τοις τεκνοις υμων και πασιν τοις εις μακραν οσους αν προσκαλεσηται κυριος ο θεος ημων

For the promise is to you, to your children and to all that are afar off, EVEN AS MANY AS THE LORD OUR GOD WILL CALL

[ISA 49:1; EPH 2:13-17; JOH 6:39, 44].

ACT 2:40 ετεροις τε λογοις πλειοσιν διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης

With many other words did he testify and exhort, saying, *Be saved from this crooked [wicked] generation.*

ACT 2:41 οι μεν ουν αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν εν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι

Then those who gladly received his word were baptized [ACT 2:38]: and in that day there were added [as in ACT 2:47] about 3,000 souls [people].

ACT 2:42 ησαν δε προσκαρτερουντες τη διδαχη των αποστολων και τη κοινωνια τη κλασει του αρτου και ταις προσευχαις

They continued steadfastly in the apostles' doctrine and fellowship, in eating of bread and in prayers.

ACT 2:43 εγινετο δε παση ψυχη φοβος πολλα δε τερατα και σημεια δια των αποστολων εγινετο

Fear came on every soul as many wonders and signs were done by the apostles.

ACT 2:44 παντες δε οι πιστευσαντες επι το αυτο ειχον απαντα κοινα

All who believed were together, and had all things common [ACT 4:32; 5:1-11; "not actual communism, but they held all their property ready for use for the common good as it was needed" Robertson, *Word Pictures*, vol. 3, p. 39];

ACT 2:45 και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασιν καθοτι αν τις χρειαν ειχεν

and sold their properties and possessions and distributed them to all, according as anyone had need.

ACT 2:46 καθ ημεραν τε προσκαρτερουντες ομοθυμαδον εν τω ιερω κλωντες τε κατ οικον αρτον μετελαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας

They, continuing daily with one accord in the temple and eating bread from house to house, **did eat their food with gladness and singleness of heart,**

ACT 2:47 αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους σωζομενους καθ ημεραν επι το αυτο

praising God and having favor with all the people. **The Lord was adding to them day by day those who were being saved** [as in ACT 2:41].

ACT 3:1 πετρος δε και ιωαννης ανεβαινον εις το ιερον επι την ωραν της προσευχης την ενατην

Now Peter and John were going up together to the temple at the hour of prayer —the ninth – [3:00 pm].

ACT 3:2 και τις ανηρ χωλος εκ κοιλιας μητρος αυτου υπαρχων εβασταζετο ον ετιθουν καθ ημεραν προς την θυραν του ιερου την λεγομενην ωραιαν του αιτειν ελεημοσυνην παρα των εισπορευομενων εις το ιερον

And a certain man lame from his mother's womb was carried, whom they laid daily at the gate of the temple which is called Beautiful, to ask donations to the poor of those who entered the temple;

ACT 3:3 ος ιδων πετρον και ιωαννην μελλοντας εισιεναι εις το ιερον ηρωτα ελεημοσυνην λαβειν

who seeing Peter and John about to go into the temple asked donations to the poor.

ACT 3:4 ατενισας δε πετρος εις αυτον συν τω ιωαννη ειπεν βλεψον εις ημας

And Peter, fastening his eyes on him with John, said, *Look on us.*

ACT 3:5 ο δε επειχεν αυτοις προσδοκων τι παρ αυτων λαβειν

And he gave heed to them, expecting to receive something of them.

ACT 3:6 ειπεν δε πετρος αργυριον και χρυσιον ουχ υπαρχει μοι ο δε εχω τουτο σοι διδωμι εν τω ονοματι ιησου χριστου του ναζωραιου περιπατει

Then Peter said, *Silver and gold have I none; but such as I have I give you: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.*

ACT 3:7 και πιασας αυτον της δεξιας χειροσ ηγειρεν αυτον παραχρημα δε εστερεωθησαν αι βασεισ αυτου και τα σφυδρα

And he took him by the right hand, and lifted him up: and immediately his feet and ankle bones received strength.

ACT 3:8 και εξαλλομενος εστη και περιεπατει και εισηλθεν συν αυτοις εις το ιερον περιπατων και αλλομενος και αιων τον θεον

And he leaping up stood, and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and praising God.

ACT 3:9 και ειδεν πασ ο λαοσ αυτον περιπατουντα και αιουνντα τον θεον

And all the people saw him walking and praising God:

ACT 3:10 επεγινωσκον δε αυτον οτι ουτος ην ο προς την ελεημοσυνην καθημενος επι τη ωραια πυλη του ιερου και επλησθησαν θαμβουσ και εκστασεωσ επι τω συμβεβηκοτι αυτω

and they knew that it was he who sat for a donation to the poor at the Beautiful gate of the temple: and they were filled with wonder and amazement at that which had happened to him.

ACT 3:11 κρατουντοσ δε αυτου τον πετρον και τον ιωαννην συνεδραμεν πασ ο λαοσ προς αυτοουσ επι τη στοα τη καλουμενη σολομωντοσ εκθαμβοι

And as the lame man who was healed held Peter and John, all the people ran together to them in the porch that is called Solomon's, greatly wondering.

ACT 3:12 ιδων δε ο πετροσ απεκρινατο προς τον λαον ανδρεσ ισραηλιται τι θαυμαζετε επι τουτω η ημιν τι ατενιζετε ωσ ιδια δυναμει η ευσεβεια πεποηκοσιν του περιπατειν αυτον

And when Peter saw it, he said to the people, *You men of Israel, why marvel you at this? Or why look you so earnestly on us, as though by our own power or holiness we had made this man to walk?*

ACT 3:13 ο θεος αβρααμ και ισαακ και ιακωβ ο θεος των πατερων ημων εδοξασεν τον παιδα αυτου ιησουν ον υμεις μεν παρεδωκατε και ηρνησασθε κατα προσωπον πιλατου κριναντος εκεινου απολυειν

The God of Abraham, Isaac and Jacob, the God of our fathers, has glorified His Son Jesus; whom you delivered up, and denied Him in the presence of Pilate, when he was determined to let him go.

ACT 3:14 υμεις δε τον αγιον και δικαιον ηρνησασθε και ητησασθε ανδρα φονεα χαρισθηναι υμιν

But you denied the Holy and Righteous, and desired a murderer to be granted to you;

ACT 3:15 τον δε αρχηγον της ζωης απεκτεινατε ον ο θεος ηγειρεν εκ νεκρων ου ημεις μαρτυρες εσμεν

and killed the Prince of life, Whom God has raised from the dead; whereof we are witnesses.

ACT 3:16 και τη πιστει του ονοματος αυτου τουτον ον θεωρειτε και οιδατε εστερεωσεν το ονομα αυτου και η πιστις η δι αυτου εδωκεν αυτω την ολοκληριαν ταυτην απεναντι παντων υμων

And His Name through belief in His Name has made this man strong, whom you see and know. Yes, the faith which is by him has given him this perfect soundness in the presence of all of you.

ACT 3:17 και νυν αδελφοι οιδα οτι κατα αγνοιαν επραξατε ωσπερ και οι αρχοντες υμων

And now, brothers, I know that through ignorance you did it, as did also your rulers.

ACT 3:18 ο δε θεος α προκατηγγειλεν δια στοματος παντων των προφητων παθειν τον χριστον αυτου επληρωσεν ουτως

But those things, which God before had showed by the mouth of all His prophets, that Christ should suffer, He has so fulfilled [].

ACT 3:19 μετανοησατε ουν και επιστρεψατε προς το εξαλειφθηναι υμων τας αμαρτιας

Repent therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, when the times of refreshing shall come from the presence of the Lord.

ACT 3:20 οπως αν ελθωσιν καιροι αναψυξεως απο προσωπου του κυριου και αποστειλη τον προκεχειρισμενον υμιν χριστον ιησουν

And He shall send Jesus Christ, Who before was preached to you:

ACT 3:21 ον δει ουρανον μεν δεξασθαι αχρι χρονων αποκαταστασεως παντων ων ελαλησεν ο θεος δια στοματος των αγιων απ αιωνος αυτου προφητων

Whom Heaven must receive until the times of restitution of all things, which God has spoken by the mouth of all his holy prophets since the world began [].

ACT 3:22 μωυσης μεν ειπεν οτι προφητην υμιν αναστησει κυριος ο θεος εκ των αδελφων υμων ως εμε αυτου ακουσεσθε κατα παντα οσα αν λαληση προς υμας
*For Moses truly said to the fathers, **A PROPHET SHALL THE LORD YOUR GOD RAISE UP TO YOU OF YOUR BROTHERS, LIKE TO ME; HIM SHALL YOU HEAR IN ALL THINGS WHATEVER HE SHALL SAY TO YOU*** [].

ACT 3:23 εσται δε πασα ψυχη ητις εαν μη ακουση του προφητου εκεινου εξολεθρευθησεται εκ του λαου
And it shall come to pass, that every soul, who will not hear that Prophet, shall be destroyed from among the people.'

ACT 3:24 και παντες δε οι προφηται απο σαμουηλ και των καθεξης οσοι ελαλησαν και κατηγγειλαν τας ημερας ταυτας
And all the prophets from Samuel and those who follow after, as many as have spoken, have likewise foretold of these days [].

ACT 3:25 υμεις εστε οι υιοι των προφητων και της διαθηκης ης ο θεος διεθετο προς τους πατερας υμων λεγων προς αβρααμ και εν τω σπερματι σου ευλογηθησονται πασαι αι πατριαι της γης
*You are the children of the prophets, and of the covenant which God made with our fathers, saying to Abraham, **AND IN YOUR SEED SHALL ALL THE KINDRED'S OF THE EARTH BE BLESSED*** [].

ACT 3:26 υμιν πρωτον αναστησας ο θεος τον παιδα αυτου απεστειλεν αυτον ευλογουντα υμας εν τω αποστρεφειν εκαστον απο των πονηριων
To you first God, having raised up His Son Jesus, sent Him to bless you, in turning away every one of you from his iniquities.

ACT 4:1 λαλουντων δε αυτων προς τον λαον επεστησαν αυτοις οι αρχιερεις και ο στρατηγος του ιερου και οι σαδδουκαιοι
While they were speaking to the people, the priests, the captain of the temple [guard] and the Sadducees, came up to them.

ACT 4:2 διαπονουμενοι δια το διδασκειν αυτους τον λαον και καταγγελλειν εν τω ιησου την αναστασιν την εκ νεκρων
Being greatly troubled because they taught the people, even announcing through Jesus the resurrection from the dead.

ACT 4:3 και επεβαλον αυτοις τας χειρας και εθεντο εις τηρησιν εις την αυριον ην γαρ εσπερα ηδη
They laid hands on them and put them in jail until the next day, for it was now evening.

ACT 4:4 πολλοι δε των ακουσαντων τον λογον επιστευσαν και εγενηθη αριθμος των ανδρων ως χιλιαδες πεντε
But many of those who hearing the Word believed; and the number of the men came to be about 5,000.

ACT 4:5 εγενετο δε επι την αυριον συναχθηναι αυτων τους αρχοντας και τους πρεσβυτερους και τους γραμματεις εν ιερουσαλημ
But it came to pass on the next day, that their rulers, elders, scribes in Jerusalem.

ACT 4:6 και αννας ο αρχιερευς και καιαφας και ιωαννης και αλεξανδρος και οσοι ησαν εκ γενους αρχιερατικου

And Annas the high priest, Caiaphas, John, Alexander and as many as were of the kindred of the high priest, were gathered together at Jerusalem.

ACT 4:7 και στησαντες αυτους εν τω μεσω επυνθανοντο εν ποια δυναμει η εν ποιω ονοματι εποιησατε τουτο υμεις

And when they had set them in the midst, they asked, *By what power, or by what name, have you done this?*

ACT 4:8 τοτε πετρος πλησθεις πνευματος αγιου ειπεν προς αυτους αρχοντες του λαου και πρεσβυτεροι

Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, *You rulers of the people, and elders of Israel,*

ACT 4:9 ει ημεις σημερον ανακρινομεθα επι ευεργεσια ανθρωπου ασθενους εν τινι ουτος σεσωσται

if we this day be examined of the good deed done to the impotent man, by what means he is made whole;

ACT 4:10 γνωστον εστω πασιν υμιν και παντι τω λαω ισραηλ οτι εν τω ονοματι ιησου χριστου του ναζωραιου ον υμεις εσταυρωσατε ον ο θεος ηγειρεν εκ νεκρων εν τουτω ουτος παρεστηκεν ενωπιον υμων υγιης

be it known to all of you, and to all the people of Israel, that by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified, whom God raised from the dead, even by Him does this man stand here before you whole.

ACT 4:11 ουτος εστιν ο λιθος ο εξουθενηθεις υφ υμων των οικοδομων ο γενομενος εις κεφαλην γωνιας

This is the stone which was set at naught of you builders, which is become the head of the corner.

ACT 4:12 και ουκ εστιν εν αλλω ουδενι η σωτηρια ουδε γαρ ονομα εστιν ετερον υπο τον ουρανον το δεδομενον εν ανθρωποις εν ω δει σωθηναι ημας

Neither is there salvation in any other: for there is none other name under Heaven given among men, in whom it is necessary to be saved.

ACT 4:13 θεωρουντες δε την του πετρου παρρησιαν και ιωαννου και καταλαβομενοι οτι ανθρωποι αγραμματοι εισιν και ιδιωται εθαυμαζον επεγινωσκον τε αυτους οτι συν τω ιησου ησαν

Now when they saw the boldness of Peter and John, and perceived that they were unlearned and ignorant men, they marveled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus.

ACT 4:14 τον τε ανθρωπον βλεποντες συν αυτοις εστωτα τον τεθεραπευμενον ουδεν ειχον αντειπειν

And beholding the man who was healed standing with them, they could say nothing against it.

ACT 4:15 κελευσαντες δε αυτους εξω του συνεδριου απελθειν συνεβαλλον προς αλληλους

But when they had commanded them to go aside out of the council, they conferred among themselves,

ACT 4:16 λεγοντες τι ποιησωμεν τοις ανθρωποις τουτοις οτι μεν γαρ γνωστον σημειον γεγονεν δι αυτων πασιν τοις κατοικουσιν ιερουσαλημ φανερον και ου δυναμεθα αρνεισθαι

saying, *What shall we do to these men? For that indeed a notable sign has been done by them is manifest to all those who dwell in Jerusalem; and we cannot deny it.*

ACT 4:17 αλλ ινα μη επι πλειον διανεμηθη εις τον λαον απειλησωμεθα αυτοις μηκετι λαλειν επι τω ονοματι τουτω μηδενι ανθρωπων

But that it spread no further among the people, let us immediately threaten them, that they speak henceforth to no man in this name.

ACT 4:18 και καλεσαντες αυτους παρηγγειλαν καθολου μη φθεγγεσθαι μηδε διδασκειν επι τω ονοματι ιησου

And **they called them, and commanded them not to speak at all nor teach in the Name of Jesus.**

ACT 4:19 ο δε πετρος και ιωαννης αποκριθεντες ειπον προς αυτους ει δικαιον εστιν ενωπιον του θεου υμων ακουειν μαλλον η του θεου κρινατε

But Peter and John answered and said to them, **Whether it is righteous in the sight of God to listen to you rather than to God, you judge.**

ACT 4:20 ου δυναμεθα γαρ ημεις α ειδαμεν και ηκουσαμεν μη λαλειν

For we cannot but speak the things which we have seen and heard.

ACT 4:21 οι δε προσαπειλησαμενοι απελυσαν αυτους μηδεν ευρισκοντες το πως κολασωνται αυτους δια τον λαον οτι παντες εδοξαζον τον θεον επι τω γεγονοτι
So when they had further threatened them, they let them go, finding nothing how they might punish them, because of the people: for all men glorified God for that which was done.

ACT 4:22 ετων γαρ ην πλειονων τεσσερακοντα ο ανθρωπος εφ ον γεγονει το σημειον τουτο της ιασεως

For the man was above forty years old, on whom this sign of healing was showed.

ACT 4:23 απολυθεντες δε ηλθον προς τους ιδιους και απηγγειλαν οσα προς αυτους οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι ειπαν

Then being let go, they went to their own, and reported all that the chief priests and elders had said to them.

ACT 4:24 οι δε ακουσαντες ομοθυμαδον ηραν φωνην προς τον θεον και ειπαν δεσποτα συ ο ποιησας τον ουρανον και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις

And those who heard, with one mind, lifted up their voice to God and said, *Lord, Who has made the Heaven, the Earth and the sea, and all that is in them;*

ACT 4:25 ο του πατρος ημων δια πνευματος αγιου στοματος δαυιδ παιδος σου ειπων ινατι εφρναζαν εθνη και λαοι εμελετησαν κενα

Who, through the Holy Spirit by the mouth of our father David Your servant, has said, 'Why did the heathen rage, and the people imagine vain things?'

ACT 4:26 παρεστησαν οι βασιλεις της γης και οι αρχοντες συνηχθησαν επι το αυτο κατα του κυριου και κατα του χριστου αυτου

The kings of the Earth stood up, and the rulers were gathered together against the Lord, and against His Christ. □

ACT 4:27 συνηχθησαν γαρ επ αληθειας εν τη πολει ταυτη επι τον αγιον παιδα σου ιησουν ον εχριστας ηρωδης τε και ποντιος πιλατος συν εθνεσιν και λαοις ισραηλ
For of a truth against your holy child Jesus, whom you have anointed, both Herod, and Pontius Pilate, with the Gentiles, and the people of Israel, were gathered together,

ACT 4:28 ποιησαι οσα η χειρ σου και η βουλη προωρισεν γενεσθαι
for to do whatever your hand and your counsel determined before to be done.

ACT 4:29 και τα νυν κυριε επιδε επι τας απειλας αυτων και δος τοις δουλοις σου μετα παρρησιας πασης λαλειν τον λογον σου

And now, Lord, behold their threatenings: and grant to your servants, that with all boldness they may speak your word,

ACT 4:30 εν τω την χειρα εκτεινειν σε εις ιασιν και σημεια και τερατα γινεσθαι δια του ονοματος του αγιου παιδος σου ιησου
by stretching forth your hand to heal; and that signs and wonders may be done by the name of your holy child Jesus.

ACT 4:31 και δεηθεντων αυτων εσαλευθη ο τοπος εν ω ησαν συνηγμενοι και επλησθησαν απαντες του αγιου πνευματος και ελαλουν τον λογον του θεου μετα παρρησιας

And when they had prayed, the place was shaken where they were assembled together; **and they were all filled with the Holy Spirit, and they spoke the word of God with boldness.**

ACT 4:32 του δε πληθους των πιστευσαντων ην καρδια και ψυχη μια και ουδε εις τι των υπαρχοντων αυτω ελεγεν ιδιον ειναι αλλ ην αυτοις παντα κοινα
And the multitude of those who believed were of one heart and soul: neither said any of them that ought of the things which he possessed was his own; but they had all things common.

ACT 4:33 και δυναμει μεγαλη απεδιδουν το μαρτυριον οι αποστολοι του κυριου ιησου της αναστασεως χαρις τε μεγαλη ην επι παντας αυτους
And with great power gave the apostles witness of the resurrection of the Lord Jesus: and great grace was on them all.

ACT 4:34 ουδε γαρ ενδεης τις ην εν αυτοις οσοι γαρ κτητορες χωριων η οικιων υπηρχον πωλουντες εφερον τας τιμας των πιπρασκομενων
Neither was there any among those who lacked: for as many as were possessors of lands or houses sold them, and brought the prices of the things that were sold,

ACT 4:35 και ετιθουν παρα τους ποδας των αποστολων διεδιδετο δε εκαστω καθοτι αν τις χρειαν ειχεν
and laid them down at the apostles' feet: and distribution was made to every man according as he had need.

ACT 4:36 ιωσηφ δε ο επικληθεις βαρναβας απο των αποστολων ο εστιν μεθερμηνευομενον υιος παρακλησεως λευιτης κυπριος τω γενει
And Joses, who by the apostles was surnamed Barnabas, (which is, being interpreted, The son of consolation,) a Levite, and of the country of Cyprus,

ACT 4:37 υπαρχοντος αυτω αγρου πωλησας ηνεγκεν το χρημα και εθηκεν παρα τους ποδας των αποστολων
having land, sold it, and brought the money, and laid it at the apostles' feet.

ACT 5:1 ανηρ δε τις ανανιας ονοματι συν σαπφιρη τη γυναικι αυτου επωλησεν κτημα
But a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, sold a piece of property,

ACT 5:2 και ενοςφισατο απο της τιμης συνειδυιης και της γυναικος και ενεγκας μερος τι παρα τους ποδας των αποστολων εθηκεν
and kept back part of the price, his wife also being aware of it, and bringing a certain part placed it at the apostles' feet.

ACT 5:3 ειπεν δε ο πετρος ανανια δια τι επληρωσεν ο σατανας την καρδιαν σου ψευσασθαι σε το πνευμα το αγιον και νοσφισασθαι απο της τιμης του χωριου
But Peter said, *Ananias, why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit, and to keep back part of the price of the land?*

ACT 5:4 ουχι μενον σοι εμενεν και πραθεν εν τη ση εξουσια υπηρχεν τι οτι εθου εν τη καρδια σου το πραγμα τουτο ουκ εψευσω ανθρωποις αλλα τω θεω
While it remained with you was it not your own? And when sold, was it not in your authority? Why was this action put in your heart? You have not lied to men, but to God.

ACT 5:5 ακουων δε ο ανανιας τους λογους τουτους πεσων εξεψυξεν και εγενετο φοβος μεγας επι παντας τους ακουοντας
And Ananias hearing these words falling gave up the life: and great fear came on all those who heard.

ACT 5:6 ανασταντες δε οι νεωτεροι συνεστειλαν αυτον και εξενεγκαντες εθαψαν
And the young men rising wrapped him, and carrying him out buried him.

ACT 5:7 εγενετο δε ως ωρων τριων διαστημα και η γυνη αυτου μη ειδυια το γεγονος εισηλθεν

And it was about the space of three hours after, when his wife, not knowing what was done, came in.

ACT 5:8 απεκριθη δε προς αυτην πετρος ειπε μοι ει τοσουτου το χωριον απεδοσθε η δε ειπεν ναι τοσουτου

And Peter answered to her, *Tell me whether you sold the land for so much? And she said, Yes, for so much.*

ACT 5:9 ο δε πετρος προς αυτην τι οτι συνεφωνηθη υμιν πειρασαι το πνευμα κυριου ιδου οι ποδες των θαψαντων τον ανδρα σου επι τη θυρα και εξοισουσιν σε

Then Peter said to her, How is it that you have agreed together to tempt the Spirit of the Lord? Behold, the feet of those who have buried your husband are at the door, and shall carry you out.

ACT 5:10 επεσεν δε παραχρημα προς τους ποδας αυτου και εξεψυξεν εισελθοντες δε οι νεανισκοι ευρον αυτην νεκραν και εξενεγκαντες εθαψαν προς τον ανδρα αυτης

Then fell she down straightway at his feet, and yielded up the spirit: and the young men came in, and found her dead, and, carrying her forth, buried her by her husband.

ACT 5:11 και εγενετο φοβος μεγας εφ ολην την εκκλησιαν και επι παντας τους ακουοντας ταυτα

And great fear came on all the congregation, and on as many as heard these things.

ACT 5:12 δια δε των χειρων των αποστολων εγινετο σημεια και τερατα πολλα εν τω λαω και ησαν ομοθυμαδον παντες εν τη στοα σολομωντος

And by the hands of the apostles were many signs and wonders wrought among the people; (and they were all with one accord in Solomon's porch.

ACT 5:13 των δε λοιπων ουδεις ετολμα κολλασθαι αυτοις αλλ εμεγαλυνεν αυτους ο λαος

And of the rest dared no man join himself to them: but the people magnified them.

ACT 5:14 μαλλον δε προσετιθεντο πιστευοντες τω κυριω πληθη ανδρων τε και γυναικων

And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women.)

ACT 5:15 ωστε και εις τας πλατειας εκφερειν τους ασθενεις και τιθεναι επι κλιναριων και κραβατων ινα ερχομενου πετρου καν η σκια επισκιασει τινι αυτων

Insomuch that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and couches, that at the least the shadow of Peter passing by might overshadow some of them.

ACT 5:16 συνηρχετο δε και το πληθος των περιξ πολεων ιερουσαλημ φεροντες ασθενεις και οχλουμενους υπο πνευματων ακαθαρτων οιτινες εθεραπευοντο απαντες

There came also a multitude out of the cities round about to Jerusalem, bringing sick folks, and those who were vexed with unclean spirits: and they were healed every one.

ACT 5:17 αναστας δε ο αρχιερευς και παντες οι συν αυτω η ουσα αιρεσις των σαδδουκαιων επλησθησαν ζηλου

Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with indignation,

ACT 5:18 και επεβαλον τας χειρας επι τους αποστολους και εθεντο αυτους εν τηρησει δημοσια

And laid their hands on the apostles, and put them in the common prison.

ACT 5:19 αγγελος δε κυριου δια νυκτος ηνοιξεν τας θυρας της φυλακης εξαγαγων τε αυτους ειπεν

But the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said,

ACT 5:20 πορευεσθε και σταθεντες λαλειτε εν τω ιερω τω λαω παντα τα ρηματα της ζωης ταυτης

Go, stand and speak in the temple to the people all the words of this life.

ACT 5:21 ακουσαντες δε εισηλθον υπο τον ορθρον εις το ιερον και εδιδασκον παραγενομενος δε ο αρχιερευς και οι συν αυτω συνεκαλεσαν το συνεδριον και πασαν την γερουσιαν των υιων ισραηλ και απεστειλαν εις το δεσμωτηριον αχθηναι αυτους

And when they heard that, they entered into the temple early in the morning, and taught. But the high priest came, and those who were with him, and called the council together, and all the senate of the children of Israel, and sent to the prison to have them brought.

ACT 5:22 οι δε παραγενομενοι υπηρεται ουχ ευρον αυτους εν τη φυλακη αναστρεψαντες δε απηγγειλαν

But when the officers came, and found them not in the prison, they returned and told,

ACT 5:23 λεγοντες οτι το δεσμωτηριον ευρομεν κεκλεισμενον εν παση ασφαλεια και τους φυλακας εστωτας επι των θυρων ανοιξαντες δε εσω ουδενα ευρομεν *saying, The prison truly found we shut with all safety, and the keepers standing without before the doors: but when we had opened, we found no man within.*

ACT 5:24 ως δε ηκουσαν τους λογους τουτους ο τε στρατηγος του ιερου και οι αρχιερεις διηπορουν περι αυτων τι αν γενοιτο τουτο

Now when the high priest and the captain of the temple and the chief priests heard these things, they doubted of them whereunto this would grow.

ACT 5:25 παραγενομενος δε τις απηγγειλεν αυτοις οτι ιδου οι ανδρες ους εθεσθε εν τη φυλακη εισιν εν τω ιερω εστωτες και διδασκοντες τον λαον

Then came one and told them, saying, ***Behold, the men whom you put in prison are standing in the temple, and teaching the people.***

ACT 5:26 τοτε απελθων ο στρατηγος συν τοις υπηρεταις ηγεν αυτους ου μετα βιας εφοβουντο γαρ τον λαον μη λιθασθωσιν

Then went the captain with the officers, and brought them without violence: for they feared the people, lest they should have been stoned.

ACT 5:27 αγαγοντες δε αυτους εστησαν εν τω συνεδριω και επηρωτησεν αυτους ο αρχιερευς

And when they had brought them, they set them before the council: and the high priest asked them,

ACT 5:28 λεγων παραγγελια παρηγγειλαμεν υμιν μη διδασκειν επι τω ονοματι τουτου και ιδου πεπληρωκατε την ιερουσαλημ της διδαχης υμων και βουλεσθε επαγαγειν εφ ημας το αιμα του ανθρωπου τουτου

Saying, *Did not we immediately command you that you should not teach in this name? And, behold, you have filled Jerusalem with your doctrine, and intend to bring this man's blood on us.*

ACT 5:29 αποκριθεις δε πετρος και οι αποστολοι ειπαν πειθαρχειν δει θεω μαλλον η ανθρωποις

But Peter answered and the apostles said, ***It s necessary to obey God rather than men.***

ACT 5:30 ο θεος των πατερων ημων ηγειρεν ιησουν ον υμεις διεχειρισασθε κρεμασαντες επι ξυλου

The God of our fathers raised up Jesus, whom you put to death having hanged upon a tree.

ACT 5:31 τουτον ο θεος αρχηγον και σωτηρα υψωσεν τη δεξια αυτου δουναι μετανοιαν τω ισραηλ και αφεσιν αμαρτιων

This One has God exalted with his right hand to be a Prince and a Savior, for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.

ACT 5:32 και ημεις εσμεν μαρτυρες των ρηματων τουτων και το πνευμα το αγιον ο εδωκεν ο θεος τοις πειθαρχουσιν αυτω

And we are His witnesses of these things; and so is also the Holy Spirit, whom God has given to those who obey Him.

ACT 5:33 οι δε ακουσαντες διεπριοντο και εβουλοντο ανελειν αυτους

When they heard that, they were cut to the heart, and took counsel to slay them.

ACT 5:34 αναστας δε τις εν τω συνεδριω φαρισαιος ονοματι γαμαλιηλ νομοδιδασκαλος τιμιος παντι τω λαω εκελευσεν εξω βραχυ τους ανθρωπους ποιησαι

Then stood there up one in the council, a Pharisee, named Gamaliel, a doctor of the law, had in reputation among all the people, and commanded to put the apostles forth a little space;

ACT 5:35 ειπεν τε προς αυτους ανδρες ισραηλιται προσεχετε εαυτοις επι τοις ανθρωποις τουτοις τι μελλετε πρασσειν

and said to them, *You men of Israel, take heed to yourselves what you intend to do as touching these men.*

ACT 5:36 προ γαρ τουτων των ημερων ανεστη θευδας λεγων ειναι τινα εαυτον ω προσεκλιθη ανδρων αριθμος ως τετρακοσιων ος ανηρεθη και παντες οσοι επειθοντο αυτω διελυθησαν και εγενοντο εις ουδεν

For before these days rose up Theudas, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was slain; and all, as many as obeyed him, were scattered, and brought to naught.

ACT 5:37 μετα τουτον ανεστη ιουδας ο γαλιλαιος εν ταις ημεραις της απογραφης και απεστησεν λαον οπισω αυτου κακεινος απωλετο και παντες οσοι επειθοντο αυτω διεσκορπισθησαν

After this man rose up Jude of Galilee in the days of the taxing, and drew away much people after him: he also perished; and all, even as many as obeyed him, were dispersed.

ACT 5:38 και νυν λεγω υμιν αποστητε απο των ανθρωπων τουτων και αφετε αυτους οτι εαν η εξ ανθρωπων η βουλη αυτη η το εργον τουτο καταλυθησεται

And now I say to you, Refrain from these men, and let them alone: for if this counsel or this work be of men, it will come to naught.

ACT 5:39 ει δε εκ θεου εστιν ου δυνησεσθε καταλυσαι αυτους μηποτε και θεομαχοι ευρεθητε

but if it be of God, you cannot overthrow it; lest haply you be found even to fight against God.

ACT 5:40 επεισθησαν δε αυτω και προσκαλεσαμενοι τους αποστολους δειραντες παρηγγειλαν μη λαλειν επι τω ονοματι του ιησου και απελυσαν

And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.

ACT 5:41 οι μεν ουν επορευοντο χαιροντες απο προσωπου του συνεδριου οτι κατηξιωθησαν υπερ του ονοματος ατιμασθηναι

And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for His name.

ACT 5:42 πασαν τε ημεραν εν τω ιερω και κατ οικον ουκ επαυοντο διδασκοντες και ευαγγελιζομενοι τον χριστον ιησουν

And daily in the temple, and in every house, they ceased not to teach and preach Jesus Christ.

ACT 6:1 εν δε ταις ημεραις ταυταις πληθυνοντων των μαθητων εγενετο γογγυσμος των ελληνιστων προς τους εβραιους οτι παρεθεωρουντο εν τη διακονια τη καθημερινη αι χηραι αυτων

And in those days, when the number of the disciples was multiplied, there rose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministraton.

ACT 6:2 προσκαλεσαμενοι δε οι δωδεκα το πληθος των μαθητων ειπαν ουκ αρεστον εστιν ημας καταλειψαντας τον λογον του θεου διακονειν τραπεζαις
Then the twelve called the multitude of the disciples to them, and said, *It is not reasonable that we should leave the Word of God and serve tables.*

ACT 6:3 επισκεψασθε δε αδελφοι ανδρας εξ υμων μαρτυρουμενους επτα πληρεις πνευματος και σοφιας ους καταστησομεν επι της χρειας ταυτης
Wherefore, brothers, select from among you seven men of honest report, full of the Holy Spirit and wisdom, whom we may appoint over this business.

ACT 6:4 ημεις δε τη προσευχη και τη διακονια του λογου προσκαρτερησομεν

And we will give ourselves continually to prayer and the ministry of the Word.

ACT 6:5 και ηρεσεν ο λογος ενωπιον παντος του πληθους και εξελεξαντο στεφανον ανδρα πληρη πιστεως και πνευματος αγιου και φιλιππον και προχορον και νικανορα και τιμωνα και παρμεναν και νικολαον προσηλυτον αντιοχεια

And the saying pleased the whole multitude: and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit; Philip; Prochorus; Nicanor; Timon; Parmenas and Nicolas, a proselyte of Antioch:

ACT 6:6 ους εστησαν ενωπιον των αποστολων και προσευξαμενοι επεθηκαν αυτοις τας χειρας

whom they set before the apostles [**Chosen by the congregation**]: and when they had prayed they laid their hands on them.

ACT 6:7 και ο λογος του θεου ηυξανεν και επληθυνετο ο αριθμος των μαθητων εν ιερουσαλημ σφοδρα πολυς τε οχλος των ιερεων υπηκουον τη πιστει

And the word of God increased; and the number of the disciples multiplied in Jerusalem greatly; and a great company of the priests were obedient to the faith.

ACT 6:8 στεφανος δε πληρης χαριτος και δυναμεως εποιει τερατα και σημεια μεγαλα εν τω λαω

And Stephen, full of faith [belief] and power, did great wonders and signs among the people.

ACT 6:9 ανεστησαν δε τινες των εκ της συναγωγης της λεγομενης λιβερτινων και κυρηναιων και αλεξανδρεων και των απο κιλικιας και ασιας συζητουντες τω στεφανω

Then there arose certain of the synagogue, which is called the synagogue of the Libertines, Cyrenians, Alexandrians and of those of Cilicia and of Asia, disputing with Stephen.

ACT 6:10 και ουκ ισχυον αντιστηναι τη σοφια και τω πνευματι ω ελαλει

And they were not able to resist the wisdom and the spirit by which he spoke.

ACT 6:11 τοτε υπεβαλον ανδρας λεγοντας οτι ακηκοαμεν αυτου λαλουντος ρηματα βλασφημα εις μουσιν και τον θεον

Then they suborned men, who said, *We have heard him speak blasphemous words against Moses, and against God.*

ACT 6:12 συνεκινήσαν τε τον λαον και τους πρεσβυτερους και τους γραμματεις και επισταντες συνηρπασαν αυτον και ηγαγον εις το συνεδριον

And they stirred up the people; and the elders and scribes came on him, caught him, brought him to the council

ACT 6:13 εστησαν τε μαρτυρας ψευδεις λεγοντας ο ανθρωπος ουτος ου παυεται λαλων ρηματα κατα του τοπου του αγιου [τουτου] και του νομου

and set up false witnesses, who said, This man ceases not to speak blasphemous words against this holy place and the Law:

ACT 6:14 ακηκοαμεν γαρ αυτου λεγοντος οτι ιησους ο ναζωραιος ουτος καταλυσει τον τοπον τουτον και αλλαξει τα εθνη α παρεδωκεν ημιν μουσης

for we have heard him say, *that this Jesus of Nazareth shall destroy this place, and shall change the customs which Moses delivered to us.*

ACT 6:15 και απενισαντες εις αυτον παντες οι καθεζομενοι εν τω συνεδριω ειδον το προσωπον αυτου ωσει προσωπον αγγελου

And all who sat in the Sanhedrin, looking steadfastly on him, saw his face as the face of an angel.

ACT 7:1 ειπεν δε ο αρχιερευς ει ταυτα ουτως εχει

Then said the high priest, *Are these things so?*

ACT 7:2 ο δε εφη ανδρες αδελφοι και πατερες ακουσατε ο θεος της δοξης ωφθη τω πατρι ημων αβρααμ οντι εν τη μεσοποταμια πριν η κατοικησαι αυτον εν χαρραν

And he said, *Men, brothers, and fathers, hearken; The God of glory appeared to our father Abraham, when he was in Mesopotamia, before he dwelt in Charran,*

ACT 7:3 και ειπεν προς αυτον εξελθε εκ της γης σου και της συγγενειας σου και δευρο εις την γην ην αν σοι δειξω

and said to him, 'Get you out of your country, and from your kindred, and come into the land which I shall show you.'

ACT 7:4 τοτε εξελθων εκ γης χαλδαιων κατακησεν εν χαρραν κακειθεν μετα το αποθανειν τον πατερα αυτου μετωκισεν αυτον εις την γην ταυτην εις ην υμεις νυν κατοικειτε

Then came he out of the land of the Chaldeans, and dwelt in Charran: and from there, when his father was dead, he removed him into this land, wherein you now dwell.

ACT 7:5 και ουκ εδωκεν αυτω κληρονομιαν εν αυτη ουδε βημα ποδος και επηγγειλατο δουναι αυτω εις κατασχεσιν αυτην και τω σπερματι αυτου μετ αυτον ουκ οντος αυτω τεκνου

And He gave him no inheritance in it, no, not so much as to set his foot on: yet He promised that He would give it to him for a possession, and to his seed after him, when as yet he had no child.

ACT 7:6 ελαλησεν δε ουτως ο θεος οτι εσται το σπερμα αυτου παροικον εν γη αλλοτρια και δουλωσουσιν αυτο και κακωσουσιν ετη τετρακοσια

And God spoke on this wise, 'That his seed should sojourn in a strange land; and that they should bring them into bondage, and entreat them evil four hundred years.

ACT 7:7 και το εθνος ω εαν δουλευσουσιν κρινω εγω ο θεος ειπεν και μετα ταυτα εξελευσονται και λατρευσουσιν μοι εν τω τοπω τουτω

And the nation to whom they shall be in bondage will I judge,' said God: 'and after that shall they come forth, and serve me in this place.'

ACT 7:8 και εδωκεν αυτω διαθηκην περιτομης και ουτως εγεννησεν τον ισαακ και περιετεμεν αυτον τη ημερα τη ογδοη και ισαακ τον ιακωβ και ιακωβ τους δωδεκα πατριαρχας

And He gave him the covenant of circumcision: and so Abraham begot Isaac, and circumcised him the eighth day; and Isaac begot Jacob; and Jacob begot the twelve patriarchs.

ACT 7:9 και οι πατριαρχαι ζηλωσαντες τον ιωσηφ απεδοντο εις αιγυπτον και ην ο θεος μετ αυτου

And the patriarchs, moved with envy, sold Joseph into Egypt: but God was with him,

ACT 7:10 και εξειλατο αυτον εκ πασων των θλιψεων αυτου και εδωκεν αυτω χαριν και σοφιαν εναντιον φαραω βασιλεως αιγυπτου και κατεστησεν αυτον ηγουμενον επ αιγυπτον και ολον τον οικον αυτου

and delivered him out of all his afflictions, and gave him favor and wisdom in the sight of Pharaoh king of Egypt; and He made him governor over Egypt and all his house.

ACT 7:11 ηλθεν δε λιμος εφ ολην την αιγυπτον και χανααν και θλιψις μεγαλη και ουχ ηυρισκον χορτασματα οι πατερες ημων

Now there came a famine over all the land of Egypt and Canaan and great affliction. Our fathers found no sustenance.

ACT 7:12 ακουσας δε ιακωβ οντα σιτια εις αιγυπτον εξαπεστειλεν τους πατερας ημων πρωτον

But when Jacob heard that there was corn in Egypt, he sent out our fathers first.

ACT 7:13 και εν τω δευτερω εγνωρισθη ιωσηφ τοις αδελφοις αυτου και φανερον εγενετο τω φαραω το γενος ιωσηφ

And the second time Joseph was made known to his brothers; and Joseph's kindred was made known to Pharaoh.

ACT 7:14 αποστειλας δε ιωσηφ μετεκαλεσατο ιακωβ τον πατερα αυτου και πασαν την συγγενειαν εν ψυχαις εβδομηκοντα πεντε

Then sent Joseph, and called his father Jacob to him, and all his kindred, threescore and fifteen souls.

ACT 7:15 κατεβη δε ιακωβ και ετελευτησεν αυτος και οι πατερες ημων

So Jacob went down to Egypt and died, he and our fathers,

ACT 7:16 και μετετεθησαν εις συχεμ και ετεθησαν εν τω μνηματι ω ωνησατο αβρααμ τιμης αργυριου παρα των υιων εμμωρ εν συχεμ

and were carried over into Sychem, and laid in the sepulchre that Abraham bought for a sum of money of the sons of Emmor the father of Sychem.

ACT 7:17 καθως δε ηγγιζεν ο χρονος της επαγγελιας ης ωμολογησεν ο θεος τω αβρααμ ηυξησεν ο λαος και επληθυνθη εν αιγυπτω

But when the time of the promise drew near, which God had sworn to Abraham, the people grew and multiplied in Egypt,

ACT 7:18 αχρις ου ανεστη βασιλευς ετερος επ αιγυπτον ος ουκ ηδει τον ιωσηφ

until another king rose, who knew not Joseph.

ACT 7:19 ουτος κατασοφισαμενος το γενος ημων εκακωσεν τους πατερας του ποιειν τα βρεφη εκθητα αυτων εις το μη ζωογονεισθαι

The same dealt subtly with our kindred, and evil entreated our fathers, so that they cast out their young children, to the end they might not live.

ACT 7:20 εν ω καιρω εγεννηθη μουσης και ην ασειος τω θεω ος ανετραφη μηνας τρεις εν τω οικω του πατρος
In which time Moses was born, and was exceeding fair, and nourished up in his father's house three months:

ACT 7:21 εκτεθεντος δε αυτου ανειλατο αυτον η θυγατηρ φαραω και ανεθρεψατο αυτον εαυτη εις υιον
and when he was cast out, Pharaoh's daughter took him up, and nourished him for her own son.

ACT 7:22 και παιδευθη μουσης παση σοφια αιγυπτιων ην δε δυνατος εν λογοις και εργασις αυτου
And Moses was learned in all the wisdom of the Egyptians, and was mighty in words and in deeds.

ACT 7:23 ως δε επληρουτο αυτω τεσσερακονταετης χρονος ανεβη επι την καρδιαν αυτου επισκεψασθαι τους αδελφους αυτου τους υιους ισραηλ
And when he was full forty years old, it came into his heart to visit his brothers the children of Israel.

ACT 7:24 και ιδων τινα αδικουμενον ημυνατο και εποιησεν εκδικησιν τω καταπονουμενω παταξας τον αιγυπτιον
And seeing one of them suffer wrong, he defended him, and avenged him who was oppressed, and smote the Egyptian:

ACT 7:25 ενομιζεν δε συνιεναι τους αδελφους οτι ο θεος δια χειρος αυτου διδωσιν σωτηριαν αυτοις οι δε ου συνηκαν
for he supposed his brothers would have understood how that God by His hand would deliver them: but they understood not.

ACT 7:26 τη τε επιουση ημερα ωφθη αυτοις μαχομενοις και συνηλασσεν αυτους εις ειρηνην ειπων ανδρες αδελφοι εστε ινατι αδικειτε αλληλους
And the next day he showed himself to them as they strove, and would have set them at one again, saying, 'Sirs, you are brothers; why do you wrong one to another?'

ACT 7:27 ο δε αδικων τον πλησιον απωσατο αυτον ειπων τις σε κατεστησεν αρχοντα και δικαστην εφ ημων
But the one who was unrighteous to his neighbor thrust him away, saying [to Moses], 'Who made you a ruler and a judge over us?'

ACT 7:28 μη ανελειν με συ θελεις ον τροπον ανειλες εχθες τον αιγυπτιον
Will you kill me, as you did the Egyptian yesterday?'

ACT 7:29 εφυγεν δε μουσης εν τω λογω τουτω και εγενετο παροικος εν γη μαδιαμ ου εγεννησεν υιους δυο
Then fled Moses at this saying, and was a stranger in the land of Madian, where he begot two sons.

ACT 7:30 και πληρωθεντων ετων τεσσερακοντα ωφθη αυτω εν τη ερημω του ορους σινα αγγελος εν φλογι πυρος βατου
And when forty years were expired, there appeared to him in the wilderness of mount Sina an angel of the Lord in a flame of fire in a bush.

ACT 7:31 ο δε μουσης ιδων εθαυμασεν το οραμα προσερχομενου δε αυτου κατανοησαι εγενετο φωνη κυριου

When Moses saw it, he wondered at the sight: and as he drew near to behold it, the voice of the LORD came to him,

ACT 7:32 εγω ο θεος των πατερων σου ο θεος αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εντρομος δε γενομενος μουσης ουκ ετολμα κατανοησαι

saying, 'I am the God of your fathers, the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.' Then Moses trembled, and dared not behold.

ACT 7:33 ειπεν δε αυτω ο κυριος λυσον το υποδημα των ποδων σου ο γαρ τοπος εφ ω εστηκας γη αγια εστιν

Then said the Lord to him, 'Put off your sandals from your feet: for the place where you stand is holy ground.

ACT 7:34 ιδων ειδον την κακωσιν του λαου μου του εν αιγυπτω και του στεναγμου αυτου ηκουσα και κατεβην εξελεσθαι αυτους και νυν δευρο αποστειλω σε εις αιγυπτον

I have seen the affliction of My people who are in Egypt, and I have heard their groaning, and am come down to deliver them. And now come, I will send you into Egypt.

ACT 7:35 τουτον τον μουσην ον ηρνησαντο ειποντες τις σε κατεστησεν αρχοντα και δικαστην τουτον ο θεος και αρχοντα και λυτρωτην απεσταλκεν συν χειρι αγγελου του οφθεντος αυτω εν τη βατω

This Moses whom they refused saying, 'Who made you a ruler and a judge?' The same did God send to be a ruler and a deliverer by the hand of the angel who appeared to him in the bush.

ACT 7:36 ουτος εξηγαγεν αυτους ποιησας τερατα και σημεια εν τη αιγυπτω και εν ερυθρα θαλασση και εν τη ερημω ετη τεσσαρακοντα

He brought them out, after that He had showed wonders and signs in the land of Egypt, and in the Red sea, and in the wilderness forty years.

ACT 7:37 ουτος εστιν ο μουσης ο ειπας τοις υιοις ισραηλ προφητην υμιν αναστησει ο θεος εκ των αδελφων υμων ως εμε

This is that Moses, who said to the children of Israel, 'A prophet shall the Lord your God raise up to you of your brothers, like to me; him shall you hear'.

ACT 7:38 ουτος εστιν ο γενομενος εν τη εκκλησια εν τη ερημω μετα του αγγελου του λαλουντος αυτω εν τω ορει σινα και των πατερων ημων ος εδεξατο λογια ζωντα δουναι υμιν

This is He, Who was in the congregation in the wilderness with the angel who spoke to him in mount Sina, and with our fathers: who received the lively oracles to give to us:

ACT 7:39 ω ουκ ηθελησαν υπηκοοι γενεσθαι οι πατερες ημων αλλα απωσαντο και εστραφησαν εν ταις καρδιαις αυτων εις αιγυπτον

To whom our fathers would not obey, but thrust him from them, and in their hearts turned back again into Egypt,

ACT 7:40 ειποντες τω ααρων ποιησον ημιν θεους οι προπορευονται ημων ο γαρ μωυσης ουτος ος εξηγαγεν ημας εκ γης αιγυπτου ουκ οίδαμεν τι εγενετο αυτω
Saying to Aaron, 'Make us gods to go before us: for as for this Moses, who brought us out of the land of Egypt, we do not know what is become of him.'

ACT 7:41 και εμοσχοποιησαν εν ταις ημεραις εκειναις και ανηγαγον θυσιαν τω ειδωλω και ευφραινοντο εν τοις εργοις των χειρων αυτων
And they made a calf in those days, and offered sacrifice to the idol, and rejoiced in the works of their own hands.

ACT 7:42 εστρεψεν δε ο θεος και παρεδωκεν αυτους λατρευειν τη στρατια του ουρανου καθως γεγραπται εν βιβλω των προφητων μη σφαγια και θυσιας προσηνεγκατε μοι ετη τεσσερακοντα εν τη ερημω οικος ισραηλ
Then God turned, and gave them up to worship the host of Heaven; as it is written in the book of the prophets, 'Oh you house of Israel, have you offered to me slain beasts and sacrifices by the space of forty years in the wilderness?' []

ACT 7:43 και ανελαβετε την σκηνην του μολοχ και το αστρον του θεου ρομφα τους τυπους ους εποιησατε προσκυνειν αυτοις και μετοικιω υμας επεκεινα βαβυλωνος
Yes, you took up the tabernacle of Moloch, and the star of your god Remphan, figures which you made to worship them: and I will carry you away beyond Babylon.

ACT 7:44 η σκηνη του μαρτυριου ην τοις πατρασιν ημων εν τη ερημω καθως διεταξατο ο λαλων τω μωυση ποιησαι αυτην κατα τον τυπον ον εωρακει
Our fathers had the tabernacle of witness in the wilderness, as He had appointed, speaking to Moses, that he should make it according to the fashion that he had seen.

ACT 7:45 ην και εισηγαγον διαδεξαμενοι οι πατερες ημων μετα ιησου εν τη κατασχεσει των εθνων ων εξωσεν ο θεος απο προσωπου των πατερων ημων εως των ημερων δαυιδ
Which also our fathers that came after brought in with Jesus into the possession of the Gentiles, whom God drove out before the face of our fathers, to the days of David;

ACT 7:46 ος ευρεν χαριν ενωπιον του θεου και ητησατο ευρειν σκηνωμα τω θεω ιακωβ
who found favor before God, and desired to find a tabernacle for the God of Jacob.

ACT 7:47 σολομων δε οικοδομησεν αυτω οικον
But Solomon built Him a house.

ACT 7:48 αλλ ουχ ο υψιστος εν χειροποιητοις κατοικει καθως ο προφητης λεγει
Howbeit the most High dwells not in temples made with hands; as said the prophet,

ACT 7:49 ο ουρανος μοι θρονος και η γη υποποδιον των ποδων μου ποιον οικον οικοδομησετε μοι λεγει κυριος η τις τοπος της καταπαυσεως μου

'The Lord said, Heaven is My throne and Earth is My footstool. What house will you build Me? Or what is the place of My rest?'

ACT 7:50 ουχι η χειρ μου εποιησεν ταυτα παντα

Has not My hand made all these things?

ACT 7:51 σκληροτραχηλοι και απεριτμητοι καρδιας και τοις ωσιν υμεις αι τω πνευματι τω αγιω αντιπιπτετε ως οι πατερες υμων και υμεις

You stiff-necked and uncircumcised in heart and ears, you do always resist the Holy Spirit: as your fathers did, so do you.

ACT 7:52 τινα των προφητων ουκ εδιωξαν οι πατερες υμων και απεκτειναν τους προκαταγγειλαντας περι της ελευσεως του δικαιου ου νυν υμεις προδοται και φονεις εγενεσθε

Which of the prophets have not your fathers persecuted? And they have slain those who showed before of the coming of the Righteous One; of whom you have been now the betrayers and murderers:

ACT 7:53 οιτινες ελαβετε τον νομον εις διαταγας αγγελων και ουκ εφυλαξατε *who have received the law by the disposition of angels, and have not kept it.*

ACT 7:54 ακουοντες δε ταυτα διεπριοντο ταις καρδιας αυτων και εβρυχον τους οδοντας επ αυτον

When they heard these things, they were cut to the heart, and they gnashed on him with their teeth.

ACT 7:55 υπαρχων δε πληρης πνευματος αγιου ατενισας εις τον ουρανον ειδεν δοξαν θεου και ιησουν εστωτα εκ δεξιων του θεου

But he, being full of the Holy Spirit, looked up steadfastly into Heaven, and saw the glory of God, and Jesus standing on the right hand of God,

ACT 7:56 και ειπεν ιδου θεωρω τους ουρανους διηνοιγμενους και τον υιον του ανθρωπου εκ δεξιων εστωτα του θεου

And said, Behold, I see the Heavens opened, and the Son of man standing on the right hand of God.

ACT 7:57 κραξαντες δε φωνη μεγαλη συνεσχον τα ωτα αυτων και ωρμησαν ομοθυμαδον επ αυτον

Then they cried out with a loud voice, and stopped their ears, and ran on him with one accord,

ACT 7:58 και εκβαλοντες εξω της πολεως ελιθοβολουν και οι μαρτυρες απεθεντο τα ιματια αυτων παρα τους ποδας νεανιου καλουμενου σαυλου

And cast him out of the city, and stoned him: and the witnesses laid down their clothes at a young man's feet, whose name was Saul.

ACT 7:59 και ελιθοβολουν τον στεφανον επικαλουμενον και λεγοντα κυριε ιησου δεξαι το πνευμα μου

And they stoned Stephen, calling on God, and saying, Lord Jesus, receive my spirit.

ACT 7:60 θεις δε τα γονατα εκραξεν φωνη μεγαλη κυριε μη στησης αυτοις ταυτην την αμαρτιαν και τουτο ειπων εκοιμηθη

And he kneeled down, and cried with a loud voice, *Lord, lay not this sin to their charge.* And when he had said this, he fell asleep.

ACT 8:1 σαυλος δε ην συνευδοκων τη ανααιρεσει αυτου εγενετο δε εν εκεινη τη ημερα διωγμος μεγας επι την εκκλησιαν την εν ιεροσολυμοις παντες διεσπαρησαν κατα τας χωρας της ιουδαιας και σαμαρειας πλην των αποστολων
And Saul was consenting to his death. At that time there was **a great persecution upon the congregation in Jerusalem; and they were all scattered throughout the regions of Judaea and Samaria, except the apostles.**

ACT 8:2 συνεκομισαν δε τον στεφανον ανδρες ευλαβεις και εποιησαν κοπετον μεγαν επ αυτω

And devout men carried Stephen to his burial, and made great lamentation over him.

ACT 8:3 σαυλος δε ελυμαινετο την εκκλησιαν κατα τους οικους εισπορευομενος συρων τε ανδρας και γυναικας παρεδιδου εις φυλακην
As for Saul, he made havoc of the congregation, entering into every house, and haling men and women committed them to prison.

ACT 8:4 οι μεν ουν διασπαρευοντες διηλθον ευαγγελιζομενοι τον λογον

Therefore those who were scattered abroad went every where preaching the good news — the Word.

ACT 8:5 φιλιππος δε κατελθων εις την πολιν της σαμαρειας εκηρυσσεν αυτοις τον χριστον

Then Philip went down to the city of Samaria, and preached Christ to them.

ACT 8:6 προσειχον δε οι οχλοι τοις λεγομενοις υπο του φιλιππου ομοθυμαδον εν τω ακουειν αυτους και βλεπειν τα σημεια α εποιει

And the people with one accord gave heed to those things which Philip spoke, hearing and seeing the signs which he did.

ACT 8:7 πολλοι γαρ των εχοντων πνευματα ακαθαρτα βοωντα φωνη μεγαλη εξηρχοντο πολλοι δε παραλελυμενοι και χωλοι εθεραπευθησαν

For unclean spirits, crying with loud voice, came out of many who were possessed with them: and many taken with palsies, and that were lame, were healed.

ACT 8:8 εγενετο δε πολλη χαρα εν τη πολει εκεινη

And there was much joy in that city.

ACT 8:9 ανηρ δε τις ονοματι σιμων προυπηρχεν εν τη πολει μαγευων και εξιστανων το εθνος της σαμαρειας λεγων ειναι τινα εαυτον μεγαν
But there was a certain man, called **Simon**, who before in the same city **used sorcery, and bewitched the people of Samaria, giving out that himself was some great one:**

ACT 8:10 ω προσειχον παντες απο μικρου εως μεγαλου λεγοντες ουτος εστιν η δυναμις του θεου η καλουμενη μεγαλη

to whom they all gave heed, from the least to the greatest, saying, *This man is the great power of God.*

ACT 8:11 προσειχον δε αυτω δια το ικανω χρονω ταις μαγειαις εξεστακεναι αυτους
And to him they had regard, because that of long time he had amazed them with magic.

ACT 8:12 οτε δε επιστευσαν τω φιλιππω ευαγγελιζομενω περι της βασιλειας του θεου και του ονοματος ιησου χριστου εβαπτιζοντο ανδρες τε και γυναικες
But when they believed Philip preaching the things concerning the **Kingdom of God**, and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.

ACT 8:13 ο δε σιμων και αυτος επιστευσεν και βαπτισθεις ην προσκαρτερων τω φιλιππω θεωρων τε σημεια και δυναμεις μεγαλας γινομενας εξιστατο
Then **Simon himself believed also**: and when he was baptized, he continued with Philip, and wondered, beholding the miracles and signs which were done.

ACT 8:14 ακουσαντες δε οι εν ιεροσολυμοις αποστολοι οτι δεδεκται η σαμαρια τον λογον του θεου απεστειλαν προς αυτους πετρον και ιωαννην
Now when the apostles which were at Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent to them Peter and John:

ACT 8:15 οιτινες καταβαντες προσηυξαντο περι αυτων οπως λαβωσιν πνευμα αγιον
who, when they were come down, prayed for them, that they might receive the Holy Spirit:

ACT 8:16 ουδεπω γαρ ην επ ουδενι αυτων επιπεπτωκος μονον δε βεβαπτισμενοι υπηρχον εις το ονομα του κυριου ιησου
(for as yet he was fallen on none of them: only they were baptized in the name of the Lord Jesus).

ACT 8:17 τοτε επετιθεσαν τας χειρας επ αυτους και ελαμβανον πνευμα αγιον
Then laid they their hands on them, and they received the Holy Spirit.

ACT 8:18 ιδων δε ο σιμων οτι δια της επιθεσεως των χειρων των αποστολων διδοται το πνευμα προσηνεγκεν αυτοις χρηματα
And when Simon saw that through laying on of the apostles' hands the Holy Spirit was given, he offered them money,

ACT 8:19 λεγων δοτε καμοι την εξουσιαν ταυτην ινα ω εαν επιθω τας χειρας λαμβανη πνευμα αγιον
saying, *Give me also this power, that on whoever I lay hands, he may receive the Holy Spirit.*

ACT 8:20 πετρος δε ειπεν προς αυτον το αργυριον σου συν σοι ειη εις απωλειαν οτι την δωρεαν του θεου ενομισας δια χρηματων κτασθαι
But Peter said to him, *Your money perish with you, because you have thought that the gift of God may be purchased with money.*

ACT 8:21 ουκ εστιν σοι μερις ουδε κληρος εν τω λογω τουτω η γαρ καρδια σου ουκ εστιν ευθεια εναντι του θεου
You have neither part nor lot in this matter: for your heart is not right in the sight of God.

ACT 8:22 μετανοησον ουν απο της κακιας σου ταυτης και δεηθητι του κυριου ει
αρα αφεθησεται σοι η επινοια της καρδιας σου
*Repent therefore of this your wickedness, and pray God, if perhaps the
thought of your heart may be forgiven you.*

ACT 8:23 εις γαρ χολην πικριας και συνδεσμον αδικιας ορω σε οντα
*For I perceive that you are in the gall of bitterness, and in the bond of
iniquity.*

ACT 8:24 αποκριθεις δε ο σιμων ειπεν δεηθητε υμεις υπερ εμου προς τον κυριον
οπως μηδεν επελθη επ εμε ων ειρηκατε
Then answered Simon, and said, *Pray you to the LORD for me, that none
of these things which you have spoken come on me.*

ACT 8:25 οι μεν ουν διαμαρτυραμενοι και λαλησαντες τον λογον του κυριου
υπεστρεφον εις ιεροσολυμα πολλας τε κωμας των σαμαριτων ευηγγελιζοντο
And they, when they had testified and preached the word of the Lord,
returned to Jerusalem, and preached the gospel in many villages of the
Samaritans.

ACT 8:26 αγγελος δε κυριου ελαλησεν προς φιλιππον λεγων αναστηθι και πορευου
κατα μεσημβριαν επι την οδον την καταβαινουσαν απο ιερουσαλημ εις γαζαν
αυτη εστιν ερημος
And the angel of the Lord spoke to Philip, saying, *Arise, and go toward
the south to the way that goes down from Jerusalem to Gaza, which is
desert.*

ACT 8:27 και αναστας επορευθη και ιδου ανηρ αιθιοψ ευνουχος δυναστης
κανδακης βασιλισσης αιθιοπων ος ην επι πασης της γαζης αυτης εληλυθει
προσκυνησων εις ιερουσαλημ
And he rose and went: and, behold, a man of Ethiopia, a eunuch of great
authority under Candace queen of the Ethiopians, who had the charge of
all her treasure, and had come to Jerusalem for to worship,

ACT 8:28 ην δε υποστρεφων και καθημενος επι του αρματος αυτου και
ανεγινωσκεν τον προφητην ησαιαν
was returning and sitting in his chariot and read Isaiah the prophet.

ACT 8:29 ειπεν δε το πνευμα τω φιλιππω προσελθε και κολληθητι τω αρματι τουτω
Then the Spirit said to Philip, *Go near, and join yourself to this chariot.*

ACT 8:30 προσδραμων δε ο φιλιππος ηκουσεν αυτου αναγινωσκοντος ησαιαν τον
προφητην και ειπεν αρα γε γινωσκεις α αναγινωσκεις

And Philip ran there to him, and heard him read the prophet Isaiah, and
said, *Do you understand what you read?*

ACT 8:31 ο δε ειπεν πως γαρ αν δυναιμην εαν μη τις οδηγησει με παρεκαλεσεν τε
τον φιλιππον αναβαντα καθισαι συν αυτω

And he said, *How can I, except some man should guide me? And he
desired Philip that he would come up and sit with him.*

ACT 8:32 η δε περιοχη της γραφης ην ανεγινωσκεν ην αυτη ως προβατον επι
σφαγην ηχθη και ως αμνος εναντιον του κειροντος αυτον αφωνος ουτως ουκ
ανοιγει το στομα αυτου

The place of the scripture which he read was this, 'He was led as a sheep to the slaughter; and like a lamb dumb before his shearer, so opened He not His mouth:

ACT 8:33 εν τη ταπεινωσει η κρισις αυτου ηρθη την γενεαν αυτου τις διηγησεται οτι αιρεται απο της γης η ζωη αυτου

in His humiliation His judgment was taken away: and who shall declare His generation? For His life is taken from the Earth.'

ACT 8:34 αποκριθεις δε ο ευνουχος τω φιλιππω ειπεν δεομαι σου περι τινος ο προφητης λεγει τουτο περι εαυτου η περι ετερου τινος

And the eunuch answered Philip and said, *I pray you, of whom speaks the prophet this? Of himself or of some other Man?*

ACT 8:35 ανοιξας δε ο φιλιππος το στομα αυτου και αρξαμενος απο της γραφης ταυτης ευηγγελισατο αυτω τον ιησουν

Then Philip opened his mouth, and began at the same Scripture, and preached to him Jesus.

ACT 8:36 ως δε επορευοντο κατα την οδον ηλθον επι τι υδωρ και φησιν ο ευνουχος ιδου υδωρ τι κωλυει με βαπτισθηναι

And as they went on their way, they came to a certain water: and the eunuch said, *See, here is water; what does hinder me to be baptized?*

No Greek in verse 37 and therefore no English.

ACT 8:38 και εκελευσεν στηναι το αρμα και κατεβησαν αμφοτεροι εις το υδωρ ο τε φιλιππος και ο ευνουχος και εβαπτισεν αυτον

And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.

ACT 8:39 οτε δε ανεβησαν εκ του υδατος πνευμα κυριου ηρπασεν τον φιλιππον και ουκ ειδεν αυτον ουκει ο ευνουχος επορευετο γαρ την οδον αυτου χαιρων

And when they were come up out of the water, **the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.**

ACT 8:40 φιλιππος δε ευρεθη εις αζωτον και διερχομενος ευηγγελιζετο τας πολεις πασας εως του ελθειν αυτον εις καισαρειαν

But Philip was found at Azotus: and passing through he preached in all the cities, till he came to Caesarea.

ACT 9:1 ο δε σαυλος ετι εμπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει

And Saul, yet breathing out threatenings and slaughter against the disciples of the Lord, went to the high priest,

ACT 9:2 ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας οπως εαν τινας ευρη της οδου οντας ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη εις ιερουσαλημ

And desired of him letters to Damascus to the synagogues, that if he found any of this way, whether they were men or women, he might bring them bound to Jerusalem.

ACT 9:3 εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω εξαιφνης τε αυτον περιηστραψεν φως εκ του ουρανου

And as he journeyed, he came near Damascus: and suddenly there shined round about him a light from Heaven:

ACT 9:4 και πεσων επι την γην ηκουσεν φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις

and he fell to the Earth, and heard a voice saying to him, *Saul, Saul, why do you persecute Me?*

ACT 9:5 ειπεν δε τις ει κυριε ο δε εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις

And he said, *Who are you, Lord?* And the Lord said, *I am Jesus whom you persecute: it is hard for you to kick against the pricks.*

ACT 9:6 αλλα αναστηθι και εισελθε εις την πολιν και λαληθησεται σοι ο τι σε δει ποιειν

And he trembling and astonished said, *Lord, what will you have me to do?* And the Lord said to him, *Arise, and go into the city, and it will be told you what you must do.*

ACT 9:7 οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω εισηκεισαν ενεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες

And the men who journeyed with him stood speechless, hearing a voice, but seeing no man.

ACT 9:8 ηγερθη δε σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδεν εβλεπεν χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον

And Saul arose from the Earth; and when his eyes were opened, he saw no man: but they led him by the hand, and brought him into Damascus.

ACT 9:9 και ην ημερας τρεις μη βλεπων και ουκ εφαγεν ουδε επιεν

And he was three days without sight, and neither did eat or drink.

ACT 9:10 ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπεν προς αυτον εν οραματι ο κυριος ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε

And there was a certain disciple at Damascus, named Ananias; and to him said the Lord in a vision, *Ananias*. And he said, *Behold, I am here, Lord.*

ACT 9:11 ο δε κυριος προς αυτον αναστα πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται

And the Lord said to him, *Rise, and go into the street which is called Straight, and inquire in the house of Jude for one called Saul, of Tarsus: for, behold, he prays,*

ACT 9:12 και ειδεν ανδρα ανανιαν ονοματι εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρας οπως αναβλεψη

and has seen in a vision a man named Ananias coming in, and putting his hand on him, that he might receive his sight.

ACT 9:13 απεκριθη δε ανανιας κυριε ηκουσα απο πολλων περι του ανδρος τουτου
οσα κακα τοις αγιοις σου εποιησεν εν ιερουσαλημ

Then Ananias answered, *Lord, I have heard by many of this man, how much evil he has done to your saints at Jerusalem:*

ACT 9:14 και ωδε εχει εξουσιαν παρα των αρχιερεων δησαι παντας τους
επικαλουμενους το ονομα σου

and here he has authority from the chief priests to bind all that call on Your name.

ACT 9:15 ειπεν δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστιν μοι
ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων τε και βασιλεων υιων τε
ισραηλ

But the Lord said to him, *Go your way: for he is a chosen vessel to Me, to bear My name before the nations, and kings, and the children of Israel:*

ACT 9:16 εγω γαρ υποδειξω αυτω οσα δει αυτον υπερ του ονοματος μου παθειν
for I will show him how great things he must suffer for My name's sake.

ACT 9:17 απηλθεν δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας
χειρας ειπεν σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκεν με ιησους ο οφθεις σοι εν τη
οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου

And Ananias went his way, and entered into the house; and putting his hands on him said, *Brother Saul, the Lord, even Jesus, Who appeared to you in the way as you came, has sent me, that you might receive your sight, and be filled with the Holy Spirit.*

ACT 9:18 και ευθεως απεπεσαν αυτου απο των οφθαλμων ως λεπιδες ανεβλεψεν τε
και αναστας εβαπτισθη

And immediately there fell from his eyes as it had been scales: and HE RECEIVED SIGHT IMMEDIATELY, AND ROSE, AND WAS BAPTIZED.

ACT 9:19 και λαβων τροφην ενισχυθη εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων
ημερας τινας

And when he had received food, he was strengthened. Then was Saul certain days with the disciples which were at Damascus.

ACT 9:20 και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσεν τον ιησουν οτι ουτος εστιν ο
υιος του θεου

And immediately he preached Jesus in the synagogues, that he is the Son of God.

ACT 9:21 εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας
εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτου και ωδε εις τουτο εληλυθει
ινα δεδεμενους αυτους αγαγη επι τους αρχιερεις

But all who heard him were amazed, and said; Is not this he who destroyed those who called on this Name in Jerusalem, and came there for that purpose, that he might bring them bound to the chief priests?

ACT 9:22 σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνεν ιουδαιους τους
κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος

But Saul increased the more in strength and confounded the Jews who lived at Damascus, proving that this is the Christ.

ACT 9:23 ως δε πληρουντο ημεραι ικαναι συνεβουλευσαντο οι ιουδαιοι ανελιν αυτον

And after that many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him:

ACT 9:24 εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε και τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσιν

But their laying wait was known of Saul. And they watched the gates day and night to kill him.

ACT 9:25 λαβοντες δε οι μαθηται αυτου νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σπυριδι

Then the disciples took him by night, and let him down by the wall in a basket.

ACT 9:26 παραγενομενος δε εις ιερουσαλημ επειραζεν κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστιν μαθητης

And when Saul came to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples: but they were all afraid of him, and believed not that he was a disciple.

ACT 9:27 βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρησιασατο εν τω ονοματι ιησου

But Barnabas took him, and brought him to the apostles, and declared to them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

ACT 9:28 και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ παρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου

And he was with them coming in and going out into Jerusalem. And he spoke boldly in the name of the Lord Jesus,

ACT 9:29 ελαλει τε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επεχειρουν ανελιν αυτον

He was both speaking and disputing with the Hellenists: but they were seeking to kill him.

ACT 9:30 επιγνοντες δε οι αδελφοι κατηγαγον αυτον εις καισαρειαν και εξαπεστειλαν αυτον εις ταρσον

Which when the brothers knew, they brought him down to Caesarea, and sent him forth into Tarsus.

ACT 9:31 η μεν ουν εκκλησια καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχεν ειρηνην οικοδομουμενη και πορευομενη τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος πληθυνετο

Then had the congregations rest throughout all Judaea, Galilee and Samaria. They were edified, and walking in the fear of the Lord and in the comfort of the Holy Spirit, were multiplied.

ACT 9:32 εγενετο δε πετρον διερχομενον δια παντων κατελθειν και προς τους αγιους τους κατοικουντας λυδδα

And it came to pass, as Peter passed throughout all quarters, he came down also to the saints who lived at Lydda.

ACT 9:33 ευρεν δε εκει ανθρωπον τινα ονοματι αινεαν εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττου ος ην παραλελυμενος

And there he found a certain man named Aeneas, who had kept his bed eight years, and was sick of the palsy.

ACT 9:34 και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιαται σε ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη

And Peter said to him, Aeneas, Jesus Christ makes you whole: arise, and make your bed. And he arose immediately.

ACT 9:35 και ειδαν αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδα και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον

And all that dwelt at Lydda and Saron saw him, and turned to the Lord.

ACT 9:36 εν ιοπη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης εργαων αγαθων και ελεημοσυνων ων εποιει

Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, who by interpretation is called Dorcas: this woman was full of good works and giving of donations to the poor which she did.

ACT 9:37 εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθηνησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε εθηκαν εν υπερωω

And it came to pass in those days, that she was sick, and died: whom when they had washed, they laid her in an upper chamber.

ACT 9:38 εγγυς δε ουσης λυδδας τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησης διελθειν εως ημων

And forasmuch as Lydda was near Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent to him two men, desiring him that he would not delay to come to them.

ACT 9:39 αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερωον και παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα εποιει μετ αυτων ουσα η δορκας

Then Peter rose and went with them. When he had come, they brought him into the upper chamber: and all the widows stood by him weeping, and showing the coats and garments which Dorcas made, while she was with them.

ACT 9:40 εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν

But Peter put them all out, kneeled down, prayed and turning to the body said, *Tabitha, rise*. And she opened her eyes: and when she saw Peter, she sat up.

ACT 9:41 δους δε αυτη χειρα ανεστησεν αυτην φωνησας δε τους αγιους και τας χηρας παρεστησεν αυτην ζωσαν

And he gave her his hand, and helped her up, and when he had called the saints and widows, presented her alive.

ACT 9:42 γνωστον δε εγενετο καθ ολης ιοππης και επιστευσαν πολλοι επι τον κυριον

And it was known throughout all Joppa; and many believed upon the Lord.

ACT 9:43 εγενετο δε ημερας ικανας μιναι εν ιοππη παρα τινη σιμωνι βυρσει

And it came to pass, that he stayed many days in Joppa with one Simon a tanner.

ACT 10:1 ανηρ δε τις εν καισαρεια ονοματι κορνηλιος εκατονταρχης εκ σπειρης της καλουμενης ιταλικης

There was a certain man in Caesarea called Cornelius, a centurion of the band called the Italian,

ACT 10:2 ευσεβης και φοβουμενος τον θεον συν παντι τω οικω αυτου ποιων ελεημοσυνας πολλας τω λαω και δεομενος του θεου δια παντος

A devout man, and one who feared God with all his house, which gave many donations to the poor of the people, and prayed to God always.

ACT 10:3 ειδεν εν οραματι φανερωσ ωσει περι ωραν ενατην της ημερας αγγελον του θεου εισελθοντα προς αυτον και ειποντα αυτω κορνηλιε

He saw in a vision evidently about the ninth hour [] of the day an angel of God coming to him and saying to him, *Cornelius*.

ACT 10:4 ο δε ατενισας αυτω και εμφοβος γενομενος ειπεν τι εστιν κυριε ειπεν δε αυτω αι προσευχαι σου και αι ελεημοσυναι σου ανεβησαν εις μνημοσυνον εμπροσθεν του θεου

And when he looked on Him, he was afraid, and said, *What is it, Lord?*

And He said to him, *Your prayers and your giving of donations to the poor are come up for a memorial before God.*

ACT 10:5 και νυν πεμψον ανδρας εις ιοππην και μεταπεμψαι σιμωνα τινα ος επικαλειται πετρος

And now send men to Joppa, and call for one Simon, whose surname is Peter.

ACT 10:6 ουτος ξενιζεται παρα τινη σιμωνι βυρσει ω εστιν οικια παρα θαλασσαν
He lodges with one Simon a tanner, whose house is by the sea side: he will tell you what you ought to do.

ACT 10:7 ωσ δε απηλθεν ο αγγελος ο λαλων αυτω φωνησας δυο των οικετων και στρατιωτην ευσεβη των προσκαρτερουντων αυτω

And when the Angel Who spoke to Cornelius was departed, he called two of his household servants, and a devout soldier of those who waited on him continually;

ACT 10:8 και εξηγησαμενος απαντα αυτοις απεστειλεν αυτους εις την ιοππην

And when he had declared all these things to them, he sent them to Joppa.

ACT 10:9 τη δε επαυριον οδοιπορουντων εκεινων και τη πολει εγγιζοντων ανεβη πετρος επι το δωμα προσευξασθαι περι ωραν εκτην

The next day, as they went on their journey, and drew near to the city, Peter went up on the housetop to pray about the sixth hour:

ACT 10:10 εγενετο δε προσπεινος και ηθελεν γευσασθαι παρασκευαζοντων δε αυτων εγενετο επ αυτον εκστασις

And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance,

ACT 10:11 και θεωρει τον ουρανον ανεωγμενον και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθιεμενον επι της γης

And saw Heaven opened, and a certain vessel descending on him, as it had been a great sheet knit at the four corners, and let down to the Earth:

ACT 10:12 εν ω υπηρχεν παντα τα τετραποδα και ερπετα της γης και πετεινα του ουρανου

Wherein were all manner of four footed beasts of the Earth, and wild beasts, and creeping things, and birds of the air.

ACT 10:13 και εγενετο φωνη προς αυτον αναστας πετρε θυσον και φαγε

And there came a voice to him, *Rise Peter; kill and eat.*

ACT 10:14 ο δε πετρος ειπεν μηδαμως κυριε οτι ουδεποτε εφαγον παν κοινον και ακαθαρτον

But Peter said, *No, Lord; for I have never eaten any thing that is common or unclean.*

ACT 10:15 και φωνη παλιν εκ δευτερου προς αυτον α ο θεος εκαθαρισεν συ μη κοινου

And the voice spoke to him again the second time, *What God has cleansed, do not call that common.*

ACT 10:16 τουτο δε εγενετο επι τρις και ευθυς ανελημφθη το σκευος εις τον ουρανον

This was done three times: and the vessel was received up again into Heaven.

ACT 10:17 ως δε εν εαυτω διηπορει ο πετρος τι αν ειη το οραμα ο ειδεν ιδου οι ανδρες οι απεσταλμενοι υπο του κορνηλιου διερωτησαντες την οικιαν του σιμωνος επεστησαν επι τον πυλωνα

Now while Peter wondered in himself what this vision which he had seen should mean, behold, the men who were sent from Cornelius had made inquiry for Simon's house, and stood before the gate,

ACT 10:18 και φωνησαντες επυθοντο ει σιμων ο επικαλουμενος πετρος ενθαδε ξενιζεται

And called, and asked whether Simon, who was surnamed Peter, were lodged there.

ACT 10:19 του δε πετρου διενθυμουμενου περι του οραματος ειπεν το πνευμα ιδου ανδρες τρεις ζητουντες σε

While Peter thought on the vision, the Spirit said to him, *Behold, three [see ACT 10:7] men seek you.*

ACT 10:20 αλλα αναστας καταβηθι και πορευου συν αυτοις μηδεν διακρινομενος οτι εγω απεσταλκα αυτους

Rise therefore, and go down, and go with them, doubting nothing: for I have sent them.

ACT 10:21 καταβας δε πετρος προς τους ανδρας ειπεν ιδου εγω ειμι ον ζητειτε τις η αιτια δι ην παρεστε

Then Peter went down to the men who were sent to him from Cornelius; and said, *Behold, I am he whom you seek: what is the cause wherefore you are come?*

ACT 10:22 οι δε ειπαν κορνηλιος εκατονταρχης ανηρ δικαιος και φοβουμενος τον θεον μαρτυρουμενος τε υπο ολου του εθνους των ιουδαιων εχρηματισθη υπο αγγελου αγιου μεταπεμψασθαι σε εις τον οικον αυτου και ακουσαι ρηματα παρα σου

And they said, Cornelius the centurion, a righteous man, and one who fears God, and of good report among all the nation of the Jews, was warned from God by a Holy Angel to send for you into his house, and to hear words of you.

ACT 10:23 εισκαλεσαμενος ουν αυτους εξενισεν τη δε επαυριον αναστας εξηλθεν συν αυτοις και τινες των αδελφων των απο ιοππης συνηλθον αυτω

Then he called them in, and lodged them. And on the next day Peter went away with them, and certain brothers from Joppa accompanied him.

ACT 10:24 τη δε επαυριον εισηλθεν εις την καισαρειαν ο δε κορνηλιος ην προσδοκων αυτους συγκαλεσαμενος τους συγγενεις αυτου και τους αναγκαιους φιλους

And the next day after they entered into Caesarea. And Cornelius waited for them, and he had called together his kinsmen and near friends.

ACT 10:25 ως δε εγενετο του εισελθειν τον πετρον συναντησας αυτω ο κορνηλιος πεσων επι τους ποδας προσεκυνησεν

And as Peter was coming in, **Cornelius met him, and fell down at his feet, and worshiped him.**

ACT 10:26 ο δε πετρος ηγειρεν αυτον λεγων αναστηθι και εγω αυτος ανθρωπος ειμι

But Peter took him up saying, *Stand up. I myself also am a man.*

ACT 10:27 και συνομιλων αυτω εισηλθεν και ευρισκει συνεληλυθοτας πολλους

And as he talked with him, he went in, and found many who were come together.

ACT 10:28 εφη τε προς αυτους υμεις επιστασθε ως αθεμιτον εστιν ανδρι ιουδαιω κολλασθαι η προσερχεσθαι αλλοφυλω καμοι ο θεος εδειξεν μηδενα κοινον η ακαθαρτον λεγειν ανθρωπον

And he said to them, *You know how that it is an unlawful thing for a man that is a Jew to keep company, or come to one of another nation; but God has showed me that I should not call any man common or unclean.*

ACT 10:29 διο και αναντιρρητως ηλθον μεταπεμφθεις πυνθανομαι ουν τινη λογω μετεπεμψασθε με

Therefore I came to you without gainsaying, as soon as I was sent for. I ask therefore for what intent you have sent for me?

ACT 10:30 και ο κορνηλιος εφη απο τεταρτης ημερας μεχρι ταυτης της ωρας ημην την ενατην προσευχομενος εν τω οικω μου και ιδου ανηρ εστη ενωπιον μου εν εσθητι λαμπρα

And Cornelius said, Four days ago I was fasting until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a Man stood before me in bright clothing,

ACT 10:31 και φησιν κορνηλιε εισηκουσθη σου η προσευχη και αι ελεημοσυναι σου εμνησθησαν ενωπιον του θεου

and said, *Cornelius, your prayer is heard, and your giving of donations to the poor are had in remembrance in the sight of God.*

ACT 10:32 πεμψον ουν εις ιοππην και μετακαλεσαι σιμωνα ος επικαλειται πετρος ουτος ξενιζεται εν οικια σιμωνος βυρσεως παρα θαλασσαν

Send therefore to Joppa, and call here Simon, whose surname is Peter; he is lodged in the house of one Simon a tanner by the sea side: who, when he comes, shall speak to you.

ACT 10:33 εξ αυτης ουν επεμψα προς σε συ τε καλως εποιησας παραγενομενος νυν ουν παντες ημεις ενωπιον του θεου παρεσμεν ακουσαι παντα τα προστεταγμενα σοι υπο του κυριου

Immediately therefore I sent to you; and you have well done that you are come. Now therefore are we all here present before God, to hear all things that are commanded you of God.

ACT 10:34 ανοιξας δε πετρος το στομα ειπεν επ αληθειας καταλαμβανομαι οτι ουκ εστιν προσωπολημπτης ο θεος

Then Peter opened his mouth, and said, *Of a truth I perceive that God is no respecter of persons:*

ACT 10:35 αλλ εν παντι εθνει ο φοβουμενος αυτον και εργαζομενος δικαιοσυνην δεκτος αυτω εστιν

but in every nation he who fears Him, and works righteousness, is accepted with Him.

ACT 10:36 τον λογον απεστειλεν τοις υιοις ισραηλ ευαγγελιζομενος ειρηνην δια ιησου χριστου ουτος εστιν παντων κυριος

The word which God sent to the children of Israel, preaching peace by Jesus Christ: (he is Lord of all:)

ACT 10:37 υμεις οιδατε το γενομενον ρημα καθ ολης της ιουδαιας αρξαμενος απο της γαλιλαιας μετα το βαπτισμα ο εκηρυξεν ιωαννης

that word, I say, you know, which was published throughout all Judaea, and began from Galilee, after the baptism which John preached;

ACT 10:38 ιησουν τον απο ναζαρεθ ως εχρισεν αυτον ο θεος πνευματι αγιω και δυναμει ος διηλθεν ευεργετων και ιωμενος παντας τους καταδυναστευομενους υπο του διαβολου οτι ο θεος ην μετ αυτου

how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power: Who went about doing good, and healing all that were oppressed of the Devil; for God was with Him.

ACT 10:39 και ημεις μαρτυρες παντων ων εποιησεν εν τε τη χωρα των ιουδαιων και ιερουσαλημ ον και ανειλαν κρεμασαντες επι ξυλου

And we are witnesses of all things which He did both in the land of the Jews, and in Jerusalem; Whom they slew and hanged on a tree:

ACT 10:40 τουτον ο θεος ηγειρεν τη τριτη ημερα και εδωκεν αυτον εμφανη γενεσθαι

Him God raised up the third day, and showed Him openly;

ACT 10:41 ου παντι τω λαω αλλα μαρτυσιν τοις προκεχειροτονημενοις υπο του θεου ημιν οιτινες συνεφαγομεν και συνεπιομεν αυτω μετα το αναστηναι αυτον εκ νεκρων

not to all the people, but to witnesses chosen before God, even to us, who did eat and drink with Him after He rose from the dead.

ACT 10:42 και παρηγγειλεν ημιν κηρυξαι τω λαω και διαμαρτυρασθαι οτι ουτος εστιν ο ωρισμενος υπο του θεου κριτης ζωντων και νεκρων

And He commanded us to preach to the people, and to testify that it is He Who was ordained of God to be the Judge of the living and dead.

ACT 10:43 τουτω παντες οι προφηται μαρτυρουσιν αφεσιν αμαρτιων λαβειν δια του ονοματος αυτου παντα τον πιστευοντα εις αυτον

To Him give all the prophets witness, that through His name whoever believes in Him shall receive remission of sins.

ACT 10:44 ετι λαλουντος του πετρου τα ρηματα ταυτα επεπεσεν το πνευμα το αγιον επι παντας τους ακουοντας τον λογον

While Peter yet spoke these words, the Holy Spirit fell on all those who heard the word.

ACT 10:45 και εξεστησαν οι εκ περιτομης πιστοι οι συνηλθαν τω πετρω οτι και επι τα εθνη η δωρεα του πνευματος του αγιου εκκεχυται

And those of the circumcision who believed were astonished, as many as came with Peter, because that on the Gentiles also was poured out the gift of the Holy Spirit.

ACT 10:46 ηκουον γαρ αυτων λαλουντων γλωσσαις και μεγαλυνοντων τον θεον τοτε απεκριθη πετρος

For they were hearing them speak in languages, and exalting God.

Then Peter answered,

ACT 10:47 μητι το υδωρ δυναται κωλυσαι τις του μη βαπτισθηναι τουτους οιτινες το πνευμα το αγιον ελαβον ως και ημεις

Is anyone possibly able to forbid water, that these should not be baptized, who have received the Holy Spirit as well as we?

ACT 10:48 προσεταξεν δε αυτους εν τω ονοματι ιησου χριστου βαπτισθηναι τοτε ηρωτησαν αυτον επιμειναι ημερας τινας

And he commanded them to be baptized in the name Jesus Christ. Then they asked him to remain certain days.

ACT 11:1 ηκουσαν δε οι αποστολοι και οι αδελφοι οι οντες κατα την ιουδαιαν οτι και τα εθνη εδεξαντο τον λογον του θεου

But the apostles and brothers that were in Judaea heard that the nations had also received the word of God.

ACT 11:2 οτε δε ανεβη πετρος εις ιερουσαλημ διεκρινοντο προς αυτον οι εκ περιτομης

And when Peter was come up to Jerusalem, those who were of the circumcision contended with him,

ACT 11:3 λεγοντες οτι εισηλθεν προς ανδρας ακροβυστιαν εχοντας και συνεφαγεν αυτοις

saying, *You went in to men uncircumcised, and did eat with them.*

ACT 11:4 αρξαμενος δε πετρος εξετιθετο αυτοις καθεξης λεγων

But Peter rehearsed the matter from the beginning, and expounded it in order to them, saying,

ACT 11:5 εγω ημην εν πολει ιοπηη προσευχομενος και ειδον εν εκστασει οραμα καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθιεμενην εκ του ουρανου και ηλθεν αχρις εμου

I was in the city of Joppa praying: and in a trance I saw a vision, a certain vessel descend, as it had been a great sheet, let down from Heaven by four corners; and it came even to me:

ACT 11:6 εις ην ατενισας κατενοουν και ειδον τα τετραποδα της γης και τα θηρια και τα ερπετα και τα πετεινα του ουρανου

on the which when I had fastened my eyes, I considered, and saw fourfooted beasts of the Earth, and wild beasts, and creeping things, and birds of the air.

ACT 11:7 ηκουσα δε και φωνης λεγουσης μοι αναστας πετρε θυσον και φαγε

And I heard a voice saying to me, 'Rise Peter. Slay and eat'

ACT 11:8 ειπον δε μηδαμως κυριε οτι κοινον η ακαθαρτον ουδεποτε εισηλθεν εις το στομα μου

But I said, Not so, Lord: for nothing common or unclean has at any time entered into my mouth.

ACT 11:9 απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου α ο θεος εκαθαρισεν συμη κοινου

But the voice answered me again from Heaven, 'What God has cleansed, do not call that common.'

ACT 11:10 τουτο δε εγενετο επι τρις και ανεσπασθη παλιν απαντα εις τον ουρανον

And this was done three times: and all were drawn up again into Heaven.

ACT 11:11 και ιδου εξ αυτης τρεις ανδρες επεστησαν επι την οικιαν εν η ημεν απεσταλμενοι απο καισαρειας προς με

And, behold, immediately there were three men already come to the house where I was, sent from Caesarea to me.

ACT 11:12 ειπεν δε το πνευμα μοι συνελθειν αυτοις μηδεν διακριναντα ηλθον δε συν εμοι και οι εξ αδελφοι ουτοι και εισηλθομεν εις τον οικον του ανδρος

And the Spirit told me to go with them, doubting nothing. Moreover these six brothers accompanied me, and we entered into the man's house:

ACT 11:13 απηγγειλεν δε ημιν πως ειδεν τον αγγελον εν τω οικω αυτου σταθεντα και ειποντα αποστειλον εις ιοπηνη και μεταπεμψαι σιμωνα τον επικαλουμενον πετρον

and he showed us how he had seen an angel in his house, who stood and said to him, 'Send men to Joppa, and call for Simon, whose surname is Peter,

ACT 11:14 ος λαλησει ρηματα προς σε εν οις σωθηση συ και πας ο οικος σου *who shall tell you words, whereby you and all your house shall be saved.'*

ACT 11:15 εν δε τω αρξασθαι με λαλειν επεπεσεν το πνευμα το αγιον επ αυτους ωσπερ και εφ ημας εν αρχη

And as I began to speak, the Holy Spirit fell on them, as on us at the beginning.

ACT 11:16 εμνησθην δε του ρηματος του κυριου ως ελεγεν ιωαννης μεν εβαπτισεν υδατι υμεις δε βαπτισθησεσθε εν πνευματι αγιω

Then I remembered the word of the Lord, how that He said, 'John indeed baptized with water; but you shall be baptized with the Holy Spirit.'

ACT 11:17 ει ουν την ισην δωρεαν εδωκεν αυτοις ο θεος ως και ημιν πιστευσασιν επι τον κυριον ιησουν χριστον εγω τις ημην δυνατος κωλυσαι τον θεον

Forasmuch then as God gave them the like gift as he did to us, who believed on the Lord Jesus Christ; who was I, that I could withstand God?

ACT 11:18 ακουσαντες δε ταυτα ησυχασαν και εδοξασαν τον θεον λεγοντες αρα και τοις εθνεσιν ο θεος την μετανοιαν εις ζωην εδωκεν

When they heard these things, they held their peace, and glorified God, saying, Then God has also granted repentance to life to the nations.

ACT 11:19 οι μεν ουν διασπαρευντες απο της θλιψεως της γενομενης επι στεφανω διηλθον εως φοινικης και κυπρου και αντιοχειας μηδενι λαλουντες τον λογον ει μη μονον ιουδαιοις

Now those who were scattered abroad by the persecution that rose about Stephen traveled as far as Phenice, Cyprus and Antioch, preaching the word to none but the Jews only.

ACT 11:20 ησαν δε τινες εξ αυτων ανδρες κυπριοι και κυρηναιοι οιτινες ελθοντες εις αντιοχειαν ελαλουν και προς τους ελληνιστας ευαγγελιζομενοι τον κυριον ιησουν

And some of them were men of Cyprus and Cyrene, who, when they were come to Antioch, spoke to the Grecians, preaching the LORD Jesus.

ACT 11:21 και ην χειρ κυριου μετ αυτων πολυς τε αριθμος ο πιστευσας επεστρεψεν επι τον κυριον

And the hand of the Lord was with them: and a great number believed, and turned to the Lord.

ACT 11:22 ηκουσθη δε ο λογος εις τα ωτα της εκκλησιας της ουσης εν ιερουσαλημ περι αυτων και εξαπεστειλαν βαρναβαν εως αντιοχειας

Then tidings of these things came to the ears of the congregation which was in Jerusalem: and they sent forth Barnabas, that he should go as far as Antioch.

ACT 11:23 ος παραγενομενος και ιδων την χαριν την του θεου εχαρη και παρεκαλει παντας τη προθεσει της καρδιας προσμενειν [εν] τω κυριω
Who, when he came, and had seen the grace of God, was glad, and exhorted them all, that with purpose of heart they would cleave to the Lord.

ACT 11:24 οτι ην ανηρ αγαθος και πληρης πνευματος αγιου και πιστεως και προσετεθη οχλος ικανος τω κυριω
For he was a good man, and full of the Holy Spirit and faith: and many people were added to the Lord.

ACT 11:25 εξηλθεν δε εις ταρσον αναζητησαι σαυλον
Then departed Barnabas to Tarsus, to seek Saul:

ACT 11:26 και ευρων ηγαγεν εις αντιοχειαν εγενετο δε αυτοις και ενιαυτον ολον συναχθηναι εν τη εκκλησια και διδαξαι οχλον ικανον χρηματισαι τε πρωτως εν αντιοχεια τους μαθητας χριστιανους
and when he had found him, he brought him to Antioch. And it came to pass, that a whole year they assembled themselves with the congregation, and taught a large crowd. And the disciples were called Christians first in Antioch.

ACT 11:27 εν ταυταις δε ταις ημεραις κατηλθον απο ιεροσολυμων προφηται εις αντιοχειαν
And in those days came prophets from Jerusalem to Antioch.

ACT 11:28 αναστας δε εις εξ αυτων ονοματι αγαβος εσημαινεν δια του πνευματος λιμον μεγαλην μελλειν εσεσθαι εφ ολην την οικουμενην ητις εγενετο επι κλαυδιου
And rising up one of them named Agabus signified through the Spirit that a great famine would come about over all the [Roman] world. This came to pass in the days of Claudius Caesar.

ACT 11:29 των δε μαθητων καθως ευπορειτο τις ωρισαν εκαστος αυτων εις διακονιαν πεμψαι τοις κατοικουσιν εν τη ιουδαια αδελφοις
Then the disciples, every man according to his ability, determined to send relief to the brothers who lived in Judaea.

ACT 11:30 ο και εποιησαν αποστειλαντες προς τους πρεσβυτερους δια χειρος βαρναβα και σαυλου
Which thing indeed they did, sending it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

ACT 12:1 κατ εκεινον δε τον καιρον επεβαλεν ηρωδης ο βασιλευς τας χειρας κακωσαι τινας των απο της εκκλησιας
Now about that time Herod the king stretched forth his hands to vex certain of the congregation.

ACT 12:2 ανειλεν δε ιακωβον τον αδελφον ιωαννου μαχαιρη
And he killed James the brother of John with the sword.

ACT 12:3 ιδων δε οτι αρεστον εστιν τοις ιουδαιοις προσεθετο συλλαβειν και πετρον ησαν δε ημεραι των αζυμων

And because he saw it pleased the Jews, he proceeded further to take Peter also. (Then were the days of unleavened bread [**Passover**]).

ACT 12:4 ον και πιασας εθετο εις φυλακην παραδους τεσσαρσιν τετραδιοις στρατιωτων φυλασσειν αυτον βουλομενος μετα το πασχα αναγαγειν αυτον τω λαω

And when he had taken him, he put him in prison, and delivered him to four quaternions of soldiers to keep him; intending after Passover to bring him forth to the people.

ACT 12:5 ο μεν ουν πετρος ετηρειτο εν τη φυλακη προσευχη δε ην εκτενωσ γινομενη υπο της εκκλησιας προς τον θεον περι αυτου

Peter therefore was kept in prison: but prayer was made without ceasing by the congregation to God for him.

ACT 12:6 οτε δε ημελλεν προσαγαγειν αυτον ο ηρωδης τη νυκτι εκεινη ην ο πετρος κοιμωμενος μεταξυ δυο στρατιωτων δεδεμενος αλυσεσιν δυσιν φυλακες τε προ της θυρας ετηρουν την φυλακην

And when Herod would have brought him forth, the same night Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains: and the guards before the door guarded the prison.

ACT 12:7 και ιδου αγγελος κυριου επεστη και φως ελαμψεν εν τω οικηματι παταξας δε την πλευραν του πετρου ηγειρεν αυτον λεγων αναστα εν ταχει και εξεπεσαν αυτου αι αλυσεις εκ των χειρων

And, behold, an angel of the Lord came to him, and a light shined in the prison: and he struck Peter on the side, and raised him up, saying, *Rise up quickly*. And his chains fell off from his hands.

ACT 12:8 ειπεν δε ο αγγελος προς αυτον ζωσαι και υποδησαι τα σανδαλια σου εποιησεν δε ουτως και λεγει αυτω περιβαλου το ιματιον σου και ακολουθει μοι
And the angel said to him, *Gird yourself, and bind on your sandals*. And he did so. And he said to him, *Cast your garment about you, and follow me*.

ACT 12:9 και εξελθων ηκολουθει και ουκ ηδει οτι αληθες εστιν το γινομενον δια του αγγελου εδοκει δε οραμα βλεπειν

And he went out, and followed him; and knew not that it was true which was done by the angel; but thought he saw a vision.

ACT 12:10 διελθοντες δε πρωτην φυλακην και δευτερην ηλθαν επι την πυλην την σιδηραν την φερουσαν εις την πολιν ητις αυτοματη ηνοιγη αυτοις και εξελθοντες προηλθον ρυμην μιαν και ευθεως απεστη ο αγγελος απ αυτου

When they were past the first and the second ward, they came to the iron gate that leads to the city; which opened to them of its own accord: and they went out, and passed on through one street; and then the angel departed from him.

ACT 12:11 και ο πετρος εν εαυτω γενομενος ειπεν νυν οίδα αληθως οτι εξαπεστειλεν ο κυριος τον αγγελον αυτου και εξειλατο με εκ χειρος ηρωδου και πασης της προσδοκιας του λαου των ιουδαιων

And when Peter was come to himself, he said, Now I know for sure that the LORD has sent His angel, and has delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews.

ACT 12:12 συνιδων τε ηλθεν επι την οικιαν της μαριας της μητρος ιωαννου του επικαλουμενου μαρκου ου ησαν ικανοι συνηθροισμενοι και προσευχομενοι
And when he had considered the thing, he came to the house of Mary the mother of John, whose surname was Mark; where many were gathered together praying.

ACT 12:13 κρουσαντος δε αυτου την θυραν του πυλωνος προσηλθεν παιδισκη υπακουσαι ονοματι ροδη

And as Peter knocked at the door of the gate, a damsel came to listen, named Rhoda.

ACT 12:14 και επιγνουσα την φωνην του πετρου απο της χαρας ουκ ηνοιξεν τον πυλωνα εισδραμουσα δε απηγγειλεν εσταναι τον πετρον προ του πυλωνος
And when she knew Peter's voice, she opened not the gate for gladness, but ran in and told how Peter stood before the gate.

ACT 12:15 οι δε προς αυτην ειπαν μαινη η δε δυσχυριζετο ουτως εχειν οι δε ελεγον ο αγγελος εστιν αυτου

And they said to her, *You are mad*. But she constantly affirmed that it was even so. Then said they, *It is his angel*.

ACT 12:16 ο δε πετρος επεμενε κρουων ανοιξαντες δε ειδαν αυτον και εξεστησαν
But Peter continued knocking: and when they had opened the door, and saw him, they were astonished.

ACT 12:17 κατασεισας δε αυτοις τη χειρι σιγαν διηγησατο αυτοις πως ο κυριος αυτον εξηγαγεν εκ της φυλακης ειπεν τε απαγγειλατε ιακωβω και τοις αδελφοις ταυτα και εξελθων επορευθη εις ετερον τοπον

But he, beckoning to them with his hand to be quiet, declared to them how the Lord had brought him out of the prison. And he said, *Go show these things to James, and to the brothers*. And he departed, and went into another place.

ACT 12:18 γενομενης δε ημερας ην ταραχος ουκ ολιγος εν τοις στρατιωταις τι αρα ο πετρος εγενετο

Now as soon as it was day, there was no small stir among the soldiers, what was become of Peter.

ACT 12:19 ηρωδης δε επιζητησας αυτον και μη ευρων ανακρινας τους φυλακας εκελευσεν απαχθηναι και κατελθων απο της ιουδαιας εις καισαρειαν διετριβεν
And when Herod had sought for him, and did not find him, he examined the guards, and commanded that they should be put to death. And he went down from Judaea to Caesarea, and stayed there.

ACT 12:20 ην δε θυμομαχων τυριοις και σιδωνιοις ομοθυμαδον δε παρησαν προς αυτον και πεισαντες βλαστον τον επι του κοιτωνος του βασιλεως ητουντο ειρηνην δια το τρεφεσθαι αυτων την χωραν απο της βασιλικης
And Herod was highly displeased with those of Tyre and Sidon: but they came with one accord to him, and, having made Blastus the king's

chamberlain their friend, desired peace; because their country was nourished by the king's country.

ACT 12:21 τακτη δε ημερα ηρωδης ενδυσαμενος εσθητα βασιλικην καθισας επι του βηματος εδημηγορει προς αυτους

And on a set day Herod, arrayed in royal apparel, sat on his throne, and made an oration to them.

ACT 12:22 ο δε δημος επεφωνει θεου φωνη και ουκ ανθρωπου

And the people gave a shout, saying, *It is the voice of a god, and not of a man.*

ACT 12:23 παραχρημα δε επαταξεν αυτον αγγελος κυριου ανθων ουκ εδωκεν την δοξαν τω θεω και γενομενος σκωληκοβρωτος εξεψυξεν

And immediately the angel of the Lord struck him, because he gave not God the glory: and he was eaten of worms, and gave up the spirit.

ACT 12:24 ο δε λογος του κυριου ηυξανεν και επληθυνετο

But the word of God grew and multiplied.

ACT 12:25 βαρναβας δε και σαυλος υπεστρεψαν εις ιερουσαλημ πληρωσαντες την διακονιαν συμπαραλαβοντες ιωαννην τον επικληθεντα μαρκον

And Barnabas and Saul returned from Jerusalem, when they had fulfilled their ministry, and took with them John, whose surname was Mark.

ACT 13:1 ησαν δε εν αντιοχεια κατα την ουσαν εκκλησιαν προφηται και διδασκαλοι ο τε βαρναβας και συμεων ο καλουμενος νιγερ και λουκιος ο κυρηναιος μαναην τε ηρωδου του τετρααρχου συντροφος και σαυλος

Now there were in the congregation that was at Antioch certain prophets and teachers; as Barnabas, and Simeon who was called Niger, and Luke of Cyrene, and Manaen, who had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul.

ACT 13:2 λειτουργουντων δε αυτων τω κυριω και νηστευοντων ειπεν το πνευμα το αγιον αφορισατε δη μοι τον βαρναβαν και σαυλον εις το εργον ο προσκεκλημαι αυτους

As they ministered to the Lord, and fasted, the Holy Spirit said, *Separate me Barnabas and Saul for the work whereunto I have called them.*

ACT 13:3 τοτε νηστευσαντες και προσευξαμενοι και επιθεντες τας χειρας αυτοις απελυσαν

And when they had fasted and prayed, and laid their hands on them, they sent them away.

ACT 13:4 αυτοι μεν ουν εκπεμφθεντες υπο του αγιου πνευματος κατηλθον εις σελευκειαν εκειθεν τε απεπλευσαν εις κυπρον

So they, being sent forth by the Holy Spirit, departed to Seleucia; and from there they sailed to Cyprus.

ACT 13:5 και γενομενοι εν σαλαμινι κατηγγελλον τον λογον του θεου εν ταις συναγωγαις των ιουδαιων ειχον δε και ιωαννην υπηρετην

And when they were at Salamis, they preached the word of God in the synagogues of the Jews: and they had also John to their minister.

ACT 13:6 διελθοντες δε ολην την νησον αχρι παφου ευρον ανδρα τινα μαγον ψευδοπροφητην ιουδαιον ω ονομα βαρηησους

And when they had gone through the island to Paphos, they found a certain sorcerer, a false prophet, a Jew, whose name was Barjesus:

ACT 13:7 ος ην συν τω ανθυπατω σεργιω παυλω ανδρι συνετω ουτος προσκαλεσαμενος βαρναβαν και σαυλον επεζητησεν ακουσαι τον λογον του θεου

who was with the deputy of the country, Sergius Paulus, a prudent man; who called for Barnabas and Saul, and desired to hear the word of God.

ACT 13:8 ανθιστατο δε αυτοις ελυμας ο μαγος ουτως γαρ μεθερμηνευεται το ονομα αυτου ζητων διαστρεψαι τον ανθυπατον απο της πιστεως

But Elymas the sorcerer (for so is his name by translation) withstood them, seeking to turn away the deputy from the faith.

ACT 13:9 σαυλος δε ο και παυλος πλησθεις πνευματος αγιου ατενισας εις αυτον Then Saul, (who also is called Paul,) filled with the Holy Spirit, set his eyes on him.

ACT 13:10 ειπεν ω πληρης παντος δολου και πασης ραδιουργιας υιε διαβολου εχθρε πασης δικαιοσυνης ου παυση διαστρεφων τας οδους του κυριου τας ευθειας And said, *Oh full of all subtlety and all mischief, you child of the Devil, you enemy of all righteousness, will you not cease to pervert the right ways of the Lord?*

ACT 13:11 και νυν ιδου χειρ κυριου επι σε και εση τυφλος μη βλεπων τον ηλιον αχρι καιρου παραρημα δε επεσεν επ αυτον αχλυσ και σκοτος και περιαγων εζητει χειραγωγους

And now, behold, the hand of the Lord is on you, and you shall be blind, not seeing the sun for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking some to lead him by the hand.

ACT 13:12 τοτε ιδων ο ανθυπατος το γεγονος επιστευσεν εκπλησσομενος επι τη διδαχη του κυριου

Then the deputy, when he saw what was done, believed, being astonished at the doctrine of the Lord.

ACT 13:13 αναχθεντες δε απο της παφου οι περι παυλον ηλθον εις περγην της παμφυλιας ιωαννης δε αποχωρησας απ αυτων υπεστρεψεν εις ιεροσολυμα Now when Paul and his company loosed from Paphos, they came to Perga in Pamphylia: and John departing from them returned to Jerusalem.

ACT 13:14 αυτοι δε διελθοντες απο της περγης παρεγενοντο εις αντιοχειαν την πσιδιαν και ελθοντες εις την συναγωγην τη ημερα των σαββατων εκαθισαν But when they departed from Perga, they came to Antioch in Pisidia, and went into the synagogue on the Sabbath day, and sat down.

ACT 13:15 μετα δε την αναγνωσιν του νομου και των προφητων απεστειλαν οι αρχισυναγωγοι προς αυτους λεγοντες ανδρες αδελφοι ει τις εστιν εν υμιν λογος παρακλησεως προς τον λαον λεγετε

And after the reading of the Law and the Prophets the rulers of the synagogue sent to them saying, *You men and brothers, if you have any word of exhortation for the people, say on.*

ACT 13:16 αναστας δε παυλος και κατασεισας τη χειρι ειπεν ανδρες ισραηλιται και οι φοβουμενοι τον θεον ακουσατε

Then Paul stood up, and beckoning with his hand said, *Men of Israel, and you who fear God, give audience.*

ACT 13:17 ο θεος του λαου τουτου ισραηλ εξελεξατο τους πατερας ημων και τον λαον υψωσεν εν τη παροικια εν γη αιγυπτου και μετα βραχιονος υψηλου εξηγαγεν αυτους εξ αυτης

The God of this people of Israel chose our fathers, and exalted the people when they lived as strangers in the land of Egypt, and with a high arm He brought them out of it.

ACT 13:18 και ως τεσσερακονταετη χρονον ετροποφορησεν αυτους εν τη ερημω
And about the time of forty years suffered He their manners in the wilderness.

ACT 13:19 καθειλων εθνη επτα εν γη χανααν κατεκληρονομησεν την γην αυτων
And when He had destroyed seven nations in the land of Canaan, He divided their land to them by lot.

ACT 13:20 ως ετεσιν τετρακοσιοις και πεντηκοντα και μετα ταυτα εδωκεν κριτας εως σαμουηλ προφητου

And after that He gave to them judges about the space of four hundred and fifty years, until Samuel the prophet.

ACT 13:21 κακειθεν ητησαντο βασιλεα και εδωκεν αυτοις ο θεος τον σαουλ υιον κισ ανδρα εκ φυλης βενιαμιν ετη τεσσερακοντα

And afterward they desired a king: and God gave to them Saul the son of Kish, a man of the tribe of Benjamin, by the space of forty years.

ACT 13:22 και μεταστησας αυτον ηγειρεν τον δαυιδ αυτοις εις βασιλεα ω και ειπεν μαρτυρησας ευρον δαυιδ τον του ιεσσαι κατα την καρδιαν μου ος ποιησει παντα τα θεληματα μου

And when He had removed him, He raised up to them David to be their king; to whom also He gave this testimony, and said, 'I have found David the son of Jesse, a man after My own heart, who will fulfill all My will.'

ACT 13:23 τουτου ο θεος απο του σπερματος κατ επαγγελιαν ηγαγεν τω ισραηλ σωτηρα ιησουν

Of this man's seed has God according to His promise raised to Israel a Savior, Jesus:

ACT 13:24 προκηρυξαντος ιωαννου προ προσωπου της εισοδου αυτου βαπτισμα μετανοιας παντι τω λαω ισραηλ

when John [the Baptist] had first preached before His coming the baptism of repentance to all the people of Israel.

ACT 13:25 ως δε επληρου ιωαννης τον δρομον ελεγεν τι εμε υπονοειτε ειναι ουκ ειμι εγω αλλ ιδου ερχεται μετ εμε ου ουκ ειμι αξιος το υποδημα των ποδων λυσαι

And as John fulfilled his course, he said, 'Who do you think that I am? I am not He. But, behold, there comes one after me, Whose sandals of His feet I am not worthy to loose.'

ACT 13:26 ανδρες αδελφοι υιοι γενους αβρααμ και οι εν υμιν φοβουμενοι τον θεον ημιν ο λογος της σωτηριας ταυτης εξαπεσταλη

Men and brothers, children of the stock of Abraham, and whoever among you fear God, to you is the word of this salvation sent.

ACT 13:27 οι γαρ κατοικουντες εν ιερουσαλημ και οι αρχοντες αυτων τουτον αγνοησαντες και τας φωνας των προφητων τας κατα παν σαββατον αναγινωσκομενας κριναντες επληρωσαν

For those who live at Jerusalem, and their rulers, because they knew Him not, nor yet the voices of the prophets who are read every Sabbath day, they have fulfilled them in condemning Him.

ACT 13:28 και μηδεμιαν αιτιαν θανατου ευροντες ητησαντο πιλατον αναιρεθηναι αυτον

And though they found no cause of death in Him, yet desired they Pilate that He should be slain.

ACT 13:29 ως δε ετελεσαν παντα τα περι αυτου γεγραμμενα καθελοντες απο του ξυλου εθηκαν εις μνημειον

And when they had fulfilled all that was written of Him, they took Him down from the tree, and laid him in a tomb.

ACT 13:30 ο δε θεος ηγειρεν αυτον εκ νεκρων

But God raised Him from the dead:

ACT 13:31 ος ωφθη επι ημερας πλειους τοις συναναβασιν αυτω απο της γαλιλαιας εις ιερουσαλημ οτινες εισιν μαρτυρες αυτου προς τον λαον

And He was seen many days by those who came up with Him from Galilee to Jerusalem, who are His witnesses to the people.

ACT 13:32 και ημεις υμας ευαγγελιζομεθα την προς τους πατερας επαγγελιαν γενομενην οτι ταυτην ο θεος εκπεπληρωκεν τοις τεκνοις ημων αναστησας ιησουν
And we declare to you glad tidings, how that the promise which was made to the fathers,

ACT 13:33 ως και εν τω ψαλμω γεγραπται τω δευτερω υιος μου ει συ εγω σημερον γεγεννηκα σε

God has fulfilled the same to us their children, in that He has raised up Jesus again; as it is also written in the second Psalm, 'You are My Son, this day have I begotten You.' []

ACT 13:34 οτι δε ανεστησεν αυτον εκ νεκρων μηκετι μελλοντα υποστρεφειν εις διαφθοραν ουτως ειρηκεν οτι δωσω υμιν τα οσια δαυιδ τα πιστα

And as concerning that He raised Him up from the dead, now no more to return to corruption, He said on this wise, 'I will give you the sure mercies of David.' []

ACT 13:35 διοτι και εν ετερω λεγει ου δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν
Wherefore He said also in another Psalm, 'You shall not suffer Your Holy One to see corruption.' []

ACT 13:36 δαυιδ μεν γαρ ιδια γενεα υπηρετησας τη του θεου βουλη εκοιμηθη και προσετεθη προς τους πατερας αυτου και ειδεν διαφθοραν
For David, after he had served his own generation by the will of God, fell on sleep, and was laid to his fathers, and saw corruption:

ACT 13:37 ον δε ο θεος ηγειρεν ουκ ειδεν διαφθοραν

But He, Whom God raised again, saw no corruption.

ACT 13:38 γνωστον ουν εστω υμιν ανδρες αδελφοι οτι δια τουτου υμιν αφεσις αμαρτιων καταγγελλεται και απο παντων ων ουκ ηδυνηθητε εν νομω μουσεως δικαιωθηναι

Be it known to you therefore, men and brothers, that through this Man is preached to you the forgiveness of sins:

ACT 13:39 εν τουτω πας ο πιστευων δικαιουται

In this One all who believe are made righteous

ACT 13:40 βλεπετε ουν μη επελθη το ειρημενον εν τοις προφηταις

Beware therefore, lest that come on you, which is spoken of in the prophets;

ACT 13:41 ιδετε οι καταφρονηται και θαυμασατε και αφανισθητε οτι εργον εργαζομαι εγω εν ταις ημεραις υμων εργον ο ου μη πιστευσητε εαν τις εκδιγηται υμιν

'Behold, you despisers, and wonder, and perish: for I work a work in your days, a work which you shall in no wise believe, though a man declare it to you.' []

ACT 13:42 εξιοντων δε αυτων παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον λαληθηναι αυτοις τα ρηματα ταυτα

And when the Jews were gone out of the synagogue, the Gentiles besought that these words might be preached to them the next Sabbath.

ACT 13:43 λυθεις δε της συναγωγης ηκολουθησαν πολλοι των ιουδαιων και των σεβομενων προσηλυτων τω παυλω και τω βαρναβα οιτινες προσλαλουντες αυτοις επειθον αυτους προσμενειν τη χαριτι του θεου

Now when the congregation was broken up, many of the Jews and religious proselytes followed Paul and Barnabas: who, speaking to them, persuaded them to continue in the grace of God.

ACT 13:44 τω δε ερχομενω σαββατω σχεδον πασα η πολις συνηχθη ακουσαι τον λογον του θεου

And the next Sabbath day came almost the whole city together to hear the word of God.

ACT 13:45 ιδοντες δε οι ιουδαιοι τους οχλους επλησθησαν ζηλου και αντελεγον τοις υπο παυλου λαλουμενοις βλασφημουντες

But when the Jews saw the multitudes, they were filled with envy, and spoke against those things which were spoken by Paul, contradicting and blaspheming.

ACT 13:46 παρησιασαμενοι τε ο παυλος και ο βαρναβας ειπαν υμιν ην αναγκαιον πρωτον λαληθηναι τον λογον του θεου επειδη απωθεισθε αυτον και ουκ αξιους κρινετε εαυτους της αιωνιου ζωης ιδου στρεφομεθα εις τα εθνη

Then Paul and Barnabas waxed bold, and said, *It was necessary that the word of God should first have been spoken to you: but seeing you put it from you, and judge yourselves unworthy of everlasting life, behold, we turn to the nations.*

ACT 13:47 ουτως γαρ εντεταλται ημιν ο κυριος τεθεικα σε εις φως εθνων του ειναι σε εις σωτηριαν εως εσχατου της γης

For so has the Lord commanded us, saying, I have set you to be a light of the Gentiles, that you should be for salvation to the ends of the Earth.

ACT 13:48 ακουοντα δε τα εθνη εχαιρον και εδοξαζον τον λογον του θεου και επιστευσαν οσοι ησαν τεταγμενοι εις ζωην αιωνιον

And when the nations heard this, they were glad, and glorified the word of the God: **AND AS MANY AS BELIEVED WERE APPOINTED INTO LIFE**

ETERNAL.

ACT 13:49 διεφερετο δε ο λογος του κυριου δι ολης της χωρας

And the word of the Lord was published throughout all the region.

ACT 13:50 οι δε ιουδαιοι παρωτρυναν τας σεβομενας γυναικας τας ευσημονας και τους πρωτους της πολεως και επηγειραν διωγμον επι τον παυλον και βαρναβαν και εξεβαλον αυτους απο των οριων αυτων

But the Jews stirred up the devout and honorable women, and the chief men of the city, and raised persecution against Paul and Barnabas, and cast them out of their region.

ACT 13:51 οι δε εκτιναξαμενοι τον κονιορτον των ποδων επ αυτους ηλθον εις ικονιον

But they shook off the dust of their feet against them, and came to Iconium.

ACT 13:52 οι τε μαθηται επληρουντο χαρας και πνευματος αγιου

And the disciples were filled with joy and the Holy Spirit.

ACT 14:1 εγενετο δε εν ικονιω κατα το αυτο εισελθειν αυτους εις την συναγωγην των ιουδαιων και λαλησαι ουτως ωστε πιστευσαι ιουδαιων τε και ελληνων πολυ πληθος

And it came to pass in Iconium, that they went both together into the synagogue of the Jews, and so spoke, that a great multitude both of the Jews and also of the Greeks believed.

ACT 14:2 οι δε απειθησαντες ιουδαιοι επηγειραν και εκακωσαν τας ψυχας των εθνων κατα των αδελφων

But the unbelieving Jews stirred up the Gentiles, and made their minds evil affected against the brothers.

ACT 14:3 ικανον μεν ουν χρονον διετριψαν παρρησιαζομενοι επι τω κυριω τω μαρτυρουντι τω λογω της χαριτος αυτου διδοντι σημεια και τερατα γινεσθαι δια των χειρων αυτων

Long time therefore abode they speaking boldly in the Lord, which gave testimony to the word of His grace, and granted signs and wonders to be done by their hands.

ACT 14:4 εσχισθη δε το πληθος της πολεως και οι μεν ησαν συν τοις ιουδαιοις οι δε συν τοις αποστολοις

But the multitude of the city was divided: and part held with the Jews, and part with the apostles.

ACT 14:5 ως δε εγενετο ορμη των εθνων τε και ιουδαιων συν τοις αρχουσιν αυτων υβρισαι και λιθοβολησαι αυτους

And when there was an assault made both by the Gentiles and also the Jews with their rulers, to use them despitefully, and to stone them,

ACT 14:6 συνιδοντες κατεφυγον εις τας πολεις της λυκαονιας λυστραν και δερβην και την περιχωρον

they were aware of it, and fled to Lystra and Derbe, cities of Lycaonia, and to the region that lies round about:

ACT 14:7 κακει ευαγγελιζομενοι ησαν

and there they preached the gospel.

ACT 14:8 και τις ανηρ αδυνατος εν λυστροις τοις ποσιν εκαθητο χωλος εκ κοιλιας μητρος αυτου ος ουδεποτε περιεπατησεν

And there sat a certain man at Lystra, impotent in his feet, being a cripple from his mother's womb, who never had walked:

ACT 14:9 ουτος ηκουεν του παυλου λαλουντος ος ατενισας αυτω και ιδων οτι εχει πιστιν του σωθηται

the same heard Paul speak: who stedfastly beholding him, and perceiving that he had faith to be healed,

ACT 14:10 ειπεν μεγαλη φωνη αναστηθι επι τους ποδας σου ορθος και ηλατο και περιεπατει

said with a loud voice, *Stand upright on your feet.* And he leaped and walked.

ACT 14:11 οι τε οχλοι ιδοντες ο εποιησεν παυλος επηραν την φωνην αυτων λυκαονιστι λεγοντες οι θεοι ομοιωθεντες ανθρωποις κατεβησαν προς ημας
And when the people saw what Paul had done, they lifted up their voices, saying in the speech of Lycaonia, *The gods are come down to us in the likeness of men.*

ACT 14:12 εκαλουν τε τον βαρναβαν δια τον δε παυλον ερμην επειδη αυτος ην ο ηγουμενος του λογου

And they called Barnabas, Jupiter; and Paul, Mercurius, because he was the chief speaker.

ACT 14:13 ο τε ιερευς του διος του οντος προ της πολεως ταυρους και στεμματα επι τους πυλωνας ενεγκας συν τοις οχλοις ηθελεν θυειν

Then the priest of Jupiter, who was before their city, brought oxen and garlands to the gates, and would have done sacrifice with the people [to Paul and Barnabas].

ACT 14:14 ακουσαντες δε οι αποστολοι βαρναβας και παυλος διαρρηξαντες τα ιματια εαυτων εξεπηδησαν εις τον οχλον κραζοντες

Which when the apostles, Barnabas and Paul, heard of it, they rent their clothes, and ran in among the people, crying out,

ACT 14:15 και λεγοντες ανδρες τι ταυτα ποιειτε και ημεις ομοιοπαθεις εσμεν υμιν ανθρωποι ευαγγελιζομενοι υμας απο τουτων των ματαιων επιστρεφειν επι θεον ζωντα ος εποιησεν τον ουρανον και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις

and saying, *Sirs, why do you these things? We also are men of like passions with you, and preach to you that you should turn from these vanities to the living God, Who made Heaven, and Earth, and the sea, and all things that are therein:*

ACT 14:16 ος εν ταις παρωχημεναις γενεαις ειασεν παντα τα εθνη πορευεσθαι ταις οδοις αυτων

Who in times past suffered all nations to walk in their own ways.

ACT 14:17 καιτοι ουκ αμαρτυρον αυτον αφηκεν αγαθουργων ουρανοθεν υμιν νετους διδους και καιρους καρποφορους εμπιπλων τροφης και ευφροσυνης τας καρδιας υμων

Nevertheless He left not Himself without witness, in that He did good, and gave us rain from Heaven, and fruitful seasons, filling our hearts with food and gladness.

ACT 14:18 και ταυτα λεγοντες μολις κατεπαυσαν τους οχλους του μη θυειν αυτοις
And with these sayings scarce restrained they the people, that they had not done sacrifice to them.

ACT 14:19 επηλθαν δε απο αντιοχειας και ικονιου ιουδαιοι και πεισαντες τους οχλους και λιθασαντες τον παυλον εσυρον εξω της πολεως νομιζοντες αυτον τεθνηκεναι
And there came there certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people, and having stoned Paul, drew him out of the city, supposing he had been dead.

ACT 14:20 κυκλωσαντων δε των μαθητων αυτον αναστας εισηλθεν εις την πολιν και τη επαυριον εξηλθεν συν τω βαρναβα εις δερβην

Howbeit, as the disciples stood round about him, he rose up, and came into the city: and the next day he departed with Barnabas to Derbe.

ACT 14:21 ευαγγελισαμενοι τε την πολιν εκεινην και μαθητευσαντες ικανους υπεστρεψαν εις την λυστραν και εις ικονιον και αντιοχειαν

And when they had preached the gospel to that city, and had taught many, they returned again to Lystra, Iconium and Antioch,

ACT 14:22 επιστηριζοντες τας ψυχας των μαθητων παρακαλουντες εμμενειν τη πιστει και οτι δια πολλων θλιψεων δει ημας εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου
confirming the souls of the disciples, and exhorting them to continue in the faith, and that we must through much tribulation enter into the

Kingdom of God.

ACT 14:23 χειροτονησαντες δε αυτοις κατ εκκλησιαν πρεσβυτερους προσευξαμενοι μετα νηστειων παρεθεντο αυτους τω κυριω εις ον πεπιστευκεισαν

And when they had ordained them elders in every congregation, and had prayed with fasting, they commended them to the Lord, on Whom they believed.

ACT 14:24 και διελθοντες την πισιδιαν ηλθον εις την παμφυλιαν

And after they had passed throughout Pisidia, they came to Pamphylia.

ACT 14:25 και λαλησαντες εν περγη τον λογον κατεβησαν εις ατταλειαν

And when they had preached the word in Perga, they went down into

Attalia:

ACT 14:26 κακειθεν απεπλευσαν εις αντιοχειαν οθεν ησαν παραδεδομενοι τη χαριτι του θεου εις το εργον ο επληρωσαν

and there sailed to Antioch, from whence they had been recommended to the grace of God for the work which they fulfilled.

ACT 14:27 παραγενομενοι δε και συναγαγοντες την εκκλησιαν ανηγγελλον οσα εποιησεν ο θεος μετ αυτων και οτι ηνοιξεν τοις εθνεσιν θυραν πιστεως

And when they were come, and had gathered the congregation together, they rehearsed all that God had done with them, and how he had opened the door of faith to the Gentiles.

ACT 14:28 διετριβον δε χρονον ουκ ολιγον συν τοις μαθηταις

And there they abode long time with the disciples.

ACT 15:1 και τινες κατελθοντες απο της ιουδαιας εδιδασκον τους αδελφους οτι εαν μη περιτμηθητε τω εθει τω μουσεως ου δυνασθε σωθηναι

And certain men who came down from Judaea taught the brothers, and said, *Except you be circumcised after the manner of Moses, you cannot be saved.*

ACT 15:2 γενομενης δε στασεως και ζητησεως ουκ ολιγης τω παυλω και τω βαρναβα προς αυτους εταξαν αναβαινειν παυλον και βαρναβαν και τινας αλλους εξ αυτων προς τους αποστολους και πρεσβυτερους εις ιερουσαλημ περι του ζητηματος τουτου

When therefore Paul and Barnabas had no small dissension and disputation with them, they determined that Paul and Barnabas, and certain other of them, should go up to Jerusalem to the apostles and elders about this question.

ACT 15:3 οι μεν ουν προπεμφθεντες υπο της εκκλησιας διηρχοντο την τε φοινικην και σαμαρειαν εκδιηγουμενοι την επιστροφην των εθνων και εποιουν χαραν μεγαλην πασιν τοις αδελφοις

And being brought on their way by the congregation, they passed through Phenice and Samaria, declaring the conversion of the Gentiles: and they caused great joy to all the brothers.

ACT 15:4 παραγενομενοι δε εις ιεροσολυμα παρεδεχθησαν απο της εκκλησιας και των αποστολων και των πρεσβυτερων ανηγγειλαν τε οσα ο θεος εποιησεν μετ αυτων

And when they were come to Jerusalem, they were **received by the congregation, and of the apostles and elders**, and they declared all things that God had done with them.

ACT 15:5 εξανεστησαν δε τινες των απο της αιρεσεως των φαρισαιων

πεπιστευκοτες λεγοντες οτι δει περιτεμνειν αυτους παραγγελλειν τε τηρειν τον νομον μουσεως

But there rose up certain of the sect of the Pharisees **who believed**, saying, *That it was needful to circumcise them, and to command them to keep the law of Moses.*

ACT 15:6 συνηχθησαν τε οι αποστολοι και οι πρεσβυτεροι ιδειν περι του λογου τουτου

And the apostles and elders came together for to consider of this matter.

ACT 15:7 πολλης δε ζητησεως γενομενης αναστας πετρος ειπεν προς αυτους ανδρες αδελφοι υμεις επιστασθε οτι αφ ημερων αρχαιων εν υμιν εξελεξατο ο θεος δια του στοματος μου ακουσαι τα εθνη τον λογον του ευαγγελιου και πιστευσαι
And when there had been much disputing, Peter rose up, and said to them, Men and brothers, you know how that a good while ago God made choice among us, that the Gentiles by my mouth should hear the word of the gospel, and believe.

ACT 15:8 και ο καρδιογνωστης θεος εμαρτυρησεν αυτοις δους το πνευμα το αγιον καθως και ημιν

And God, Who knows the hearts, bare them witness, giving them the Holy Spirit, even as He did to us;

ACT 15:9 και ουθεν διεκρινεν μεταξυ ημων τε και αυτων τη πιστει καθαρισας τας καρδιας αυτων

and put no difference between us and them, purifying their hearts by faith.

ACT 15:10 νυν ουν τι πειραζετε τον θεον επιθειναι ζυγον επι τον τραχηλον των μαθητων ον ουτε οι πατερες ημων ουτε ημεις ισχυσαμεν βαστασαι

Now therefore why do you tempt God, to put a yoke on the neck of the disciples, which neither our fathers nor we were able to bear?

ACT 15:11 αλλα δια της χαριτος του κυριου ιησου πιστευομεν σωθηναι καθ ον τροπον κακεινοι

But we believe that through the grace of the LORD Jesus Christ we shall be saved, even as they.

ACT 15:12 εσιγησεν δε παν το πληθος και ηκουον βαρναβα και παυλου εξηγουμενων οσα εποιησεν ο θεος σημεια και τερατα εν τοις εθνεσιν δι αυτων
Then all the multitude kept silence, and gave audience to Barnabas and Paul, declaring what signs and wonders God had wrought among the Gentiles by them.

ACT 15:13 μετα δε το σιγησαι αυτους απεκριθη ιακωβος λεγων ανδρες αδελφοι ακουσατε μου

And after they had held their peace, James answered, saying, Men and brothers, listen to me:

ACT 15:14 συμεων εξηγησατο καθως πρωτον ο θεος επεσκεψατο λαβειν εξ εθνων λαον τω ονοματι αυτου

Simeon has declared how God at the first did visit the Gentiles, to take out of them a people for His name.

ACT 15:15 και τουτω συμφωνουσιν οι λογοι των προφητων καθως γεγραπται
And to this agree the words of the prophets; as it is written,

ACT 15:16 μετα ταυτα αναστρεψω και ανοικοδομησω την σκηνην δαυιδ την πεπτωκυιαν και τα κατεστραμμενα αυτης ανοικοδομησω και ανορθωσω αυτην *'after this I will return, and will build again the tabernacle of David, which is fallen down; and I will build again the ruins thereof, and I will set it up:*

ACT 15:17 οπως αν εκζητησωσιν οι καταλοιποι των ανθρωπων τον κυριον και παντα τα εθνη εφ ους επικεκληται το ονομα μου επ αυτους λεγει κυριος ποιων ταυτα

that the residue of men might seek after the Lord, and all the Gentiles, on whom My name is called,' said the Lord, who does all these things.

ACT 15:18 γνωστα απ αιωνος

Known from eternity.

ACT 15:19 διο εγω κρινω μη παρενοχλειν τοις απο των εθνων επιστρεφουσιν επι τον θεον

Wherefore my sentence is, that we trouble not them, who from among the Gentiles are turned to God:

ACT 15:20 αλλα επιστειλαι αυτοις του απεχεσθαι των αλισγηματων των ειδωλων και της πορνειας και πνικτου και του αιματος

but that we write to them, that they abstain from pollutions of idols, and from fornication, and from things strangled, and from blood.

ACT 15:21 μουσης γαρ εκ γενεων αρχαιων κατα πολιν τους κηρυσσοντας αυτον εχει εν ταις συναγωγαις κατα παν σαββατον αναγινωσκομενος

For Moses of old time has in every city those who preach Him, being read in the synagogues every Sabbath day.

ACT 15:22 τοτε εδοξεν τοις αποστολοις και τοις πρεσβυτεροις συν ολη τη εκκλησια εκλεξαμενους ανδρας εξ αυτων πεμψαι εις αντιοχειαν συν τω παυλω και βαρναβα ιουδαν τον καλουμενον βαρσαββαν και σιλαν ανδρας ηγουμενους εν τοις αδελφοις

Then it pleased the apostles and elders with the whole congregation [See ACT 15:4, 6], to send chosen men of their own company to Antioch with Paul and Barnabas; namely, Jude surnamed Barsabas and Silas, chief men among the brothers:

ACT 15:23 γραψαντες δια χειρος αυτων οι αποστολοι και οι πρεσβυτεροι αδελφοι τοις κατα την αντιοχειαν και συριαν και κιλικιαν αδελφοις τοις εξ εθνων χαιρειν and they wrote letters by them after this manner; *The apostles and elders and brothers send greeting to the brothers who are of the nations in Antioch and Syria and Cilicia.*

ACT 15:24 επειδη ηκουσαμεν οτι τινες εξ ημων εταραξαν υμας λογοις ανασκευαζοντες τας ψυχας υμων οις ου διεστειλαμεθα

Forasmuch as we have heard, that certain who went out from us have troubled you with words, subverting your souls, saying, 'You must be circumcised, and keep the [ceremonial] law: to whom we gave no such commandment':

ACT 15:25 εδοξεν ημιν γενομενοις ομοθυμαδον εκλεξαμενοις ανδρας πεμψαι προς υμας συν τοις αγαπητοις ημων βαρναβα και παυλω

it seemed good to us, being assembled with one accord, to send chosen men to you with our beloved Barnabas and Paul,

ACT 15:26 ανθρωποις παραδεδοκοσιν τας ψυχας αυτων υπερ του ονοματος του κυριου ημων ιησου χριστου

men who have hazarded their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

ACT 15:27 απεσταλκαμεν ουν ιουδαν και σιλαν και αυτους δια λογου απαγγελοντας τα αυτα

We have sent therefore Jude and Silas, who shall also tell you the same things through words.

ACT 15:28 εδοξεν γαρ τω πνευματι τω αγιω και ημιν μηδεν πλεον επιτιθεσθαι υμιν βαρος πλην τουτων των επαναγκες

For it seemed good to the Holy Spirit, and to us, to lay on you no greater burden than these necessary things;

ACT 15:29 απεχεσθαι ειδωλοθυτων και αιματος και πνικτων και πορνειας εξ ων διατηρουντες εαυτους ευ πραξετε ερρωσθε

that you abstain from meats offered to idols, blood, things strangled and from fornication: from which if you keep yourselves, you shall do well.

Fare you well.

ACT 15:30 οι μεν ουν απολυθεντες κατηλθον εις αντιοχειαν και συναγαγοντες το πληθος επεδωκαν την επιστολην

So when they were dismissed, they came to Antioch: and when they had gathered the multitude together, they delivered the epistle:

ACT 15:31 αναγνοντες δε εχαρησαν επι τη παρακλησει

which when they had read, they rejoiced for the consolation.

ACT 15:32 ιουδας τε και σιλας και αυτοι προφηται οντες δια λογου πολλου παρεκαλεσαν τους αδελφους και επεστηριξαν

And Jude and Silas, being prophets also themselves, exhorted the brothers with many words, and confirmed them.

ACT 15:33 ποιησαντες δε χρονον απελυθησαν μετ ειρηνης απο των αδελφων προς τους αποστειλαντας αυτους

And after they had tarried there a time, they were let go in peace from the brothers to the apostles.

No Greek verse 34 and therefore no English.

ACT 15:35 παυλος δε και βαρναβας διετριβον εν αντιοχεια διδασκοντες και ευαγγελιζομενοι μετα και ετερων πολλων τον λογον του κυριου

Paul also and Barnabas continued in Antioch, teaching and preaching the word of the Lord, with many others also.

ACT 15:36 μετα δε τινας ημερας ειπεν προς βαρναβαν παυλος επιστρεψαντες δη επισκεψομεθα τους αδελφους κατα πολιν πασαν εν αις κατηγγειλαμεν τον λογον του κυριου πως εχουσιν

And some days afterwards Paul said to Barnabas, *Let us go again and visit our brothers in every city where we have preached the word of the LORD, and see how they are doing.*

ACT 15:37 βαρναβας δε εβουλετο συμπαραλαβειν και τον ιωαννην τον καλουμενον μαρκον

But Barnabas wished to take with them John, whose surname was Mark.

ACT 15:38 παυλος δε ηξιου τον αποσταντα απ αυτων απο παμφυλιας και μη συνελθοντα αυτοις εις το εργον μη συμπαραλαμβανειν τουτον

But Paul thought it not good to take him with them, who had departed from them from Pamphylia, and went not with them to the work.

ACT 15:39 εγενετο δε παροξυσμος ωστε αποχωρισθηναι αυτους απ αλληλων τον τε βαρναβαν παραλαβοντα τον μαρκον εκπλευσαι εις κυπρον

And the contention was so sharp between them, that they departed asunder one from the other: and so Barnabas took Mark, and sailed to

Cyprus;

ACT 15:40 παυλος δε επιλεξαμενος σιλαν εξηλθεν παραδοθεις τη χαριτι του κυριου υπο των αδελφων

and Paul chose Silas, and departed, being recommended by the brothers to the grace of God.

ACT 15:41 διηρχετο δε την συριαν και κιλικιαν επιστηριζων τας εκκλησιας

And he went through Syria and Cilicia, confirming the congregations.

ACT 16:1 κατηντησεν δε και εις δερβην και εις λυστραν και ιδου μαθητης τις ην εκει ονοματι τιμοθεος υιος γυναικος ιουδαιας πιστης πατρος δε ελληνος

Then he came to Derbe and Lystra: and, behold, a certain disciple was there, named Timothy, the son of a certain woman, who was a Jewess, and believed; but his father was a Greek:

ACT 16:2 ος εμαρτυρειτο υπο των εν λυστροις και ικονιω αδελφων

who was well reported of by the brothers that were at Lystra and Iconium.

ACT 16:3 τουτον ηβηλησεν ο παυλος συν αυτω εξελθειν και λαβων περιετεμεν αυτον δια τους ιουδαιους τους οντας εν τοις τοποις εκεινοις ηδεισαν γαρ απαντες οτι ελλην ο πατηρ αυτου υπηρχεν

Him would Paul have to go forth with him; and took and circumcised him because of the Jews which were in those quarters: for they knew all that his father was a Greek.

ACT 16:4 ως δε διεπορευοντο τας πολεις παρεδιδosan αυτοις φυλασσειν τα δογματα τα κεκριμενα υπο των αποστολων και πρεσβυτερων των εν ιεροσολυμοις

And as they went through the cities, they delivered them the decrees for to keep, that were ordained of the apostles and elders which were at Jerusalem.

ACT 16:5 αι μεν ουν εκκλησιαι εστερεουντο τη πιστει και επερισσευον τω αριθμω καθ ημεραν

And so were the congregations established in the faith, and increased in number daily.

ACT 16:6 διηλθον δε την φρυγιαν και γαλατικην χωραν κωλυθεντες υπο του αγιου πνευματος λαλησαι τον λογον εν τη ασια

Now when they had gone throughout Phrygia and the region of Galatia, and were forbidden of the Holy Spirit to preach the word in Asia,

ACT 16:7 ελθοντες δε κατα την μυσιαν επειραζον εις την βιθυνιαν πορευθηναι και ουκ ειασεν αυτους το πνευμα ιησου

after they were come to Mysia, they assayed to go into Bithynia: but the Spirit suffered them not.

ACT 16:8 παρελθοντες δε την μυσιαν κατεβησαν εις τρωαδα

And they passing by Mysia came down to Troas.

ACT 16:9 και οραμα δια νυκτος τω παυλω ωφθη ανηρ μακεδων τις ην εστως και παρακαλων αυτον και λεγων διαβας εις μακεδονιαν βοηθησον ημιν

And a vision appeared to Paul in the night; There stood a man of Macedonia, and prayed him, saying, 'Come over into Macedonia, and help us.'

ACT 16:10 ως δε το οραμα ειδεν ευθεως εξητησαμεν εξελθειν εις μακεδονιαν συμβιβαζοντες οτι προσκεκληται ημας ο θεος ευαγγελισασθαι αυτους

And after he had seen the vision, immediately we endeavored to go into Macedonia, assuredly gathering that the Lord had called us for to preach the gospel to them.

ACT 16:11 αναχθεντες ουν απο τρωαδος ευθυδρομησαμεν εις σαμοθρακην τη δε επιουση εις νεαν πολιν

Therefore loosing from Troas, we came with a straight course to Samothracia, and the next day to Neapolis;

ACT 16:12 κακειθεν εις φιλιππους ητις εστιν πρωτη της μεριδος μακεδονιας πολις κολωνια ημεν δε εν ταυτη τη πολει διατριβοντες ημερας τινας

and from there to Philippi, which is the chief city of that part of Macedonia, and a colony: and we were in that city abiding certain days.

ACT 16:13 τη τε ημερα των σαββατων εξηλθομεν εξω της πυλης παρα ποταμον ου ενομιζομεν προσευχην ειναι και καθισαντες ελαλουμεν ταις συνελθουσαις γυναιξιν

And on the Sabbath we went out of the city by a river side, where prayer was wont to be made; and we sat down, and spoke to the women who resorted there.

ACT 16:14 και τις γυνη ονοματι λυδια πορφυροπωλις πολεως θυατειρων σεβομενη τον θεον ηκουεν ης ο κυριος διηνοιξεν την καρδιαν προσεχειν τοις λαλουμενοις υπο παυλου

And a certain woman named Lydia, a seller of purple, of the city of Thyatira, who worshiped God, heard us: whose heart the Lord opened, that she attended to the things which were spoken by Paul.

ACT 16:15 ως δε εβαπτισθη και ο οικος αυτης παρεκαλεσεν λεγουσα ει κεκρικατε με πιστην τω κυριω ειναι εισελθοντες εις τον οικον μου μενετε και παρεβιασατο ημας

And when she was baptized, and her household, she besought us, saying, *If you have judged me to be faithful to the Lord, come to my house, and abide there.* And she constrained us.

ACT 16:16 εγενετο δε πορευομενων ημων εις την προσευχην παιδισκην τινα εχουσαν πνευμα πυθωνα υπαντησαι ημιν ητις εργασιαν πολλην παρειχεν τοις κυριοις αυτης μαντευομενη

And it came to pass, as we went to prayer, a certain damsel possessed with a spirit of divination met us, who brought her masters much gain by soothsaying:

ACT 16:17 αυτη κατακολουθουσα παυλω και ημιν εκραζεν λεγουσα ουτοι οι ανθρωποι δουλοι του θεου του υψιστου εισιν οιτινες καταγγελλουσιν υμιν οδον σωτηριας

the same followed Paul and us, and cried, saying, *These men are the servants of the most high God, who show to us the way of salvation.*

ACT 16:18 τουτο δε εποιει επι πολλας ημερας διαπονηθεις δε παυλος και επιστρεψας τω πνευματι ειπεν παραγγελλω σοι εν ονοματι ιησου χριστου εξελθειν απ αυτης και εξηλθεν αυτη τη ωρα

And this she did many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, *I command you in the name of Jesus Christ to come out of her.* And it came out the same hour.

ACT 16:19 ιδοντες δε οι κυριοι αυτης οτι εξηλθεν η ελπις της εργασιας αυτων επιλαβομενοι τον παυλον και τον σιλαν ειλκυσαν εις την αγοραν επι τους αρχοντας

And when her masters saw that the hope of their gains was gone, they caught Paul and Silas, and drew them into the marketplace to the rulers,

ACT 16:20 και προσαγαγοντες αυτους τοις στρατηγοις ειπαν ουτοι οι ανθρωποι εκταρασσουσιν ημων την πολιν ιουδαιοι υπαρχοντες

and brought them to the magistrates, saying, *These men, being Jews, do exceedingly trouble our city,*

ACT 16:21 και καταγγελλουσιν εθη α ουκ εξεστιν ημιν παραδεχεσθαι ουδε ποιειν ρωμαιοις ουσιν

and teach customs, which are not lawful for us to receive, neither to observe, being Romans.

ACT 16:22 και συνεπεστη ο οχλος κατ αυτων και οι στρατηγοι περιρηξαντες αυτων τα ιματια εκελευον ραβδιζειν

And the multitude rose up together against them: and the magistrates rent off their clothes, and commanded to beat them.

ACT 16:23 πολλας δε επιθεντες αυτοις πληγας εβαλον εις φυλακην παραγγειλαντες τω δεσμοφυλακι ασφαλωσ τηρειν αυτους

And when they had laid many stripes on them, they cast them into prison, charging the jailer to keep them safely:

ACT 16:24 ος παραγγελιαν τοιαυτην λαβων εβαλεν αυτους εις την εσωτεραν φυλακην και τους ποδας ησφαλισατο αυτων εις το ξυλον

who, having received such a charge, thrust them into the inner prison, and made their feet fast in the stocks.

ACT 16:25 κατα δε το μεσονυκτιον παυλος και σιλας προσευχομενοι υμνουν τον θεον επηκροωντο δε αυτων οι δεσμοιοι

And at midnight Paul and Silas prayed, and sang praises to God: and the prisoners heard them.

ACT 16:26 αφνω δε σεισμος εγενετο μεγας ωστε σαλευθηναι τα θεμελια του δεσμωτηριου ηνεωχθησαν δε αι θυραι πασαι και παντων τα δεσμα ανεθη

And suddenly there was a great Earthquake, so that the foundations of the prison were shaken: and immediately all the doors were opened, and every one's bands were loosed.

ACT 16:27 εξυπνος δε γενομενος ο δεσμοφυλαξ και ιδων ανεωγμενας τας θυρας της φυλακης σπασαμενος την μαχαιραν ημελλεν εαυτον αναιρειν νομιζων εκπεφευγεναι τους δεσμιους

And the keeper of the prison awaking out of his sleep, and seeing the prison doors open, he drew out his sword, and would have killed himself, supposing that the prisoners had been fled.

ACT 16:28 εφωνησεν δε παυλος μεγαλη φωνη λεγων μηδεν πραξης σεαυτω κακον απαντες γαρ εσμεν ενθαδε

But Paul cried with a loud voice, saying, *Do yourself no harm: for we are all here.*

ACT 16:29 αιτησας δε φωτα εισεπηδησεν και εντρομος γενομενος προσεπεσεν τω παυλω και σιλα

Then he called for a light, and sprang in, and came trembling, and fell down before Paul and Silas,

ACT 16:30 και προαγαγων αυτους εξω εφη κυριοι τι με δει ποιειν ινα σωθω

and brought them out, and said, *Sirs, what must I do to be saved?*

ACT 16:31 οι δε ειπαν πιστευσον επι τον κυριον ιησουν και σωθηση συ και ο οικος σου

And they said, *Believe on the Lord Jesus Christ, and you shall be saved, and your house.*

ACT 16:32 και ελαλησαν αυτω τον λογον του θεου συν πασιν τοις εν τη οικια αυτου

And they spoke to him the word of the Lord, and to all that were in his house.

ACT 16:33 και παραλαβων αυτους εν εκεινη τη ωρα της νυκτος ελουσεν απο των πληγων και εβαπτισθη αυτος και οι αυτου απαντες παραχρημα

And he took them the same hour of the night, and washed their stripes; and was baptized, he and all his, straightway.

ACT 16:34 αναγαγων τε αυτους εις τον οικον παρεθηκεν τραπεζαν και ηγαλλιασατο πανοικει πεπιστευκως τω θεω

And when he had brought them into his house, he set food before them, and rejoiced, **believing in God with all his house.**

ACT 16:35 ημερας δε γενομενης απεστειλαν οι στρατηγοι τους ραβδουχους λεγοντες απολυσον τους ανθρωπους εκεινους

And when it was day, the magistrates sent the sergeants, saying, *Let those men go.*

ACT 16:36 απηγγειλεν δε ο δεσμοφυλαξ τους λογους προς τον παυλον οτι απεσταλκαν οι στρατηγοι ινα απολυθητε νυν ουν εξελθοντες πορευεσθε εν ειρηνη

And the keeper of the prison told this saying to Paul, *The magistrates have sent to let you go: now therefore depart, and go in peace.*

ACT 16:37 ο δε παυλος εφη προς αυτους δειραντες ημας δημοσια ακατακριτους ανθρωπους ρωμαιους υπαρχοντας εβαλαν εις φυλακην και νυν λαθρα ημας εκβαλλουσιν ου γαρ αλλα ελθοντες αυτοι ημας εξαγαγετωσαν

But Paul said to them, *They have beaten us openly uncondemned, being Romans, and have cast us into prison; and now do they thrust us out privately? No truly; but let them come themselves and bring us out.*

ACT 16:38 απηγγειλαν δε τοις στρατηγοις οι ραβδουχοι τα ρηματα ταυτα εφοβηθησαν δε ακουσαντες οτι ρωμαιοι εισιν

And the sergeants told these words to the magistrates: and they feared, when they heard that they were Romans.

ACT 16:39 και ελθοντες παρεκαλεσαν αυτους και εξαγαγοντες ηρωτων απελθειν απο της πολεως

And they came and besought them, **and brought them out, and desired them to depart out of the city.**

ACT 16:40 εξελθοντες δε απο της φυλακης εισηλθον προς την λυδιαν και ιδοντες παρεκαλεσαν τους αδελφους και εξηλθαν

And they went out of the prison, and entered into the house of Lydia: and when they had seen the brothers, they comforted them and departed.

ACT 17:1 διοδουσιν δε την αμφιπολιν και την απολλωνιαν ηλθον εις θεσσαλονικην οπου ην συναγωγη των ιουδαιων

Now when they had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where there was a synagogue of the Jews:

ACT 17:2 κατα δε το ειωθος τω παυλω εισηλθεν προς αυτους και επι σαββατα τρια διελεξατο αυτοις απο των γραφων

and Paul, as his manner was, went in to them, and three Sabbath days reasoned with them out of the scriptures,

ACT 17:3 διανοιγων και παρατιθεμενος οτι τον χριστον εδει παθειν και αναστηναι εκ νεκρων και οτι ουτος εστιν ο χριστος ο ιησους ον εγω καταγγελλω υμιν opening and alleging, that Christ must needs have suffered, and risen again from the dead; and that this Jesus, whom I preach to you, is Christ.

ACT 17:4 και τινες εξ αυτων επεισθησαν και προσεκληρωθησαν τω παυλω και σιλα των τε σεβομενων ελληνων πληθος πολυ γυναικων τε των πρωτων ουκ ολιγαι And some of them believed, and consorted with Paul and Silas; and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few.

ACT 17:5 ζηλωσαντες δε οι ιουδαιοι και προσλαβομενοι των αγοραιων ανδρας τινας πονηρους και οχλοποιησαντες εθορυβουν την πολιν και επισταντες τη οικια ιασονος εξητουν αυτους προαγαγειν εις τον δημον

But the Jews which believed not, moved with envy, took to them certain lewd fellows of the baser sort, and gathered a company, and set all the city in an uproar, and assaulted the house of Jason, and sought to bring them out to the people.

ACT 17:6 μη ευροντες δε αυτους εσυρον ιασονα και τινας αδελφους επι τους πολιταρχας βοωντες οτι οι την οικουμενην αναστατωσαντες ουτοι και ενθαδε παρεισιν

And when they did not find them, they drew Jason and certain brothers to the rulers of the city, crying, *These who have turned the world upside down are come here also;*

ACT 17:7 ους υποδεδεκται ιαπων και ουτοι παντες απεναντι των δογματων καισαρος πρασσουσιν βασιλευα ετερον λεγοντες ειναι ιησουν *whom Jason has received: and these all do contrary to the decrees of Caesar, saying that there is another king, one Jesus.*

ACT 17:8 εταραξαν δε τον οχλον και τους πολιταρχας ακουοντας ταυτα
And they troubled the people and the rulers of the city, when they heard these things.

ACT 17:9 και λαβοντες το ικανον παρα του ιασονος και των λοιπων απελυσαν αυτους

And when they had taken security of Jason, and of the other, they let them go.

ACT 17:10 οι δε αδελφοι ευθεως δια νυκτος εξεπεμψαν τον τε παυλον και τον σιλαν εις βεροιαν οιτινες παραγενομενοι εις την συναγωγην των ιουδαιων απηεσαν

And the brothers immediately sent away Paul and Silas by night to BEREA: who coming there went into the synagogue of the Jews.

ACT 17:11 ουτοι δε ησαν ευγενεστεροι των εν θεσσαλονικη οιτινες εδεξαντο τον λογον μετα πασης προθυμιας καθ ημεραν ανακρινοντες τας γραφας ει εχοι ταυτα ουτως

THESE WERE MORE NOBLE THAN THOSE IN THESSALONICA, in that they received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures daily, whether those things were so.

ACT 17:12 πολλοι μεν ουν εξ αυτων επιστευσαν και των ελληνηδων γυναικων των ευσημονων και ανδρων ουκ ολιγοι

Therefore many of them believed; also of honorable women which were Greeks, and of men, not a few.

ACT 17:13 ως δε εγνωσαν οι απο της θεσσαλονικης ιουδαιοι οτι και εν τη βεροια κατηγγελη υπο του παυλου ο λογος του θεου ηλθον κακει σαλευοντες και ταρασσοντες τους οχλους

But when the Jews of Thessalonica had knowledge that the word of God was preached by Paul at Berea, they came there also, and stirred up the people.

ACT 17:14 ευθεως δε τοτε τον παυλον εξαπεστειλαν οι αδελφοι πορευεσθαι εως επι την θαλασσαν υπεμειναν τε ο τε σιλας και ο τιμοθεος εκει

And then immediately the brothers sent away Paul to go as it were to the sea: but Silas and Timothy abode there still.

ACT 17:15 οι δε καθιστανοντες τον παυλον ηγαγον εως αθηνων και λαβοντες εντολην προς τον σιλαν και τον τιμοθεον ινα ως ταχιστα ελθωσιν προς αυτον εξηεσαν

And they that conducted Paul brought him to Athens: and receiving a commandment to Silas and Timothy to come to him with all speed, they departed.

ACT 17:16 εν δε ταις αθηναις εκδεχομενου αυτους του παυλου παρωξυνετο το πνευμα αυτου εν αυτω θεωρουντος κατειδωλον ουσαν την πολιν

Now while Paul waited for them at Athens, his spirit was stirred in him when he saw the city wholly given to idolatry.

ACT 17:17 διελεγετο μεν ουν εν τη συναγωγη τοις ιουδαιοις και τοις σεβομενοις και εν τη αγορα κατα πασαν ημεραν προς τους παρατυγχανοντας

Therefore disputed he in the synagogue with the Jews, and with the devout persons, and in the market daily with those who met with him.

ACT 17:18 τινες δε και των επικουρειων και στοικων φιλοσοφων συνεβαλλον αυτω και τινες ελεγον τι αν θελοι ο σπερμολογος ουτος λεγειν οι δε ξενων δαιμονιων δοκει καταγγελευς ειναι οτι τον ιησουν και την αναστασιν ευηγγελιζετο

Then certain philosophers of the Epicureans, and of the Stoics, encountered him. And some said, *What will this babbler say? Some others, He seems to be a setter forth of strange gods: because he preached to them Jesus, and the resurrection.*

ACT 17:19 επιλαβομενοι δε αυτου επι τον αρειον παγον ηγαγον λεγοντες δυναμεθα γνωναι τις η καινη αυτη υπο σου λαλουμενη διδαχη

And they took him, and brought him to Areopagus, saying, *May we know what this new doctrine is, whereof you speak?*

ACT 17:20 ξενιζοντα γαρ τινα εισφερεις εις τας ακοας ημων βουλομεθα ουν γνωναι τινα θελει ταυτα ειναι

For you bring certain strange things to our ears: we would know therefore what these things mean.

ACT 17:21 αθηναιοι δε παντες και οι επιδημουντες ξενοι εις ουδεν ετερον ηγκαιρουν η λεγειν τι η ακουειν τι καινοτερον

(For all the Athenians and strangers which were there spent their time in nothing else, but either to tell, or to hear some new thing.)

ACT 17:22 σταθεις δε παυλος εν μεσω του αρειου παγου εφη ανδρες αθηναιοι κατα παντα ως δεισιδαιμονεστερους υμας θεωρω

Then Paul stood in the midst of Mars' hill, and said, *You men of Athens, I perceive that in all things you are too superstitious.*

ACT 17:23 διερχομενος γαρ και αναθεωρων τα σεβασματα υμων ευρον και βωμον εν ω επεγεγραπτο αγνωστω θεω ο ουν αγνοουντες ευσεβειτε τουτο εγω καταγγελλω υμιν

For as I passed by, and beheld your devotions, I found an altar with this inscription, TO THE UNKNOWN GOD. Whom therefore you ignorantly worship, Him declare I to you.

ACT 17:24 ο θεος ο ποιησας τον κοσμον και παντα τα εν αυτω ουτος ουρανου και γης υπαρχων κυριος ουκ εν χειροποιητοις ναοις κατοικει

God Who made the world and all things therein, seeing that He is Lord of Heaven and Earth, dwells not in temples made with hands;

ACT 17:25 ουδε υπο χειρων ανθρωπινων θεραπευεται προσδεομενος τινος αυτος διδους πασιν ζωην και πνοην και τα παντα

neither is worshiped with men's hands, as though he needed any thing, seeing He gives to all life, and breath, and all things;

ACT 17:26 εποιησεν τε εξ ενος παν εθνος ανθρωπων κατοικειν επι παντος προσωπου της γης ορισας προστεταγμενους καιρους και τας οροθεσιας της κατοικιας αυτων

AND HAS MADE OF ONE BLOOD ALL NATIONS OF MEN FOR TO DWELL ON ALL THE FACE OF THE EARTH, AND HAS DETERMINED THE TIMES BEFORE APPOINTED, AND THE BOUNDS OF THEIR HABITATION [DEU 32:8];

ACT 17:27 ζητειν τον θεον ει αρα γε ψηλαφησειαν αυτον και ευροιεν και γε ου μακραν απο ενος εκαστου ημων υπαρχοντα

that they should seek the Lord, if haply they might feel after Him, and find Him, though He be not far from every one of us:

ACT 17:28 εν αυτω γαρ ζωμεν και κινουμεθα και εσμεν ως και τινες των καθ υμας ποιητων ειρηκασιν του γαρ και γενος εσμεν

for in Him we live, and move, and have our being; as certain also of your own poets have said, 'For we are also his offspring'.

ACT 17:29 γενος ουν υπαρχοντες του θεου ουκ οφειλομεν νομιζειν χρυσω η αργυρω η λιθω χαραγματι τεχνης και ενθυμησεως ανθρωπου το θειον ειναι ομοιον
Forasmuch then as we are the offspring of God, we ought not to think that the Godhead is like to gold, or silver, or stone, graven by art and man's device.

ACT 17:30 τους μεν ουν χρονους της αγνοιας υπεριδων ο θεος τα νυν απαγγελλει τοις ανθρωποις παντας πανταχου μετανοειν

And the times of this ignorance God winked at; but now commands all men every where to repent:

ACT 17:31 καθοτι εστησεν ημεραν εν η μελλει κρινειν την οικουμενην εν δικαιοσυνη εν ανδρι ω ωρισεν πιστιν παρασχων πασιν αναστησας αυτον εκ νεκρων

because He has appointed a day, in which He will judge the world in righteousness by that Man Whom He has ordained; whereof He has given assurance to all men, in that He has raised Him from the dead.

ACT 17:32 ακουσαντες δε αναστασιν νεκρων οι μεν εχλευαζον οι δε ειπαν ακουσομεθα σου περι τουτου και παλιν

And when they heard of the resurrection of the dead, some mocked: and others said, *We will hear you again of this matter.*

ACT 17:33 ουτως ο παυλος εξηλθεν εκ μεσου αυτων

So Paul departed from among them.

ACT 17:34 τινες δε ανδρες κολληθεντες αυτω επιστευσαν εν οις και διονυσιος αρεοπαγιτης και γυνη ονοματι δαμαρις και ετεροι συν αυτοις

Howbeit certain men clave to him, and believed: among the which was Dionysius the Areopagite, and a woman named Damaris, and others with them.

ACT 18:1 μετα ταυτα χωρισθεις εκ των αθηνων ηλθεν εις κορινθον

After these things Paul departed from Athens, and came to Corinth;

ACT 18:2 και ευρων τινα ιουδαιον ονοματι ακυλαν ποντικον τω γενει προσφατως εληλυθοτα απο της ιταλιας και πρισκιλλαν γυναικα αυτου δια το διατεταχεναι κλαυδιον χωριζεσθαι παντας τους ιουδαιους απο της ρωμης προσηλθεν αυτοις and found a certain Jew named Aquila, born in Pontus, lately come from Italy, with his wife Priscilla; (because that Claudius had commanded all Jews to depart from Rome): and came to them.

ACT 18:3 και δια το ομοτεχγον ειναι εμενεν παρ αυτοις και ηργαζοντο ησαν γαρ σκηνοποιοι τη τεχνη

And because he was of the same craft, he stayed with them, and worked: for by their occupation they were tentmakers.

ACT 18:4 διελεγετο δε εν τη συναγωγη κατα παν σαββατον επειθεν τε ιουδαιους και ελληνας

And **he** [Paul] **reasoned** in the synagogue every Sabbath, and tried to **persuade the Jews and the Greeks.**

ACT 18:5 ως δε κατηλθον απο της μακεδονιας ο τε σιλας και ο τιμοθεος συνειχετο τω λογω ο παυλος διαμαρτυρομενος τοις ιουδαιοις ειναι τον χριστον ιησουν

And when Silas and Timothy were come from Macedonia, Paul was pressed in the spirit, and testified to the Jews that Jesus was Christ.

ACT 18:6 αντιτασσομενων δε αυτων και βλασφημουντων εκτιναξαμενος τα ιματια ειπεν προς αυτους το αιμα υμων επι την κεφαλην υμων καθαρως εγω απο του νυν εις τα εθνη πορευσομαι

And when they opposed themselves, and blasphemed, he shook his garment, and said to them, ***Your blood be on your own heads; I am clean; from henceforth I will go to the Gentiles.***

ACT 18:7 και μεταβας εκειθεν ηλθεν εις οικιαν τινος ονοματι τιτιου ιουστου σεβομενου τον θεον ου η οικια ην συνομορουσα τη συναγωγη

And he departed from there, and entered into a certain man's house, named Justus, one who worshiped God, whose house joined hard to the synagogue.

ACT 18:8 κρισπος δε ο αρχισυναγωγος επιστευσεν τω κυριω συν ολω τω οικω αυτου και πολλοι των κορινθιων ακουοντες επιστευον και εβαπτιζοντο

And Crispus, the chief ruler of the synagogue, believed on the Lord with all his house; and many of the Corinthians hearing believed, and were baptized.

ACT 18:9 ειπεν δε ο κυριος εν νυκτι δι οραματος τω παυλω μη φοβου αλλα λαλει και μη σιωπησης

Then spoke the Lord to Paul in the night **by a vision**, **‘Be not afraid, but speak, and hold not your peace:**

ACT 18:10 διοτι εγω ειμι μετα σου και ουδεις επιθησεται σοι του κακωσαι σε διοτι λαος εστιν μοι πολυς εν τη πολει ταυτη

for I am with you, and no man shall set on you to hurt you: for I have much people in this city’.

ACT 18:11 εκαθισεν δε ενιαυτον και μηνας εξ διδασκων εν αυτοις τον λογον του θεου

And he continued there a year and six months, teaching the word of God among them.

ACT 18:12 γαλλιωνος δε ανθυπατου οντος της αχαιας κατεπεστησαν οι ιουδαιοι ομοθυμαδον τω παυλω και ηγαγον αυτον επι το βημα

And when Gallio was the deputy of Achaia, the Jews made insurrection with one accord against Paul, and brought him to the judgment seat,

ACT 18:13 λεγοντες οτι παρα τον νομον αναπειθει ουτος τους ανθρωπους σεβεσθαι τον θεον

saying, *This fellow persuades men to worship God contrary to the law.*

ACT 18:14 μελλοντος δε του παυλου ανοιγειν το στομα ειπεν ο γαλλιων προς τους ιουδαιους ει μεν ην αδικημα τι η ραδιουργημα πονηρον ω ιουδαιοι κατα λογον αν ανεσχομην υμων

And when Paul was now about to open his mouth, Gallio said to the Jews, *If it were a matter of wrong or wicked lewdness, Oh you Jews, reason would that I should bear with you:*

ACT 18:15 ει δε ζητηματα εστιν περι λογου και ονοματων και νομου του καθ υμας οψεσθε αυτοι κριτης εγω τουτων ου βουλομαι ειναι

but if it be a question of words and names, and of your law, look you to it; for I will be no judge of such matters.

ACT 18:16 και απηλασεν αυτους απο του βηματος

And he drove them from the judgment seat.

ACT 18:17 επιλαβομενοι δε παντες σωσθενην τον αρχισυναγωγον ετυπτον εμπροσθεν του βηματος και ουδεν τουτων τω γαλλιωνι εμελεν

Then all the Greeks took Sosthenes, the chief ruler of the synagogue, and beat him before the judgment seat. And Gallio cared for none of those things.

ACT 18:18 ο δε παυλος ετι προσμεινας ημερας ικανας τοις αδελφοις αποταξαμενος εξεπλει εις την συριαν και συν αυτω πρισκιλλα και ακυλας κειραμενος εν κεγχρεαις την κεφαλην ειχεν γαρ ευχην

And Paul after this remained there yet a good while, and then took his leave of the brothers, and sailed there into Syria, and with him Priscilla and Aquila; having shorn his head in Cenchrea: for he had a vow.

ACT 18:19 κατηντησαν δε εις εφεσον κακεινους κατελιπεν αυτου αυτος δε εισελθων εις την συναγωγην διελεξατο τοις ιουδαιοις

And he came to Ephesus, and left them there: but he himself [Paul] entered into the synagogue, **and reasoned with the Jews.**

ACT 18:20 ερωτωντων δε αυτων επι πλειονα χρονον μειναι ουκ επενευσεν

When they desired him to tarry longer time with them, he consented not;

ACT 18:21 αλλα αποταξαμενος και ειπων παλιν ανακαμψω προς υμας του θεου θελοντος ανηχθη απο της εφεσου

but bade them farewell, saying, *I must by all means keep this feast that comes in Jerusalem: but I will return again to you, if God will.* And he sailed from Ephesus.

ACT 18:22 και κατελθων εις καισαρειαν αναβας και ασπασαμενος την εκκλησιαν κατεβη εις αντιοχειαν

And when he had landed at Caesarea, and gone up, and saluted the congregation, he went down to Antioch.

ACT 18:23 και ποιησας χρονον τινα εξηλθεν διερχομενος καθεξης την γαλατικην χωραν και φρυγίαν στηριζων παντας τους μαθητας

And after he had spent some time there, he departed, and went over all the country of Galatia and Phrygia in order, strengthening all the disciples.

ACT 18:24 ιουδαιος δε τις απολλως ονοματι αλεξανδρευς τω γενει ανηρ λογιος κατηντησεν εις εφεσον δυνατος ων εν ταις γραφαις

And a certain Jew named Apollos, born at Alexandria, an eloquent man, and mighty in the scriptures, came to Ephesus.

ACT 18:25 ουτος ην κατηχημενος την οδον του κυριου και ζεων τω πνευματι ελαλει και εδιδασκεν ακριβως τα περι του ιησου επισταμενος μονον το βαπτισμα ιωαννου

This man was instructed in the way of the Lord; and being fervent in the spirit, he spoke and taught diligently the things of the Lord, knowing only the baptism of John.

ACT 18:26 ουτος τε ηρξατο παρρησιαζεσθαι εν τη συναγωγη ακουσαντες δε αυτου πρισκιλλα και ακυλας προσελαβοντο αυτον και ακριβεστερον αυτω εξεθεντο την οδον του θεου

And he began to speak boldly in the synagogue: whom when Aquila and Priscilla had heard, **they took him to them, and expounded to him the way of God more perfectly.**

ACT 18:27 βουλομενου δε αυτου διελθειν εις την αχαιαν προτρεψαμενοι οι αδελφοι εγραψαν τοις μαθηταις αποδεξασθαι αυτον ος παραγενομενος συνεβαλετο πολυ τοις πεπιστευκοσιν δια της χαριτος

And when he was disposed to pass into Achaia, the brothers wrote, exhorting the disciples to receive him: who, when he was come, helped them much who had believed through grace:

ACT 18:28 ευτονως γαρ τοις ιουδαιοις διακατηλεγχετο δημοσια επιδεικνυς δια των γραφων ειναι τον χριστον ιησουν
for he mightily convinced the Jews, and that publicly, **showing by the scriptures that Jesus was Christ.**

ACT 19:1 εγενετο δε εν τω τον απολλω ειναι εν κορινθω παυλον διελθοντα τα ανωτερακια μερη ελθειν εις εφεσον και ευρειν τινας μαθητας
And it came to pass, that, while Apollos was at Corinth, Paul having passed through the upper coasts came to Ephesus: and finding certain disciples,

ACT 19:2 ειπεν τε προς αυτους ει πνευμα αγιον ελαβετε πιστευσαντες οι δε προς αυτον αλλ ουδ ει πνευμα αγιον εστιν ηκουσαμεν
he said to them, *Have you received the Holy Spirit since you believed?*
And they said to him, *We have not so much as heard whether there be any Holy Spirit.*

ACT 19:3 ειπεν τε εις τι ουν εβαπτισθητε οι δε ειπαν εις το ιωαννου βαπτισμα
And he said to them, *To what then were you baptized?* And they said, *To John's baptism.*

ACT 19:4 ειπεν δε παυλος ιωαννης εβαπτισεν βαπτισμα μετανοιας τω λαω λεγων εις τον ερχομενον μετ αυτον ινα πιστευσωσιν τουτ εστιν εις τον ιησουν
Then said Paul, *John truly baptized with the baptism of repentance, saying to the people, that they should believe on Him Who should come after him, that is, on Christ Jesus.*

ACT 19:5 ακουσαντες δε εβαπτισθησαν εις το ονομα του κυριου ιησου
When they heard this, they were baptized in the name of the Lord Jesus.

ACT 19:6 και επιθεντος αυτοις του παυλου χειρας ηλθεν το πνευμα το αγιον επ αυτους ελαλουν τε γλωσσαις και επροφητευον
And when Paul had laid his hands on them, **the Holy Spirit came on them; and they spoke with tongues, and prophesied.**

ACT 19:7 ησαν δε οι παντες ανδρες ωσει δωδεκα
And all the men were about twelve.

ACT 19:8 εισελθων δε εις την συναγωγην επαρησιαζετο επι μηνας τρεις διαλεγομενος και πειθων περι της βασιλειας του θεου
And he went into the synagogue, and spoke boldly for the space of three months, disputing and persuading **the things concerning the Kingdom of God** [See ACT 19:10 - ***heard the word of the Lord Jesus***].

ACT 19:9 ως δε τινες εσκληρυνοντο και ηπειθουν κακολογουντες την οδον ενωπιου του πληθους αποστας απ αυτων αφωρισεν τους μαθητας καθ ημεραν διαλεγομενος εν τη σχολη τυραννου

But when divers were hardened, and believed not, but spoke evil of that way before the multitude, he departed from them, and separated the disciples, **disputing daily** in the school of one Tyrannus.

ACT 19:10 τουτο δε εγενετο επι ετη δυο ωστε παντας τους κατοικουντας την ασιαν ακουσαι τον λογον του κυριου ιουδαιους τε και ελληνας

And this continued by the space of two years; **so that all those who lived in Asia heard the word of the Lord Jesus**, both Jews and Greeks.

ACT 19:11 δυναμεις τε ου τας τυχουσας ο θεος εποιει δια των χειρων παυλου

And God did special miracles by the hands of Paul:

ACT 19:12 ωστε και επι τους ασθενουντας αποφερεσθαι απο του χρωτος αυτου σουδαρια η σιμικινθια και απαλλασσεσθαι απ αυτων τας νοσους τα τε πνευματα τα πονηρα εκπορευεσθαι

so that from his body were brought to the sick handkerchiefs or aprons, and the diseases departed from them, and the evil spirits went out of them.

ACT 19:13 επεχειρησαν δε τινες και των περιερχομενων ιουδαιων εξορκιστων ονομαζειν επι τους εχοντας τα πνευματα τα πονηρα το ονομα του κυριου ιησου λεγοντες ορκιζω υμας τον ιησουν ον παυλος κηρυσσει

Then some of the Jewish exorcists, who went from place to place, attempted **to name over those having evil spirits the name of the LORD Jesus, saying, I command you to come out by Jesus whom Paul preaches.**

ACT 19:14 ησαν δε τινος σκευα ιουδαιου αρχιερεως επτα υιοι τουτο ποιουντες

And there were seven sons of one Sceva, a Jewish chief priest, were doing this.

ACT 19:15 αποκριθεν δε το πνευμα το πονηρον ειπεν αυτοις τον ιησουν γινωσκω και τον παυλον επισταμαι υμεις δε τινες εστε

And the evil spirit answered and said, *Jesus I know, and Paul I know; but who are you?*

ACT 19:16 και εφαλομενος ο ανθρωπος επ αυτους εν ω ην το πνευμα το πονηρον κατακυριευσας αμφοτερων ισχυσεν κατ αυτων ωστε γυμνους και τετραυματισμενους εκφυγειν εκ του οικου εκεινου

And the man in whom the evil spirit was leaped on them [**the Jewish exorcists'**], and overcame them, and prevailed against them, so that they fled out of that house naked and wounded.

ACT 19:17 τουτο δε εγενετο γνωστον πασιν ιουδαιοις τε και ελλησιν τοις κατοικουσιν την εφεσον και επεπεσεν φοβος επι παντας αυτους και εμεγαλυνετο το ονομα του κυριου ιησου

And this was known to all the Jews and Greeks also dwelling at Ephesus; and fear fell on them all, and the name of the Lord Jesus was magnified.

ACT 19:18 πολλοι τε των πεπιστευκοτων ηρχοντο εξομολογουμενοι και αναγγελλοντες τας πραξεις αυτων

And many who believed came confessing and reporting their deeds.

ACT 19:19 ικανοι δε των τα περιεργα πραξαντων συνενεγκαντες τας βιβλους κατεκαιον ενωπιον παντων και συνεψηφισαν τας τιμας αυτων και ευρον αργυριου μυριαδας πεντε

Many of those practicing magical arts brought their books together, and burned them before all men: and they counted the price of them, and found it fifty thousand pieces of silver.

ACT 19:20 ουτως κατα κρατος του κυριου ο λογος ηυξανεν και ισχυεν

Thus by the power of the Lord, the Word of God grew and prevailed.

ACT 19:21 ως δε επληρωθη ταυτα εθετο ο παυλος εν τω πνευματι διελθων την μακεδονιαν και αχαιαν πορευεσθαι εις ιεροσολυμα ειπων οτι μετα το γενεσθαι με εκει δει με και ρωμην ιδειν

After these things were ended, Paul purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem, saying, *After I have been there, I must also see Rome.*

ACT 19:22 αποστειλας δε εις την μακεδονιαν δυο των διακονουντων αυτω τιμοθεον και εραστον αυτος επεσχεν χρονον εις την ασιαν

So he sent to Macedonia two of those who ministered to him [Paul's helpers; see 1TH 3:2], Timothy and Erastus: he himself stayed for a time in Asia.

ACT 19:23 εγενετο δε κατα τον καιρον εκεινον ταραχος ουκ ολιγος περι της οδου

And the same time there arose no small stir about that way.

ACT 19:24 δημητριος γαρ τις ονοματι αργυροκοπος ποιων ναους αρτεμιδος παρειχετο τοις τεχνιταις ουκ ολιγην εργασιαν

For a certain man named Demetrius, a silversmith, who made silver shrines for Diana, brought no small gain to the craftsmen;

ACT 19:25 ους συναθροισας και τους περι τα τοιαυτα εργατας ειπεν ανδρες επιστασθε οτι εκ ταυτης της εργασιας η ευπορια ημιν εστιν

whom he called together with the workmen of like occupation, and said, *Sirs, you know that by this craft we have our wealth.*

ACT 19:26 και θεωρειτε και ακουετε οτι ου μονον εφεσου αλλα σχεδον πασης της ασιας ο παυλος ουτος πεισας μετεστησεν ικανον οχλον λεγων οτι ουκ εισιν θεοι οι δια χειρων γινομενοι

*Moreover you see and hear, that not alone at Ephesus, but almost throughout all Asia, this Paul has **persuaded** and turned away much people, saying that they be no gods, which are made with hands:*

ACT 19:27 ου μονον δε τουτο κινδυνευει ημιν το μερος εις απελεγμον ελθειν αλλα και το της μεγαλης θεας αρτεμιδος ιερον εις ουθεν λογισθηναι μελλειν τε και καθαιρεσθαι της μεγαλειοτητος αυτης ην ολη ασια και οικουμενη σεβεται

so that not only this our craft is in danger to be set at nought; but also that the temple of the great goddess Diana should be despised, and her magnificence should be destroyed, whom all Asia and the world worships.

ACT 19:28 ακουσαντες δε και γενομενοι πληρεις θυμου εκραζον λεγοντες μεγαλη η αρτεμις εφεσιων

And when they heard these sayings, they were full of wrath, and cried out, saying, *Great is Diana of the Ephesians.*

ACT 19:29 και επλησθη η πολις της συγχυσεως ωρμησαν τε ομοθυμαδον εις το θεατρον συναρπασαντες γαιον και αρισταρχον μακεδονας συνεκδημους παυλου

And the whole city was filled with confusion: and having caught Gaius and Aristarchus, men of Macedonia, Paul's companions in travel, they rushed with one accord into the theatre.

ACT 19:30 παυλου δε βουλομενου εισελθειν εις τον δημον ουκ ειων αυτον οι μαθηται

And when Paul would have entered in to the people, the disciples suffered him not.

ACT 19:31 τινες δε και των ασιαρχων οντες αυτω φιλοι πεμψαντες προς αυτον παρεκαλουν μη δουναι εαυτον εις το θεατρον

And certain of the chief of Asia, who were his friends, sent to him, desiring him that he would not adventure himself into the theatre.

ACT 19:32 αλλοι μεν ουν αλλο τι εκραζον ην γαρ η εκκλησια συγκεχυμενη και οι πλειους ουκ ηδεισαν τινος ενεκα συνεληλυθεισαν

Some therefore cried one thing, and some another: for the assembly was confused: and the more part knew not wherefore they were come together.

ACT 19:33 εκ δε του οχλου συνεβιβασαν αλεξανδρον προβαλοντων αυτον των ιουδαιων ο δε αλεξανδρος κατασεισας την χειρα ηθελεν απολογεισθαι τω δημω

And they drew Alexander out of the multitude, the Jews putting him forward. And Alexander beckoned with the hand, and would have made his defense to the people.

ACT 19:34 επιγνοντες δε οτι ιουδαιος εστιν φωνη εγενετο μια εκ παντων ωσει επι ωρας δυο κραζοντων μεγαλη η αρτεμις εφεσιων

But when they knew that he was a Jew, all with one voice about the space of two hours cried out, Great is Diana of the Ephesians.

ACT 19:35 καταστειλας δε τον οχλον ο γραμματευς φησιν ανδρες εφεσιοι τις γαρ εστιν ανθρωπων ος ου γινωσκει την εφεσιων πολιν νεωκορον ουσαν της μεγαλης αρτεμιδος και του διοπετους

And when the town clerk had appeased the people, he said, *You men of Ephesus, what man is there who knows not how that the city of the Ephesians is a worshipper of the great goddess Diana, and of the image which fell down from Jupiter?*

ACT 19:36 αναντιρρητων ουν οντων τουτων δεον εστιν υμας κατεσταλμενους υπαρχειν και μηδεν προπετες πρασσειν

Seeing then that these things cannot be spoken against, you ought to be quiet, and to do nothing rashly.

ACT 19:37 ηγαγετε γαρ τους ανδρας τουτους ουτε ιεροσυλους ουτε βλασφημουντας την θεον ημων

For you have brought here these men, who are neither robbers of congregations, nor yet blasphemers of your goddess.

ACT 19:38 ει μεν ουν δημητριος και οι συν αυτω τεχνιται εχουσιν προς τινα λογον αγοραιοι αγωνται και ανθυπατοι εισιν εγκαλειτωσαν αλληλοις

Wherefore if Demetrius, and the craftsmen who are with him, have a matter against any man, the law is open, and there are deputies: let them implead one another.

ACT 19:39 ει δε τι περαιτερω επιζητειτε εν τη εννομω εκκλησια επιλυθησεται

But if you inquire any thing concerning other matters, it shall be determined in a lawful assembly.

ACT 19:40 και γαρ κινδυνευομεν εγκαλεισθαι στασεως περι της σημερον μηδενος αιτιου υπαρχοντος περι ου ου δυνησομεθα αποδουναι λογον περι της συστροφης ταυτης

For we are in danger to be called in question for this day's uproar, there being no cause whereby we may give an account of this concourse.

ACT 19:41 και ταυτα ειπων απελυσεν την εκκλησιαν

And when he had thus spoken, he dismissed the assembly.

ACT 20:1 μετα δε το παυσασθαι τον θορυβον μεταπεμψαμενος ο παυλος τους μαθητας και παρακαλεσας ασπασαμενος εξηλθεν πορευεσθαι εις μακεδονιαν

And after the uproar was ceased, Paul called to him the disciples, and embraced them, and departed for to go into Macedonia.

ACT 20:2 διελθων δε τα μερη εκεινα και παρακαλεσας αυτους λογω πολλω ηλθεν εις την ελλαδα

And when he had gone over those places, and had given them much exhortation, he came into Greece,

ACT 20:3 ποιησας τε μηνας τρεις γενομενης επιβουλης αυτω υπο των ιουδαιων μελλοντι αναγεσθαι εις την συριαν εγενετο γνωμης του υποστρεφειν δια μακεδονιας

and there he stayed three months. And when the Jews laid wait for [to ambush] him, as he was about to sail into Syria, he purposed to return through Macedonia.

ACT 20:4 συνειπετο δε αυτω σωπατρος πυρρου βεροιαιος θεσσαλονικεων δε αρισταρχος και σεκουνδος και γαιος δερβαιος και τιμοθεος ασιανοι δε τυχικος και τροφιμος

And there accompanied him into Asia Sopater of Berea; and of the Thessalonians, Aristarchus and Secundus; and Gaius of Derbe, and Timothy; and of Asia, Tychicus and Trophimus.

ACT 20:5 ουτοι δε προσελθοντες εμενον ημας εν τρωαδι

These going before waited for us at Troas.

ACT 20:6 ημεις δε εξεπλευσαμεν μετα τας ημερας των αζυμων απο φιλιππων και ηλθομεν προς αυτους εις την τρωαδα αχρις ημερων πεντε ου διετριψαμεν ημερας επτα

And we sailed away from Philippi after the days of unleavened bread [Passover], and came to those in Troas in five days; where we stayed seven days.

ACT 20:7 εν δε τη μια των σαββατων συνηγμενων ημων κλασαι αρτον ο παυλος διελεγετο αυτοις μελλων εξιεναι τη επαυριον παρετεινεν τε τον λογον μεχρι μεσονυκτιου

And on the first day of the week [**Sunday**], when the disciples came together to break bread, Paul preached to them, ready to depart the next day; and continued his speech until midnight.

ACT 20:8 ησαν δε λαμπαδες ικαναι εν τω υπερω ου ημεν συνηγμενοι

And there were many lights in the upper chamber, where they were gathered together.

ACT 20:9 καθεζομενος δε τις νεανιας ονοματι ευτυχος επι της θυριδος καταφερομενος υπνω βαθει διαλεγομενου του παυλου επι πλειον κατενεχθεις απο του υπνου επεσεν απο του τριστεγου κατω και ηρθη νεκρος

And there sat in a window a certain young man named Eutychus, being fallen into a deep sleep: and as Paul was preaching for a long time, he sunk down with sleep, and fell down from the third story, and was taken up dead.

ACT 20:10 καταβας δε ο παυλος επεπεσεν αυτω και συμπεριλαβων ειπεν μη θορυβεισθε η γαρ ψυχη αυτου εν αυτω εστιν

And Paul went down, and fell on him, and embracing him said, *Trouble not yourselves; for his life is in him.*

ACT 20:11 αναβας δε κλασας τον αρτον και γευσαμενος εφ ικανον τε ομιλησας αχρις αυγης ουτως εξηλθεν

When he therefore was come up again, and had broken bread, and eaten, and talked a long while, even till break of day, so he departed.

ACT 20:12 ηγαγον δε τον παιδα ζωντα και παρεκληθησαν ου μετριως

And they brought the young man alive, and were greatly comforted.

ACT 20:13 ημεις δε προελθοντες επι το πλοιον ανηχθημεν επι την ασσον εκειθεν μελλοντες αναλαμβανειν τον παυλον ουτως γαρ διατεταγμενος ην μελλων αυτος πεζευειν

And we went before to ship, and sailed to Assos, there intending to take in Paul: for so had he appointed, minding himself to go on foot.

ACT 20:14 ως δε συνεβαλλεν ημιν εις την ασσον αναλαβοντες αυτον ηλθομεν εις μιτυληνην

And when he met with us at Assos, we took him in, and came to Mitylene.

ACT 20:15 κακειθεν αποπλευσαντες τη επιουση κατηνησαμεν αντικρυς χιου τη δε ετερα παρεβαλομεν εις σαμον τη δε εχομενη ηλθομεν εις μιλητον

And we sailed there, and came the next day over against Chios; and the next day we arrived at Samos, and tarried at Trogyllium; and the next day we came to Miletus.

ACT 20:16 κεκρικει γαρ ο παυλος παραπλευσαι την εφεσον οπως μη γενηται αυτω χρονοτριβησαι εν τη ασια εσπευδεν γαρ ει δυνατον ειη αυτω την ημεραν της πεντηκοστης γενεσθαι εις ιεροσολυμα

For Paul had determined to sail by Ephesus, because he would not spend the time in Asia: for he hurried, if it were possible for him, to be at Jerusalem the day of Pentecost.

ACT 20:17 απο δε της μιλητου πεμψας εις εφεσον μετεκαλεσατο τους πρεσβυτερους της εκκλησιας

And from Miletus he sent to Ephesus, and called the elders of the congregation.

ACT 20:18 ως δε παρεγενοντο προς αυτον ειπεν αυτοις υμεις επιστασθε απο πρωτης ημερας αφ ης επεβην εις την ασιαν πως μεθ υμων τον παντα χρονον εγενομην

And when they were come to him, he said to them, *You know, from the first day that I came into Asia, after what manner I have been with you at all seasons,*

ACT 20:19 δουλευων τω κυριω μετα πασης ταπεινοφροσυνης και δακρυων και πειρασμων των συμβαντων μοι εν ταις επιβουλαις των ιουδαιων
-serving the LORD with all humility of mind, and with many tears, and testings, which befell me by the lying in wait of the Jews:

ACT 20:20 ως ουδεν υπεστειλαμην των συμφεροντων του μη αναγγειλαι υμιν και διδαξαι υμας δημοσια και κατ οικους
and how I kept back nothing that was profitable to you, but have showed you, have taught you publicly and from house to house,

ACT 20:21 διαμαρτυρομενος ιουδαιοις τε και ελλησιν την εις θεον μετανοιαν και πιστιν εις τον κυριον ημων ιησουν
testifying both to the Jews, and also to the Greeks, repentance toward God, and faith toward our Lord Jesus Christ.

ACT 20:22 και νυν ιδου δεδεμενος εγω τω πνευματι πορευομαι εις ιερουσαλημ τα εν αυτη συναντησοντα εμοι μη ειδως

And now, behold, I go bound in the spirit to Jerusalem, not knowing the things that shall happen to me there:

ACT 20:23 πλην οτι το πνευμα το αγιον κατα πολιν διαμαρτυρεται μοι λεγον οτι δεσμα και θλιψεις με μενουσιν

except that the Holy Spirit witnesses in every city, saying that bonds and afflictions continue with me.

ACT 20:24 αλλ ουδενοσ λογου ποιουμαι την ψυχην τιμιαν εμαυτω ως τελειωσω τον δρομον μου και την διακονιαν ην ελαβον παρα του κυριου ιησου διαμαρτυρασθαι το ευαγγελιον της χαριτος του θεου

BUT NONE OF THESE THINGS MOVE ME, NEITHER COUNT I MY LIFE DEAR TO MYSELF, SO THAT I MIGHT FINISH MY COURSE WITH JOY, AND THE MINISTRY, WHICH I HAVE RECEIVED OF THE LORD JESUS, TO TESTIFY THE GOSPEL OF THE GRACE OF GOD.

ACT 20:25 και νυν ιδου εγω οιδα οτι ουκετι οψεσθε το προσωπον μου υμεις παντες εν οισ διηλθον κηρυσσων την βασιλειαν

And now, behold, I know that all of you, among whom I have gone preaching the Kingdom of God, shall see my face no more.

ACT 20:26 διοτι μαρτυρομαι υμιν εν τη σημερον ημερα οτι καθαροσ ειμι απο του αιματος παντων

Wherefore I take you to record this day, that I am pure from the blood of all men.

ACT 20:27 ου γαρ υπεστειλαμην του μη αναγγειλαι πασαν την βουλην του θεου υμιν

For I have not shunned to declare to you all the counsel of God.

ACT 20:28 προσεχετε εαυτοις και παντι τω ποιμνιω εν ω υμασ το πνευμα το αγιον εθετο επισκοπουσ ποιμαινειν την εκκλησιαν του θεου ην περιεποιησατο δια του αιματος του ιδιου

TAKE HEED THEREFORE TO YOURSELVES, AND TO ALL THE FLOCK, OVER THE WHICH THE HOLY SPIRIT HAS MADE YOU OVERSEERS, TO FEED THE CONGREGATION OF GOD, WHICH HE HAS PURCHASED WITH HIS OWN BLOOD.

ACT 20:29 εγω οιδα οτι εισελευσονται μετα την αφιξιν μου λυκοι βαρεις εις υμας μη φειδομενοι του ποιμνιου

For I know this, that after my departing shall grievous wolves enter in among you, not sparing the flock.

ACT 20:30 και εξ υμων αναστησονται ανδρες λαλουντες διεστραμμενα του αποσπαν τους μαθητας οπισω εαυτων

Also of your own selves shall men arise, speaking perverse things, to draw away disciples after them.

ACT 20:31 διο γρηγορειτε μνημονευοντες οτι τριετιαν νυκτα και ημεραν ουκ επαυσαμην μετα δακρυων νουθετων ενα εκαστον
Therefore watch, and remember, that by the space of three years I ceased not to warn every one night and day with tears.

ACT 20:32 και τα νυν παρατιθεμαι υμας τω κυριω και τω λογω της χαριτος αυτου τω δυναμενω οικοδομησαι και δουναι την κληρονομιαν εν τοις ηγιασμενοις πασιν

And now, brothers, I commend you to God, and to the word of His grace, which is able to build you up, and to give you an inheritance among all those who are sanctified.

ACT 20:33 αργυριου η χρυσιου η ιματισμου ουδενοσ επεθυμησα

I have desired no man's silver, gold or garments.

ACT 20:34 αυτοι γινωσκετε οτι ταισ χρειαισ μου και τοις ουσιν μετ εμου υπηρετησαν αι χειρες αυται

Yes, you yourselves know, that these hands have ministered to my necessities, and to those who were with me.

ACT 20:35 παντα υπεδειξα υμιν οτι ουτως κοπιωντας δει αντιλαμβανεσθαι των ασθενουντων μνημονευειν τε των λογων του κυριου ιησου οτι αυτος ειπεν μακαριον εστιν μαλλον διδοναι η λαμβανειν
I have showed you all things, how that so laboring you ought to support the weak, and to remember the words of the Lord Jesus, how he said, 'It is more blessed to give than to receive.'

ACT 20:36 και ταυτα ειπων θεις τα γονατα αυτου συν πασιν αυτοις προσηυξατο
And when he had thus spoken, he kneeled down, and prayed with them all.

ACT 20:37 ικανος δε κλαυθμος εγενετο παντων και επιπεσοντες επι τον τραχηλον του παυλου κατεφιλουν αυτον

And they all wept sore, and fell on Paul's neck, and kissed him,

ACT 20:38 οδυνωμενοι μαλιστα επι τω λογω ω ειρηκει οτι ουκετι μελλουσιν το προσωπον αυτου θεωρειν προεπεμπον δε αυτον εις το πλοιον
sorrowing most of all for the words which he spoke, that they should see his face no more. And they accompanied him to the ship.

ACT 21:1 ως δε εγενετο αναχθηναι ημας αποσπασθεντας απ αυτων ευθυδρομησαντες ηλθομεν εις την κω τη δε εξης εις την ροδον κακειθεν εις παταρα

And it came to pass, that after we had left them, and had launched, we came with a straight course to Coos, and the day following to Rhodes, and from there to Patara:

ACT 21:2 και ευροντες πλοιον διαπερων εις φοινικην επιβαντες ανηχθημεν and finding a ship sailing over to Phenicia, we went aboard, and set forth.

ACT 21:3 αναφαναντες δε την κυπρον και καταλιποντες αυτην ευωνυμον επλεομεν εις συριαν και κατηλθομεν εις τυρον εκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζομενον τον γομον

Now when we had discovered Cyprus, we left it on the left hand, and sailed into Syria, and landed at Tyre: for there the ship was to unload her cargo.

ACT 21:4 ανευροντες δε τους μαθητας επεμειναμεν αυτου ημερας επτα οιτινες τω παυλω ελεγον δια του πνευματος μη επιβαινειν εις ιεροσολυμα

And finding disciples, we stayed there seven days: who said to Paul through the Spirit, that he should not go up to Jerusalem.

ACT 21:5 οτε δε εγενετο εξαρτισαι ημας τας ημερας εξελθοντες επορευομεθα προπεμποντων ημας παντων συν γυναιξιν και τεκνοις εως εξω της πολεως και θεντες τα γονατα επι τον αιγιαλον προσευξαμενοι

And when we had accomplished those days, we departed and went our way; and they all brought us on our way, with wives and children, till we were out of the city: and we kneeled down on the shore, and prayed.

ACT 21:6 απησπασαμεθα αλληλους και ενεβημεν εις το πλοιον εκεινοι δε υπεστρεψαν εις τα ιδια

And when we had taken our leave one of another, we took ship; and they returned home again.

ACT 21:7 ημεις δε τον πλουν διανυσαντες απο τυρου κατηνησαμεν εις πτολεμαιδα και ασπασαμενοι τους αδελφους εμειναμεν ημεραν μιαν παρ αυτοις

And when we had finished our course from Tyre, we came to Ptolemais, and saluted the brothers and stayed with them one day.

ACT 21:8 τη δε επαυριον εξελθοντες ηλθομεν εις καισαρειαν και εισελθοντες εις τον οικον φιλιππου του ευαγγελιστου οντος εκ των επτα εμειναμεν παρ αυτω And the next day we who were of Paul's company departed, and came to Caesarea: and we entered into the house of Philip the evangelist, who was one of the seven; and stayed with him.

ACT 21:9 τουτω δε ησαν θυγατερες τεσσαρες παρθενοι προφητευουσαι

And the same man had four daughters, virgins, who did prophesy.

ACT 21:10 επιμενοντων δε ημερας πλειους κατηλθεν τις απο της ιουδαιας προφητης ονοματι αγαβος

And as we stayed there many days, there came down from Judaea a certain prophet, named Agabus.

ACT 21:11 και ελθων προς ημας και αρας την ζωνην του παυλου δησας εαυτου τους ποδας και τας χειρας ειπεν ταδε λεγει το πνευμα το αγιον τον ανδρα ου εστιν η ζωνη αυτη ουτως δησουσιν εν ιερουσαλημ οι ιουδαιοι και παραδωσουσιν εις χειρας εθνων

And when he was come to us, he took Paul's girdle, and bound his own hands and feet, and said, *Thus said the Holy Spirit, 'So shall the Jews at Jerusalem bind the man who owns this girdle, and shall deliver him into the hands of the Gentiles.'*

ACT 21:12 ως δε ηκουσαμεν ταυτα παρεκαλουμεν ημεις τε και οι εντοπιοι του μη αναβαινειν αυτον εις ιερουσαλημ

And when we heard these things, both we, and those of that place, besought him not to go up to Jerusalem.

ACT 21:13 τοτε απεκριθη παυλος τι ποιειτε κλαιοντες και συνθρυπτοντες μου την καρδιαν εγω γαρ ου μονον δεθηναι αλλα και αποθανειν εις ιερουσαλημ ετοιμωσ εχω υπερ του ονοματος του κυριου ιησου

Then Paul answered, *Why do you to weep and break my heart? For I am ready not to be bound only, but also to die at Jerusalem for the name of the Lord Jesus.*

ACT 21:14 μη πειθομενου δε αυτου ησυχασαμεν ειποντες του κυριου το θελημα γινεσθω

And when he would not be persuaded, we ceased, saying, *The will of the Lord be done.*

ACT 21:15 μετα δε τας ημερας ταυτας επισκευασαμενοι ανεβαινομεν εις ιεροσολυμα

And after those days we took up our carriages, and went up to Jerusalem.

ACT 21:16 συνηλθον δε και των μαθητων απο καισαρειας συν ημιν αγοντες παρ ω ξενισθωμεν μνασωνι τινη κυπριω αρχαιω μαθητη

There went with us also certain of the disciples of Caesarea, and brought with them one Mnason of Cyprus, an old disciple, with whom we should lodge.

ACT 21:17 γενομενων δε ημων εις ιεροσολυμα ασμενωσ απεδεξαντο ημασ οι αδελφοι

And when we were come to Jerusalem, the brothers received us gladly.

ACT 21:18 τη δε επιουση εισηει ο παυλος συν ημιν προς ιακωβον παντες τε παρεγενοντο οι πρεσβυτεροι

And the day following Paul went in with us to James; and all the elders were present.

ACT 21:19 και ασπασαμενοσ αυτουσ εξηγειτο καθ εν εκαστον ων εποησεν ο θεοσ εν τοισ εθνεσιν δια της διακονιασ αυτου

And when he had saluted them, he declared particularly what things God had wrought among the Gentiles by his ministry.

ACT 21:20 οι δε ακουσαντες εδοξαζον τον θεον ειπον τε αυτω θεωρεισ αδελφε ποσαι μυριαδεσ εισιν εν τοισ ιουδαιοισ των πεπιστευκοτων και παντες ζηλωται του νομου υπαρχουσιν

And when they heard it, they glorified the Lord, and said to him, *You see, brother, how many thousands of Jews there are who believe; and they are all zealous of the law.*

ACT 21:21 κατηχηθησαν δε περι σου οτι αποστασιαν διδασκεις απο μουσεως τους κατα τα εθνη παντας ιουδαιους λεγων μη περιτεμνειν αυτους τα τεκνα μηδε τοις εθεσιν περιπατειν

and they are informed of you, that you teach all the Jews who are among the Gentiles to forsake Moses, saying that they ought not to circumcise their children, neither to walk after the customs.

ACT 21:22 τι ουν εστιν παντως ακουσονται οτι εληλυθας

What is it therefore? The multitude must come together: for they will hear that you are come.

ACT 21:23 τουτο ουν ποιησον ο σοι λεγομεν εισιν ημιν ανδρες τεσσαρες ευχην εχοντες αφ εαυτων

Do therefore this that we say to you: We have four men who have a vow on them;

ACT 21:24 τουτους παραλαβων αγνισθητι συν αυτοις και δαπανησον επ αυτοις ινα ξυρησονται την κεφαλην και γνωσονται παντες οτι ων κατηχηνται περι σου ουδεν εστιν αλλα στοιχεις και αυτος φυλασσων τον νομον

take them, and purify yourself with them, and be at charges with them, that they may shave their heads: and all may know that those things, whereof they were informed concerning you, are nothing; but that you yourself also walk orderly, and keep the law.

ACT 21:25 περι δε των πεπιστευκοτων εθνων ημεις απεστειλαμεν κριναντες φυλασσεσθαι αυτους το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν
As concerning the Gentiles who believe, we have written and concluded that they observe no such thing, save only that they keep themselves from things offered to idols, and from blood, and from strangled animals, and from fornication.

ACT 21:26 τοτε ο παυλος παραλαβων τους ανδρας τη εχομενη ημερα συν αυτοις αγνισθεις εισηει εις το ιερον διαγγελλων την εκπληρωσιν των ημερων του αγνισμου εως ου προσηνεχθη υπερ ενος εκαστου αυτων η προσφορα

Then Paul took the men, and the next day purifying himself with them entered into the temple, to signify the accomplishment of the days of purification, until an offering should be offered for every one of them.

ACT 21:27 ως δε εμελλον αι επτα ημεραι συντελεισθαι οι απο της ασιας ιουδαιοι θεασαμενοι αυτον εν τω ιερω συνεχεον παντα τον οχλον και επεβαλον επ αυτον τας χειρας

And when the seven days were almost ended, the Jews which were of Asia, when they saw him in the temple, stirred up all the people, and laid hands on him,

ACT 21:28 κραζοντες ανδρες ισραηλιται βοηθειτε ουτος εστιν ο ανθρωπος ο κατα του λαου και του νομου και του τοπου τουτου παντας πανταχη διδασκων επι τε και ελληνας εισηγαγεν εις το ιερον και κεκοινωκεν τον αγιον τοπον τουτον

crying out, Men of Israel, help: This is the man, that teaches all men every where against the people, and the law, and this place: and further brought Greeks also into the temple, and has polluted this holy place.

ACT 21:29 ησαν γαρ προεωρακοτες τροφιμον τον εφεσιον εν τη πολει συν αυτω ον ενομιζον οτι εις το ιερον εισηγαγεν ο παυλος

(For they had seen before with him in the city Trophimus an Ephesian, whom they supposed that Paul had brought into the temple.)

ACT 21:30 εκινηθη τε η πολις ολη και εγενετο συνδρομη του λαου και επιλαβομενοι του παυλου ειλκον αυτον εξω του ιερου και ευθεως εκλεισθησαν αι θυραι

And all the city was moved, and the people ran together: and they took Paul, and drew him out of the temple: and forthwith the doors were shut.

ACT 21:31 ζητουντων τε αυτον αποκτειναι ανεβη φασις τω χιλιαρχω της σπειρης οτι ολη συγχυννεται ιερουσαλημ

And as they went about to kill him, tidings came to the chief captain of the band, that all Jerusalem was in an uproar.

ACT 21:32 ος εξαυτης παραλαβων στρατιωτας και εκατονταρχας κατεδραμεν επ αυτους οι δε ιδοντες τον χιλιαρχον και τους στρατιωτας επαυσαντο τυπτοντες τον παυλον

Who immediately took soldiers and centurions, and ran down to them: and when they saw the chief captain and the soldiers, they left beating of Paul.

ACT 21:33 τοτε εγγισας ο χιλιαρχος επελαβετο αυτου και εκελευσεν δεθηναι αλυσεσιν δυσιν και επυνθανετο τις ειη και τι εστιν πεποιηκως

Then the chief captain came near, and took him, and commanded him to be bound with two chains; and demanded who he was, and what he had done.

ACT 21:34 αλλοι δε αλλο τι επεφωνουν εν τω οχλω μη δυναμενου δε αυτου γνωναι το ασφαλες δια τον θορυβον εκελευσεν αγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην

And some cried one thing, some another, among the multitude: and when he could not know the certainty for the tumult, he commanded him to be carried into the castle.

ACT 21:35 οτε δε εγενετο επι τους αναβαθμους συνεβη βασταζεσθαι αυτον υπο των στρατιωτων δια την βιαν του οχλου

And when he came on the stairs, so it was, that he was borne of the soldiers for the violence of the people.

ACT 21:36 ηκολουθει γαρ το πληθος του λαου κραζοντες αιρε αυτον

For the multitude of the people followed after, crying, Away with him.

ACT 21:37 μελλων τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ο παυλος λεγει τω χιλιαρχω ει εξεστιν μοι ειπειν τι προς σε ο δε εφη ελληνιστι γινωσκεις

And as Paul was to be led into the castle, he said to the chief captain, May I speak to you? Who said, Can you speak Greek?

ACT 21:38 ουκ αρα συ ει ο αιγυπτιος ο προ τουτων των ημερων αναστατωσας και εξαγαγων εις την ερημον τους τετρακιςχιλιους ανδρας των σικαριων

Are not you that Egyptian, which before these days made an uproar, and led out into the wilderness four thousand men that were murderers?

ACT 21:39 ειπεν δε ο παυλος εγω ανθρωπος μεν ειμι ιουδαιος ταρσευς της κιλικιας ουκ ασημου πολεως πολιτης δεομαι δε σου επιτρεψον μοι λαλησαι προς τον λαον
But Paul said, I am a man which am a Jew of Tarsus, a city in Cilicia, a citizen of no mean city: and, I beseech you, let me to speak to the people.

ACT 21:40 επιτρεψαντος δε αυτου ο παυλος εστως επι των αναβαθμων κατεσεισεν τη χειρι τω λαω πολλης δε σιγης γενομενης προσεφωνησεν τη εβραιδι διαλεκτω λεγων

And when he had given him license, Paul stood on the stairs, and beckoned with the hand to the people. And when there was made a great silence, he spoke to them in the Hebrew tongue, saying,

ACT 22:1 ανδρες αδελφοι και πατερες ακουσατε μου της προς υμας νυνη απολογιας
Men, brothers, and fathers, hear my defense which I make now to you.

ACT 22:2 ακουσαντες δε οτι τη εβραιδι διαλεκτω προσεφωνει αυτοις μαλλον παρεσχον ησυχιαν και φησιν

(And when they heard that he spoke in the Hebrew tongue to them, they kept the more silence: and he said,)

ACT 22:3 εγω ειμι ανηρ ιουδαιος γεγεννημενος εν ταρσω της κιλικιας ανατεθραμμενος δε εν τη πολει ταυτη παρα τους ποδας γαμαλιηλ πεπαιδευμενος κατα ακριβειαν του πατρου νομου ζηλωτης υπαρχων του θεου καθως παντες υμεις εστε σημερον

I am truly a man who am a Jew, born in Tarsus, a city in Cilicia, yet brought up in this city at the feet of Gamaliel, and taught according to the perfect manner of the law of the fathers, and was zealous toward God, as all of you are this day.

ACT 22:4 ος ταυτην την οδον εδιωξα αχρι θανατου δεσμευων και παραδιδους εις φυλακας ανδρας τε και γυναικας

And I persecuted this way to the death, binding and delivering into prisons both men and women.

ACT 22:5 ως και ο αρχιερευς μαρτυρει μοι και παν το πρεσβυτεριον παρων και επιστολας δεξαμενος προς τους αδελφους εις δαμασκον επορευομην αξων και τους εκεισε οντας δεδεμενους εις ιερουσαλημ ινα τιμωρηθωσιν

As also the high priest does bear me witness, and all the estate of the elders: from whom also I received letters to the brothers, and went to Damascus, to bring those who were there bound to Jerusalem, to be punished.

ACT 22:6 εγενετο δε μοι πορευομενω και εγγιζοντι τη δαμασκω περι μεσημβριαν εξαιφνης εκ του ουρανου περιαστραψαι φως ικανον περι εμε

And it came to pass, that, as I made my journey, and was come near to Damascus about noon, suddenly there shone from Heaven a great light round about me.

ACT 22:7 επεσα τε εις το εδαφος και ηκουσα φωνης λεγουσης μοι σαουλ σαουλ τι με διωκεις

And I fell to the ground, and heard a voice saying to me, 'Saul, Saul, why do you persecute me?'

ACT 22:8 εγω δε απεκριθην τις ει κυριε ειπεν τε προς εμε εγω ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις

And I answered, 'Who are you, Lord?' And He said to me, 'I am Jesus of Nazareth, whom you persecute.'

ACT 22:9 οι δε συν εμοι οντες το μεν φως εθεασαντο την δε φωνην ουκ ηκουσαν του λαλουντος μοι

And those who were with me indeed saw the light, and were afraid; but they heard not the voice of Him Who spoke to me.

ACT 22:10 ειπον δε τι ποιησω κυριε ο δε κυριος ειπεν προς με αναστας πορευου εις δαμασκον κακει σοι λαληθησεται περι παντων ων τετακται σοι ποιησαι

And I said, 'What shall I do, LORD?' And the Lord said to me, 'Arise, and go into Damascus; and there it shall be told you of all things which are appointed for you to do.'

ACT 22:11 ως δε ουκ ενεβλεπον απο της δοξης του φωτος εκεινου χειραγωγουμενος υπο των συνοντων μοι ηλθον εις δαμασκον

And when I could not see for the glory of that light, and being led by the hand of those who were with me, I came into Damascus.

ACT 22:12 ανανιας δε τις ανηρ ευλαβης κατα τον νομον μαρτυρουμενος υπο παντων των κατοικουντων ιουδαιων

And one Ananias, a devout man according to the law, having a good report of all the Jews who lived there,

ACT 22:13 ελθων προς εμε και επιστας ειπεν μοι σαουλ αδελφε αναβλεψον καγω αυτη τη ωρα ανεβλεψα εις αυτον

came to me, and stood, and said to me, 'Brother Saul, receive your sight.'
And the same hour I looked up on him.

ACT 22:14 ο δε ειπεν ο θεος των πατερων ημων προεχειρισατο σε γνωσαι το θελημα αυτου και ιδειν τον δικαιον και ακουσαι φωνην εκ του στοματος αυτου

But he said, 'The God of our fathers has chosen you, that you would know His will, and see the Righteous, and would hear the voice of His mouth.'

ACT 22:15 οτι εση μαρτυς αυτω προς παντας ανθρωπους ων εωρακας και ηκουσας
For you shall be His witness to all men of what you have seen and heard.

ACT 22:16 και νυν τι μελλεις αναστας βαπτισαι και απολουσαι τας αμαρτιας σου επικαλεσαμενος το ονομα αυτου

And now why tarry you? Rise, and be baptized, and wash away your sins, calling on His.

ACT 22:17 εγενετο δε μοι υποστρεψαντι εις ιερουσαλημ και προσευχομενου μου εν τω ιερω γενεσθαι με εν εκστασει

It came to pass, that, when I was come again to Jerusalem, even while I prayed in the temple, I was in a trance;

ACT 22:18 και ιδειν αυτον λεγοντα μοι σπευσον και εξελθε εν ταχει εξ ιερουσαλημ διοτι ου παραδεξονται σου μαρτυριαν περι εμου

and saw Him saying to me, 'Make haste, and get you quickly out of Jerusalem: for they will not receive your testimony concerning Me.'

ACT 22:19 καιγω ειπον κυριε αυτοι επιστανται οτι εγω ημην φυλακιζων και δερων κατα τας συναγωγας τους πιστευοντας επι σε

And I said, Lord, they know that I imprisoned and beat in every synagogue those who believed on You.

ACT 22:20 και οτε εξεχυννετο το αιμα στεφανου του μαρτυρος σου και αυτος ημην εφεστως και συνευδοκων και φυλασσων τα ιματια των αναιρουντων αυτον
and when the blood of Your martyr Stephen was shed, I also was standing by, and consenting to his death, and kept the garments of those who killed him.

ACT 22:21 και ειπεν προς με πορευου οτι εγω εις εθνη μακραν εξαποστελω σε
And He said to me, Depart: for I will send you far away to the Gentiles.

ACT 22:22 ηκουον δε αυτου αχρι τουτου του λογου και επηραν την φωνην αυτων λεγοντες αιρε απο της γης τον τοιουτον ου γαρ καθηκεν αυτον ζην

And they listened to this word, and then lifted up their voices, and said, Away with such a fellow from the Earth: for it is not right that he should live.

ACT 22:23 κραυγαζοντων τε αυτων και ριπτουντων τα ιματια και κονιορτον βαλλοντων εις τον αερα

And as they cried out, and cast off their clothes, and threw dust into the air,

ACT 22:24 εκελευσεν ο χιλιαρχος εισαγεσθαι αυτον εις την παρεμβολην ειπας μαστιξιν ανεταζεσθαι αυτον ινα επιγνω δι ην αιτιαν ουτως επεφωνουν αυτω
the chief captain commanded him to be brought into the castle, and ordered that he should be examined by scourging; that he might know wherefore they cried so against him.

ACT 22:25 ως δε προτειναν αυτον τοις ιμασιν ειπεν προς τον εστωτα εκατονταρχον ο παυλος ει ανθρωπον ρωμαιο και ακατακριτον εξεστιν υμιν μαστιξειν
And as they bound him with thongs, Paul said to the centurion who stood by, Is it lawful for you to scourge a man who is a Roman, and uncondemned?

ACT 22:26 ακουσας δε ο εκατονταρχης προσελθων τω χιλιαρχω απηγγειλεν λεγων τι μελλεις ποιειν ο γαρ ανθρωπος ουτος ρωμαιος εστιν
When the centurion heard that, he went and told the chief captain, saying,
Take heed what you do: for this man is a Roman.

ACT 22:27 προσελθων δε ο χιλιαρχος ειπεν αυτω λεγε μοι συ ρωμαιος ει ο δε εφη ναι

Then the chief captain came, and said to him, Tell me, are you a Roman? He said, Yes.

ACT 22:28 απεκριθη δε ο χιλιαρχος εγω πολλου κεφαλαιου την πολιτειαν ταυτην εκτησαμην ο δε παυλος εφη εγω δε και γεγεννημαι
And the chief captain answered, With a great sum I obtained this freedom. And Paul said, But I was born free.

ACT 22:29 ευθεως ουν απεστησαν απ αυτου οι μελλοντες αυτον ανεταζειν και ο χλιαρχος δε εφοβηθη επιγνους οτι ρωμαιος εστιν και οτι αυτον ην δεδεκως
Then immediately they departed from him who should have examined him: and the chief captain also was afraid, after he knew that he was a Roman, and because he had bound him.

ACT 22:30 τη δε επαυριον βουλομενος γνωναι το ασφαλές το τι κατηγορειται υπο των ιουδαιων ελυσεν αυτον και εκελευσεν συνελθειν τους αρχιερεις και παν το συνεδριον και καταγαγων τον παυλον εστησεν εις αυτους
On the next day, because he wanted to know for certain why he was accused of the Jews, he loosed him from his bands, and commanded the chief priests and all their council to appear, and brought Paul down, and set him before them.

ACT 23:1 ατενισας δε παυλος τω συνεδριω ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι τω θεω αχρι ταυτης της ημερας
And Paul, earnestly beholding the council, said, *Men and brothers, I have lived in all good conscience before God until this day.*

ACT 23:2 ο δε αρχιερευς ανανιας επεταξεν τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα
And the high priest Ananias commanded those who stood by him to smite him on the mouth.

ACT 23:3 τοτε ο παυλος προς αυτον ειπεν τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμενε και συ καθη κρινων με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι
Then said Paul to him, *God shall smite you, you whited wall: for sit you to judge me after the law, and command me to be smitten contrary to the law?*

ACT 23:4 οι δε παρεστωτες ειπαν τον αρχιερα του θεου λοιδορεις
And those who stood by said, *Do you revile God's high priest?*

ACT 23:5 εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ οτι αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως
Then said Paul, *I knew not, brothers, that he was the high priest: for it is written, 'You shall not speak evil of the ruler of your people.'*

ACT 23:6 γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστιν σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιων περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων κρινομαι
But when Paul perceived that the one part were Sadducees, and the other Pharisees, he cried out in the council, *Men and brothers, I am a Pharisee, the son of a Pharisee: of the hope and resurrection of the dead I am called in question.*

ACT 23:7 τουτο δε αυτου λαλουντος εγενετο στασις των φαρισαιων και σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος
And when he had so said, there rose a dissension between the Pharisees and the Sadducees: and the multitude was divided.

ACT 23:8 σαδδουκαιιοι γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσιν τα αμφοτερα
For the Sadducees say that there is no resurrection, neither angel, nor spirit: but the Pharisees confess both.

ACT 23:9 εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες των γραμματεων του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος
And there rose a great cry: and the scribes that were of the Pharisees' part rose, and strove, saying, *We find no evil in this man: but if a spirit or an angel has spoken to him, let us not fight against God.*

ACT 23:10 πολλης δε γινομενης στασεως φοβηθεις ο χλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσεν το στρατευμα καταβαν αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν εις την παρεμβολην
And when there rose a great dissension, the chief captain, fearing lest Paul should have been pulled in pieces of them, commanded the soldiers to go down, and to take him by force from among them, and to bring him into the castle.

ACT 23:11 τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι
And the following night the Lord stood by him, and said, *Be of good cheer, Paul: for as you have testified of Me in Jerusalem, so must you bear witness also at Rome.*

ACT 23:12 γινομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσιν τον παυλον
And when it was day, certain of the Jews banded together, and bound themselves under a curse, saying that they would neither eat nor drink till they had killed Paul.

ACT 23:13 ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνωμοσιαν ποιησαμενοι
And there were more than forty who had made this conspiracy.

ACT 23:14 οτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσιν και τοις πρεσβυτεροις ειπαν αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον
And they came to the chief priests and elders, and said, *We have bound ourselves under a great curse, that we will eat nothing until we have slain Paul.*

ACT 23:15 νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χλιαρχω συν τω συνεδριω οπως καταγαγη αυτον εις υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελειν αυτον
Now therefore you with the council signify to the chief captain that he bring him down to you tomorrow, as though you would inquire something more perfectly concerning him: and we, or ever he come near, are ready to kill him.

ACT 23:16 ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλεν τω παυλω

And when Paul's sister's son heard of their lying in wait, he went and entered into the castle, and told Paul.

ACT 23:17 προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ απαγγειλαι τι αυτω

Then Paul called one of the centurions to him, and said, *Bring this young man to the chief captain: for he has a certain thing to tell him.*

ACT 23:18 ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγεν προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησεν τουτον τον νεανιαν αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι

So he took him, and brought him to the chief captain, and said, Paul the prisoner called me to him and asked me to bring this young man to you, who has something to say to you.

ACT 23:19 επιλαβομενος δε της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρησας κατ ιδιαν επυνθανετο τι εστιν ο εχεις απαγγειλαι μοι

Then the chief captain took him by the hand, and went with him aside privately, and asked him, *What do you have to tell me?*

ACT 23:20 ειπεν δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου

And he said, *The Jews have agreed to desire you that you would bring down Paul tomorrow into the council, as though they would inquire somewhat of him more perfectly.*

ACT 23:21 συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσιν γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσερακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν εισιν ετοιμοι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν *But do not yield to them: for there lie in wait for him of them more than forty men, who have bound themselves with an oath, that they will neither eat nor drink till they have killed him: and now are they ready, looking for a promise from you.*

ACT 23:22 ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσεν τον νεανισκον παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανισας προς εμε

So the chief captain then let the young man depart, and charged him, *See that you tell no man that you have showed these things to me.*

ACT 23:23 και προσκαλεσαμενος τινας δυο των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους οπως πορευθωσιν εως καισαρειας και ιππεις εβδομηκοντα και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος

And he called to him two centurions, saying, *Make ready two hundred soldiers to go to Caesarea, and 70 horsemen, and spear men two hundred, at the third hour of the night,*

ACT 23:24 κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσιν προς φηλικα τον ηγεμονα

and provide them animals, that they may set Paul on, and bring him safe to Felix the governor.

ACT 23:25 γραφας επιστολην εχουσαν τον τυπον τουτον

And he wrote a letter after this manner:

ACT 23:26 κλαυδιος λυσιας τω κρατιστω ηγεμονι φηλικι χαιρειν

Claudius Lysias to the most excellent governor Felix sent greeting.

ACT 23:27 τον ανδρα τουτον συλλημφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλαμην μαθων οτι ρωμαιος εστιν

This man was taken of the Jews, and would have been killed of them: then came I with an army, and rescued him, having understood that he was a Roman.

ACT 23:28 βουλομενος τε επιγνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω

And when I would have known the cause wherefore they accused him, I brought him forth into their council:

ACT 23:29 ον ευρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν δε αξιον θανατου η δεσμων εχοντα εγκλημα

Whom I perceived to be accused of questions of their law, but to have nothing laid to his charge worthy of death or of bonds.

ACT 23:30 μηνυθεισης δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα εσεσθαι εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν προς αυτον επι σου

And when it was told me how that the Jews laid wait for the man, I sent immediately to you and gave command to his accusers also to say before you what they had against him. Farewell.

ACT 23:31 οι μεν ουν στρατιωται κατα το διατεταγμενον αυτοις αναλαβοντες τον παυλον ηγαγον δια νυκτος εις την αντιπατριδα

Then the soldiers, as it was commanded them, took Paul, and brought him by night to Antipatris.

ACT 23:32 τη δε επαυριον εασαντες τους ιππεις απερχεσθαι συν αυτω υπεστρεψαν εις την παρεμβολην

The next day they left the horsemen to go with him, and returned to the castle:

ACT 23:33 οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονι παρεστησαν και τον παυλον αυτω

who, when they came to Caesarea and delivered the letter to the governor, presented Paul also before him.

ACT 23:34 αναγνους δε και επερωτησας εκ ποιας επαρχειας εστιν και πυθομενος οτι απο κιλικιας

And when the governor had read the letter, he asked of what province he was. And when he understood that he was of Cilicia;

ACT 23:35 διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται κελυσας εν τω πραιτωριω του ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον

He said, I will hear you when your accusers are also come. And he commanded him to be kept in Herod's judgment hall.

ACT 24:1 μετα δε πεντε ημερας κατεβη ο αρχιερευς ανανιας μετα πρεσβυτερων τινων και ρητορος τερτυλλου τινος οιτινες ενεφανισαν τω ηγεμονι κατα του παυλου

And after five days Ananias the high priest descended with the elders, and with a certain orator named Tertullus, who informed the governor against Paul.

ACT 24:2 κληθεντος δε ηρξατο κατηγορειν ο τερτυλλος λεγων πολλης ειρηνης τυγχανοντες δια σου και διορθωματων γινομενων τω εθνει τουτω δια της σης προνοιας

And when he was called forth, Tertullus began to accuse him, saying, *Seeing that by you we enjoy great quietness, and that very worthy deeds are done to this nation by your providence,*

ACT 24:3 τε και πανταχου αποδεχομεθα κρατιστε φηλιξ μετα πασης ευχαριστιας παντη

we accept it always, and in all places, most noble Felix, with all thankfulness.

ACT 24:4 ινα δε μη επι πλειον σε εγκοπτω παρακαλω ακουσαι σε ημων συντομως τη ση επιεικεια

Notwithstanding, that I be not further tedious to you, I pray you that you would hear us of your clemency a few words.

ACT 24:5 ευροντες γαρ τον ανδρα τουτον λοιμον και κινουντα στασεις πασιν τοις ιουδαιοις τοις κατα την οικουμενην πρωτοστατην τε της των ναζωραιων αιρεσεως

For we have found this man a pestilent fellow, and a mover of sedition among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the sect of the Nazarenes:

ACT 24:6 ος και το ιερον επειρασεν βεβηλωσαι ον και εκρατησαμεν *who also has gone about to profane the temple: whom we took.*

No Greek in verse 7 and therefore No English

ACT 24:8 παρ ου δυνηση αυτος ανακρινας περι παντων τουτων επιγνωαι ων ημεις κατηγορουμεν αυτου

commanding his accusers to come to you: by examining of whom yourself may take knowledge of all these things, whereof we accuse him.

ACT 24:9 συνεπεθεντο δε και οι ιουδαιοι φασκοντες ταυτα ουτως εχειν

And the Jews also assented saying that these things were so.

ACT 24:10 απεκριθη τε ο παυλος νευσαντος αυτω του ηγεμονος λεγειν εκ πολλων ετων οντα σε κριτην τω εθνει τουτω επισταμενος ευθυμως τα περι εμαυτου απολογουμαι

Then Paul, after the governor had beckoned to him to speak, answered, *Forasmuch as I know that you have been of many years a judge to this nation, I do the more cheerfully answer for myself:*

ACT 24:11 δυναμενου σου επιγνωαι οτι ου πλειους εισιν μοι ημεραι δωδεκα αφ ης ανεβην προσκυνησων εις ιερουσαλημ *because that you may understand, that there are yet but twelve days since I went up to Jerusalem to worship.*

ACT 24:12 και ουτε εν τω ιερω ευρον με προς τινα διαλεγομενον η επιστασιν ποιουντα οχλου ουτε εν ταις συναγωγαϊς ουτε κατα την πολιν
And they neither found me in the temple disputing with any man, neither raising up the people, neither in the synagogues, nor in the city.

ACT 24:13 ουδε παραστησαι δυνανται σοι περι ων νυνι κατηγορουσιν μου
neither can they prove the things whereof they now accuse me.

ACT 24:14 ομολογω δε τουτο σοι οτι κατα την οδον ην λεγουσιν αιρεσιν ουτως λατρευω τω πατρω θεω πιστευων πασιν τοις κατα τον νομον και τοις εν τοις προφηταις γεγραμμενοις

But this I confess to you, that after the way which they call heresy, so worship I the God of my fathers, believing all things which are written in the law and in the prophets:

ACT 24:15 ελπιδα εχων εις τον θεον ην και αυτοι ουτοι προσδεχονται αναστασιν μελλειν εσεσθαι **δικαιων** τε και **αδικων**
*and have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the **righteous** and the **unrighteous**.*

ACT 24:16 εν τουτω και αυτος ασκω απροσκοπον συνειδησιν εχειν προς τον θεον και τους ανθρωπους δια παντος

And herein do I exercise myself, to have always a conscience void to offense toward God, and toward men.

ACT 24:17 δι ετων δε πλειονων ελεημοσυνας ποιησων εις το εθνος μου παρεγενομην και προσφορας

Now after many years I came to bring donations to the poor of my nation, and offerings.

ACT 24:18 εν αις ευρον με ηγνισμενον εν τω ιερω ου μετα οχλου ουδε μετα θορυβου τινες δε απο της ασιας ιουδαιοι

Whereupon certain Jews from Asia found me purified in the temple, neither with multitude, nor with tumult.

ACT 24:19 ους εδει επι σου παρειναι και κατηγορειν ει τι εχοιεν προς εμε
Who ought to have been here before you, and object, if they had ought against me.

ACT 24:20 η αυτοι ουτοι ειπατωσαν τι ευρον αδικημα σταντος μου επι του συνεδριου

Or else let these same here say, if they have found any evil doing in me, while I stood before the council,

ACT 24:21 η περι μιας ταυτης φωνης ης εκεκραξα εν αυτοις εστως οτι περι αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι σημερον εφ υμων

except it be for this one voice, that I cried standing among them, touching the resurrection of the dead I am called in question by you this day.

ACT 24:22 ανεβαλετο δε αυτους ο φηλιξ ακριβεστερον ειδως τα περι της οδου ειπας οταν λυσιας ο χιλιαρχος καταβη διαγνωσομαι τα καθ υμας

And when Felix heard these things, having more perfect knowledge of that way, he put them off, and said, *When Lysias the chief captain shall come down, I will know the uttermost of your matter.*

ACT 24:23 διαταξαμενος τω εκατονταρχη τηρεισθαι αυτον εχειν τε ανεσιν και μηδενα κωλυειν των ιδιων αυτου υπηρετειν αυτω

And he commanded a centurion to keep Paul, and to let him have liberty, and that he should forbid none of his acquaintance to minister or come to him.

ACT 24:24 μετα δε ημερας τινας παραγενομενος ο φηλιξ συν δρουσιλλη τη ιδια γυναικι ουση ιουδαια μετεπεμψατο τον παυλον και ηκουσεν αυτου περι της εις χριστον ιησουν πιστεως

And after certain days, when Felix came with his wife Drusilla, who was a Jewess, he sent for Paul, and heard him concerning the faith in Christ Jesus.

ACT 24:25 διαλεγομενου δε αυτου περι δικαιοσυνης και εγκρατειας και του κριματος του μελλοντος εμφοβος γενομενος ο φηλιξ απεκριθη το νυν εχον πορευου καιρον δε μεταλαβων μετακαλεσομαι σε

And as he reasoned of righteousness, temperance and judgment to come, Felix trembled and answered, *Go your way for now. When I have a convenient time, I will call for you.*

ACT 24:26 αμα και ελπιζων οτι χρηματα δοθησεται υπο του παυλου διο και πυκνοτερον αυτον μεταπεμπομενος ωμιλει αυτω

He hoped also that money should have been given him by Paul, that he might loose him: wherefore he sent for him the oftener, and talked with him.

ACT 24:27 διετίας δε πληρωθεισης ελαβεν διαδοχον ο φηλιξ πορκιον φηστον θελων τε χαριτα καταθεσθαι τοις ιουδαιοις ο φηλιξ κατελιπεν τον παυλον δεδεμενον
But after two years Porcius Festus came into Felix' room: and Felix, willing to show the Jews a pleasure, left Paul bound.

ACT 25:1 φηστος ουν επιβας τη επαρχεια μετα τρεις ημερας ανεβη εις ιεροσολυμα απο καισαρειας

Now when Festus was come into the province, after three days he went up from Caesarea to Jerusalem.

ACT 25:2 ενεφανισαν τε αυτω οι αρχιερεις και οι πρωτοι των ιουδαιων κατα του παυλου και παρεκαλουν αυτον

Then the high priest and the chief of the Jews informed him against Paul, and besought him [Festus],

ACT 25:3 αιτουμενοι χαριν κατ αυτου οπως μεταπεμψηται αυτον εις ιερουσαλημ ενεδραν ποιουντες ανελειν αυτον κατα την οδον

and desired favor against him [Paul], that he would send for him to Jerusalem, laying wait in the way to kill him.

ACT 25:4 ο μεν ουν φηστος απεκριθη τηρεισθαι τον παυλον εις καισαρειαν εαυτον δε μελλειν εν ταχει εκπορευεσθαι

But Festus answered, that Paul should be kept at Caesarea, and that he himself would go there shortly.

ACT 25:5 οι ουν εν υμιν φησιν δυνατοι συγκαταβαντες ει τι εστιν εν τω ανδρι αποπον κατηγορειωσαν αυτου

Let them therefore, said he, who among you are able, go down with me and accuse this man, if there be any wickedness in him.

ACT 25:6 διατριψας δε εν αυτοις ημερας ου πλειους οκτω η δεκα καταβας εις καισαρειαν τη επαυριον καθισας επι του βηματος εκελευσεν τον παυλον αχθηναι
And when he had stayed among them more than ten days, he went down to Caesarea; and the next day sitting on the judgment seat commanded Paul to be brought.

ACT 25:7 παραγενομενου δε αυτου περιεστησαν αυτον οι απο ιεροσολυμων καταβεβηκοτες ιουδαιοι πολλα και βαρεα αιτωματα καταφεροντες α ουκ ισχυον αποδειξαι

And when he was come, the Jews who came down from Jerusalem stood round about, and laid many and grievous complaints against Paul, which they could not prove.

ACT 25:8 του παυλου απολογουμενου οτι ουτε εις τον νομον των ιουδαιων ουτε εις το ιερον ουτε εις καισαρα τι ημαρτον

While he answered for himself, *Neither against the law of the Jews, neither against the temple, nor yet against Caesar, have I offended in anything at all.*

ACT 25:9 ο φηστος δε θελων τοις ιουδαιοις χαριν καταθεσθαι αποκριθεις τω παυλω ειπεν θελεις εις ιεροσολυμα αναβας εκει περι τουτων κριθηναι επ εμου

But Festus, willing to do the Jews a pleasure, answered Paul, and said, *Will you go up to Jerusalem, and there be judged of these things before me?*

ACT 25:10 ειπεν δε ο παυλος εστως επι του βηματος καισαρος ειμι ου με δει κρινεσθαι ιουδαιους ουδεν ηδικηκα ως και συ καλλιον επιγινωσκεις

Then said Paul, *I stand at Caesar's judgment seat, where I ought to be judged: to the Jews have I done no wrong, as you very well know.*

ACT 25:11 ει μεν ουν αδικω και αξιον θανατου πεπραχα τι ου παραιτουμαι το αποθανειν ει δε ουδεν εστιν ων ουτοι κατηγορουσιν μου ουδεις με δυναται αυτοις χαρισασθαι καισαρα επικαλουμαι

For if I be an offender, or have committed any thing worthy of death, I refuse not to die: but if there be none of these things whereof these accuse me, no man may deliver me to them. I appeal to Caesar.

ACT 25:12 τοτε ο φηστος συλλαλησας μετα του συμβουλιου απεκριθη καισαρα επικεκλησαι επι καισαρα πορευση

Then Festus, when he had conferred with the council, answered, *Have you appealed to Caesar? To Caesar will you go.*

ACT 25:13 ημερων δε διαγενομενων τινων αγριππας ο βασιλευς και βερνικη κατηντησαν εις καισαρειαν ασπασαμενοι τον φηστον

And after certain days king Agrippa and Bernice came to Caesarea to salute Festus.

ACT 25:14 ως δε πλειους ημερας διετριβον εκει ο φηστος τω βασιλει ανεθετο τα κατα τον παυλον λεγων ανηρ τις εστιν καταλελειμμενος υπο φηλικος δεσμιος
And when they had been there many days, Festus declared Paul's cause to the king, saying, *There is a certain man left in bonds by Felix:*

ACT 25:15 περι ου γενομενου μου εις ιεροσολυμα ενεφανισαν οι αρχιερεις και οι πρεσβυτεροι των ιουδαιων αιτουμενοι κατ αυτου καταδικην
about whom, when I was at Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews informed me, desiring to have judgment against him.

ACT 25:16 προς ους απεκριθην οτι ουκ εστιν εθος ρωμαιοις χαριζεσθαι τινα ανθρωπον πριν η ο κατηγορουμενος κατα προσωπον εχει τους κατηγορους τοπον τε απολογιας λαβοι περι του εγκληματος
To whom I answered, 'It is not the manner of the Romans to deliver any man to die, before that he who is accused have the accusers face to face, and have opportunity to answer for himself concerning the crime laid against him.

ACT 25:17 συνελθοντων ουν ενθαδε αναβολην μηδεμιαν ποιησαμενος τη εξης καθισας επι του βηματος εκελευσα αχθηναι τον ανδρα
Therefore, when they were come here, without any delay on the next day I sat on the judgment seat, and commanded the man to be brought forth.

ACT 25:18 περι ου σταθεντες οι κατηγοροι ουδεμιαν αιτιαν εφερον ων εγω υπενοουν πονηρων
Against whom when the accusers stood up, they brought none accusation of such things as I supposed:

ACT 25:19 ζητηματα δε τινα περι της ιδιας δεισιδαιμονιας ειχον προς αυτον και περι τινος ιησου τεθνηκοτος ον εφασκεν ο παυλος ζην
but had certain questions against him of their own superstition, and of one Jesus, Who was dead, whom Paul affirmed to be alive.

ACT 25:20 απορουμενος δε εγω την περι τουτων ζητησιν ελεγον ει βουλοιτο πορευεσθαι εις ιεροσολυμα κακει κρινεσθαι περι τουτων
And because I doubted of such manner of questions, I asked him whether he would go to Jerusalem, and there be judged of these matters.

ACT 25:21 του δε παυλου επικαλεσαμενου τηρηθηναι αυτον εις την του σεβαστου διαγνωσιν εκελευσα τηρεισθαι αυτον εως ου αναπεμψω αυτον προς καισαρα
But when Paul had appealed to be reserved to the hearing of Augustus, I commanded him to be kept till I might send him to Caesar.'

ACT 25:22 αγριππας δε προς τον φηστον εβουλομην και αυτος του ανθρωπου ακουσαι αυριον φησιν ακουση αυτου
Then Agrippa said to Festus, *I would also hear the man myself. Tomorrow, said he, you shall hear him.*

ACT 25:23 τη ουν επαυριον ελθοντος του αγριππα και της βερνικης μετα πολλης φαντασιας και εισελθοντων εις το ακροατηριον συν τε χλιαρχοις και ανδρασιν τοις κατ εξοχην της πολεως και κελευσαντος του φηστου ηχθη ο παυλος

And on the morrow, when Agrippa was come, and Bernice, with great pomp, and was entered into the place of hearing, with the chief captains, and principal men of the city, at Festus' commandment Paul was brought forth.

ACT 25:24 και φησιν ο φηστος αγριππα βασιλευ και παντες οι συμπαροντες ημιν ανδρες θεωρειτε τουτον περι ου απαν το πληθος των ιουδαιων ενετυχεν μοι εν τε ιεροσολυμοις και ενθαδε βοωντες μη δειν αυτον ζην μηκετι

And Festus said, King Agrippa, and all men which are here present with us, you see this man, about whom all the multitude of the Jews have dealt with me, both at Jerusalem, and also here, crying that he ought not to live any longer.

ACT 25:25 εγω δε κατελαβομην μηδεν αξιον αυτον θανατου πεπραχεναι αυτου δε τουτου επικαλεσαμενου τον σεβαστον εκρινα πεμπειν

But when I found that he had committed nothing worthy of death, and that he himself has appealed to Augustus, I have determined to send him.

ACT 25:26 περι ου ασφαλες τι γραψαι τω κυριω ουκ εχω διο προηγαγον αυτον εφ υμων και μαλιστα επι σου βασιλευ αγριππα οπως της ανακρισεως γενομενης σχω τι γραψω

Of whom I have no certain thing to write to my lord. Wherefore I have brought him forth before you, and especially before you, Oh king Agrippa, that, after your examination, I might have something to write.

ACT 25:27 αλογον γαρ μοι δοκει πεμποντα δεσμιον μη και τας κατ αυτου αιτιας σημαναι

For it seems to me unreasonable to send a prisoner, and nothing to show the crimes laid against him.

ACT 26:1 αγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι υπερ σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος εκτεινας την χειρα απελογειτο

Then Agrippa said to Paul, You are permitted to speak for yourself. Then Paul stretched forth his hand, and answered for himself:

ACT 26:2 περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων σημερον απολογεισθαι
I think myself happy, king Agrippa, because I shall answer for myself this day before you touching all the things whereof I am accused of the Jews:

ACT 26:3 μαλιστα γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι μακροθυμωσ ακουσαι μου
especially because I know you to be expert in all customs and questions which are among the Jews: wherefore I beseech you to hear me patiently.

ACT 26:4 την μεν ουν βιωσιν μου εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν τε ιεροσολυμοις ισασιν παντες ιουδαιοι
My manner of life from my youth, which was at the first among my own nation at Jerusalem, know all the Jews;

ACT 26:5 προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσιν μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της ημετερας θρησκειας εξησα φαρισαιος

knowing me from the first (if they will testify) that according to the most strict sect of our religion, I lived a Pharisee.

ACT 26:6 και νυν επ ελπιδι της εις τους πατερας ημων επαγγελιας γενομενης υπο του θεου εστηκα κρινομενος

And now I stand and am judged for the hope of the promise made of God, to our fathers:

ACT 26:7 εις ην το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ *to which promise our twelve tribes, instantly serving God day and night, hope to come. For which hope's sake, king Agrippa, I am accused of the Jews.*

ACT 26:8 τι απιστον κρινεται παρ υμιν ει ο θεος νεκρους εγειρει *Why should it be thought a thing incredible with you, that God should raise the dead?*

ACT 26:9 εγω μεν ουν εδοξα εμαυτω προς το ονομα ιησου του ναζωραιου δειν πολλα εναντια πραξαι *I, myself, truly thought, that I ought to do many things contrary to the name of Jesus of Nazareth.*

ACT 26:10 ο και εποιησα εν ιεροσολυμοις και πολλους τε των αγιων εγω εν φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων τε αυτων κατηνεγκα ψηφον

Which thing I also did in Jerusalem: and many of the saints did I shut up in prison, having received authority from the chief priests; and when they were put to death, I gave my voice against them.

ACT 26:11 και κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζον βλασφημειν περισσως τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον εως και εις τας εξω πολεις

And I punished them often in every synagogue, and compelled them to blaspheme; and being exceedingly mad against them, I persecuted them even unto foreign cities.

ACT 26:12 εν οις πορευομενος εις την δαμασκον μετ εξουσιας και επιτροπης της των αρχιερεων

Whereupon as I went to Damascus with authority and commission from the chief priests,

ACT 26:13 ημερας μεσης κατα την οδον ειδον βασιλευ ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαν με φως και τους συν εμοι πορευομενους ***at midday, Oh king, I saw in the way a light from Heaven, above the brightness of the Sun, shining round about me and those who journeyed with me.***

ACT 26:14 παντων τε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν

And when we had all fallen to the Earth, I heard a voice speaking to me and saying in the Hebrew language, 'Saul, Saul, why do you persecute Me? It is hard for you to kick against the goads.'

ACT 26:15 εγω δε ειπα τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις
And I said, Who are you, Lord? And the Lord said, I am Jesus whom you persecute.

ACT 26:16 αλλα αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες με ων τε οφθησομαι σοι
But rise, and stand on your feet: for I have appeared to you for this purpose, to make you a minister and a witness both of these things which you have seen, and of those things in the which I will appear to you;

ACT 26:17 εξαιρουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις ους εγω αποστελλω σε

CHOOSING YOU from the people, and from the nations, to whom I send you,

ACT 26:18 ανοιξαι οφθαλμους αυτων του επιστρεψαι απο σκοτους εις φως και της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις πιστει τη εις εμε
to open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan to God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among these who are sanctified by faith that is in Me.

ACT 26:19 οθεν βασιλευ αγριππα ουκ εγενομην απειθης τη ουρανω οπτασια
Whereupon, king Agrippa, I was not disobedient to the heavenly vision:

ACT 26:20 αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον τε και ιεροσολυμοις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας
but showed first to those of Damascus, and at Jerusalem, and throughout all the coasts of Judaea, and then to the nations, that they should repent and turn to God, and do works meet for repentance.

ACT 26:21 ενεκα τουτων με ιουδαιοι συλλαβομενοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι

For these causes the Jews found me in the temple, and went about to kill me.

ACT 26:22 επικουριας ουν τυχων της απο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μουσης
Having therefore obtained help of God, I continue to this day, witnessing both to small and great, saying none other things than those which the prophets and Moses did say should come:

ACT 26:23 ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλει καταγγελλειν τω τε λαω και τοις εθνεσιν

That Christ should suffer, and that He should be the first that should rise from the dead, and should show light to the people, and to the nations.

ACT 26:24 ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη φησιν μαινη παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει
And as he thus spoke for himself, Festus said with a loud voice, *Paul, you are beside yourself; much learning does make you mad.*

ACT 26:25 ο δε παυλος ου μαινομαι φησιν κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι
But he said, *I am not mad, most noble Festus; but speak forth the words of truth and soberness.*

ACT 26:26 επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τουτων ου πειθομαι ουθεν ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο
For the king knows of these things, before whom also I speak freely: for I am persuaded that none of these things are hidden from him; for this thing was not done in a corner.

ACT 26:27 πιστευεις βασιλευ αγριππα τοις προφηταις οιδα οτι πιστευεις
King Agrippa, do you believe the prophets? I know that you believe.

ACT 26:28 ο δε αγριππας προς τον παυλον εν ολιγω με πειθεις χριστιανον ποιησαι
Then Agrippa said to Paul, ***Almost you persuade me to be a Christian.***

ACT 26:29 ο δε παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος και εγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων
I would to God, that not only you, but also all who hear me this day, were both almost and altogether such as I am, except these bonds.

ACT 26:30 ανεστη τε ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις

And when he had thus spoken, the king rose up, and the governor, and Bernice, and those who sat with them:

ACT 26:31 και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου η δεσμων αξιον πρασσει ο ανθρωπος ουτος
and when they were gone aside, they talked between themselves, saying, *This man does nothing worthy of death or of bonds.*

ACT 26:32 αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι εδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επεκεκλητο καισαρα
Then said Agrippa to Festus, *This man might have been set at liberty, if he had not appealed to Caesar.*

ACT 27:1 ως δε εκριθη του αποπλειν ημας εις την ιταλιαν παρεδιδουν τον τε παυλον και τινας ετερους δεσμωτας εκατονταρχη ονοματι ιουλιω σπειρης σεβαστης
And when it was determined that we should sail into Italy, they delivered Paul and certain other prisoners to one named Julius, a centurion of Augustus' band.

ACT 27:2 επιβαντες δε πλοιω αδραμυττηνω μελλοντι πλειν εις τους κατα την ασιαν τοπους ανηχθημεν οντος συν ημιν αρισταρχου μακεδονος θεσσαλονικεως

And entering into a ship of Adramyttium, we launched, meaning to sail by the coasts of Asia; one Aristarchus, a Macedonian of Thessalonica, being with us.

ACT 27:3 τη τε ετερα κατηχθημεν εις σιδωνα φιλανθρωπως τε ο ιουλιος τω παυλω χρησαμενος επετρεψεν προς τους φιλους πορευθεντι επιμελειας τυχειν

And the next day we touched at Sidon. And Julius courteously entreated Paul, and gave him liberty to go to his friends to refresh himself.

ACT 27:4 κακειθεν αναχθεντες υπεπλευσαμεν την κυπρον δια το τους ανεμους εινα εναντιους

And when we had launched from there, we sailed under Cyprus, because the winds were contrary.

ACT 27:5 το τε πελαγος το κατα την κιλικιαν και παμφυλιαν διαπλευσαντες κατηλθομεν εις μυρα της λυκιας

And when we had sailed over the sea of Cilicia and Pamphylia, we came to Myra, a city of Lycia.

ACT 27:6 κακει ευρων ο εκατονταρχης πλοιον αλεξανδρινον πλεον εις την ιταλιαν ενεβιβασεν ημας εις αυτο

And there the centurion found a ship of Alexandria sailing into Italy; and he put us thereon.

ACT 27:7 εν ικαναις δε ημεραις βραδυπλουουντες και μολις γενομενοι κατα την κνιδον μη προσεωντος ημας του ανεμου υπεπλευσαμεν την κρητην κατα σαλμωνην

And when we had sailed slowly many days, and scarce were come over against Cnidus, the wind not allowing us, we sailed under Crete, over against Salmone;

ACT 27:8 μολις τε παραλεγομενοι αυτην ηλθομεν εις τοπον τινα καλουμενον καλους λιμενας ω εγγυς ην πολις λασεια

and, hardly passing it, came to a place which is called The fair havens; near where the city of Lasea was.

ACT 27:9 ικανου δε χρονου διαγενομενου και οντος ηδη επισφαλους του πλοος δια το και την νηστειαν ηδη παρεληλυθεναι παρηνει ο παυλος

Now when much time was spent, and when sailing was now dangerous, because the fast [Day of Atonement] was now already past, Paul advised them,

ACT 27:10 λεγων αυτοις ανδρες θεωρω οτι μετα υβρεως και πολλης ζημιας ου μονον του φορτιου και του πλοιου αλλα και των ψυχων ημων μελλειν εσεσθαι τον πλουν

saying to them, *Men, I perceive that this voyage will be with hurt and much damage, not only of the cargo and of the ship, but also of our lives.*

ACT 27:11 ο δε εκατονταρχης τω κυβερνητη και τω ναυκληρω μαλλον επειθετο η τοις υπο παυλου λεγομενοις

Nevertheless the centurion believed the master and the owner of the ship, more than those things which were spoken by Paul.

ACT 27:12 ανευθετου δε του λιμενος υπαρχοντος προς παραχειμασιαν οι πλειονες εθεντο βουλην αναθηναι εκειθεν ειπως δυναιντο κατανησαντες εις φοινικα παραχειμασαι λιμενα της κρητης βλεποντα κατα λιβα και κατα χωρον
And because the haven was not commodious to winter in, the more part advised to depart there also, if by any means they might attain to Phenice, and there to winter; which is a haven of Crete, and lies toward the southwest and northwest.

ACT 27:13 υποπνευσαντος δε νοτου δοξαντες της προθεσεως κεκρατηκεναι αραντες ασσον παρελεγοντο την κρητην
And when the south wind blew softly, supposing that they had obtained their purpose, loosing there, they sailed close by Crete.

ACT 27:14 μετ ου πολυ δε εβαλεν κατ αυτης ανεμος τυφωνικος ο καλουμενος ευρακυλων
But not long after there rose against it a tempestuous wind, called Euroclydon.

ACT 27:15 συναρπασθεντος δε του πλοιου και μη δυναμενου αντοφθαλμειν τω ανεμω επιδοντες εφερομεθα
And when the ship was caught, and could not bear up into the wind, we let her drive.

ACT 27:16 νησιον δε τι υποδραμοντες καλουμενον καυδα ισχυσαμεν μολις περικρατεις γενεσθαι της σκαφης
And running under a certain island which is called Clauda, we had much work to come by the boat:

ACT 27:17 ην αραντες βοηθειαις εχρωντο υποζωννυντες το πλοιον φοβουμενοι τε μη εις την συρτιν εκπεσωσιν χαλασαντες το σκευος ουτως εφεροντο
which when they had taken up, they used helps, undergirding the ship; and, fearing lest they should fall into the quick sands, strake sail, and so were driven.

ACT 27:18 σφοδρωσ δε χειμαζομενων ημων τη εξης εκβολην εποιουντο
And we being exceedingly tossed with a tempest, the next day they lightened the ship;

ACT 27:19 και τη τριτη αυτοχειρες την σκευην του πλοιου ερριψαν
and the third day we cast out with our own hands the tackling of the ship.

ACT 27:20 μητε δε ηλιου μητε αστρων επιφαινοντων επι πλειονας ημερας χειμωνος τε ουκ ολιγου επικειμενου λοιπον περιηρειτο ελπις πασα του σωζεσθαι ημας
And when neither Sun nor stars in many days appeared, and no small tempest lay on us, all hope that we should be saved was then taken away.

ACT 27:21 πολλης τε ασιτιας υπαρχουσης τοτε σταθεις ο παυλος εν μεσω αυτων ειπεν εδει μεν ω ανδρες πειθαρχησαντας μοι μη αναγεσθαι απο της κρητης κερδησαι τε την υβριν ταυτην και την ζημιαν
But after long abstinence Paul stood forth in the midst of them, and said, *Sirs, you should have hearkened to me, and not have loosed from Crete, and to have gained this harm and loss.*

ACT 27:22 και τα νυν παραινω υμας ευθυμειν αποβολη γαρ ψυχης ουδεμια εσται εξ υμων πλην του πλοιου

And now I exhort you to be of good cheer: for there shall be no loss of any man's life among you, but of the ship.

ACT 27:23 παρεστη γαρ μοι ταυτη τη νυκτι του θεου ου ειμι ω και λατρευω αγγελος
For there stood by me this night the angel of God, whose I am, and whom I serve,

ACT 27:24 λεγων μη φοβου παυλε καισαρι σε δει παραστηναι και ιδου κεχαρισται σοι ο θεος παντας τους πλεοντας μετα σου
saying, 'Fear not Paul; you must be brought before Caesar: and, behold, God has given you all those who sail with you.'

ACT 27:25 διο ευθυμειτε ανδρες πιστευω γαρ τω θεω οτι ουτως εσται καθ ον τροπον λελαληται μοι
Wherefore, sirs, be of good cheer: for I believe God, that it shall be even as it was told me.

ACT 27:26 εις νησον δε τινα δει ημας εκπεσειν
Howbeit we must be cast on a certain island.

ACT 27:27 ως δε τεσσαρεσκαιδεκατη νυξ εγενετο διαφορομενων ημων εν τω αδρια κατα μεσον της νυκτος υπενοουν οι ναυται προσαγειν τινα αυτοις χωραν
But when the fourteenth night was come, as we were driven up and down in Adria, and about midnight the shipmen deemed that they were drawing near to some country;

ACT 27:28 και βολισαντες ευρον οργυιας εικοσι βραχυ δε διαστησαντες και παλιν βολισαντες ευρον οργυιας δεκαπεντε
and sounded, and found it twenty fathoms: and when they had gone a little further, they sounded again, and found it fifteen fathoms.

ACT 27:29 φοβουμενοι τε μη που κατα τραχεις τοπους εκπεσωμεν εκ πρυμνης ριψαντες αγκυρας τεσσαρας ηυχοντο ημεραν γενεσθαι
Then fearing lest we should have fallen on rocks, they cast four anchors out of the stern, and wished for the day.

ACT 27:30 των δε ναυτων ζητουντων φυγειν εκ του πλοιου και χαλασαντων την σκαφην εις την θαλασσαν προφασει ως εκ πρωρης αγκυρας μελλοντων εκτεινειν
And as the shipmen were about to flee out of the ship, when they had let down the boat into the sea, under color as though they would have cast anchors out of the fore-ship,

ACT 27:31 ειπεν ο παυλος τω εκατονταρχη και τοις στρατιωταις εαν μη ουτοι μεινωσιν εν τω πλοιω υμεις σωθηναι ου δυνασθε
Paul said to the centurion and to the soldiers, Except these stay in the ship, you cannot be saved.

ACT 27:32 τοτε απεκοψαν οι στρατιωται τα σχοινια της σκαφης και ειασαν αυτην εκπεσειν

Then the soldiers cut off the ropes of the boat, and let her fall off.

ACT 27:33 αχρι δε ου ημερα ημελλεν γινεσθαι παρεκαλει ο παυλος απαντας μεταλαβειν τροφης λεγων τεσσαρεσκαιδεκατην σημερον ημεραν προσδοκωντες ασιτοι διατελειτε μηθεν προσλαβομενοι

And while the day was coming on, Paul besought them all to take food, saying, *This day is the fourteenth day that you have tarried and continued fasting, having taken nothing.*

ACT 27:34 διο παρακαλω υμας μεταλαβειν τροφης τουτο γαρ προς της υμετερας σωτηριας υπαρχει ουδενος γαρ υμων θριξ απο της κεφαλης απολειται
Wherefore I pray you to take some food: for this is for your health: for there shall not a hair fall from the head of any of you.

ACT 27:35 ειπας δε ταυτα και λαβων αρτον ευχαριστησεν τω θεω ενωπιον παντων και κλασας ηρξατο εσθιειν

And when he had thus spoken, he took bread, and gave thanks to God in presence of them all: and when he had broken it, he began to eat.

ACT 27:36 ευθυμοι δε γενομενοι παντες και αυτοι προσελαβοντο τροφης
Then were they all of good cheer, and they also took some food.

ACT 27:37 ημεθα δε αι πασαι ψυχαι εν τω πλοιω ως εβδομηκοντα εξ
And we were in all in the ship two hundred seventy-six souls.

ACT 27:38 κορεσθεντες δε τροφης εκουφιζον το πλοιον εκβαλλομενοι τον σιτον εις την θαλασσαν

And when they had eaten enough, they lightened the ship, and cast the wheat into the sea.

ACT 27:39 οτε δε ημερα εγενετο την γην ουκ επεγινωσκον κολπον δε τινα κατενοουν εχοντα αιγιαλον εις ον εβουλευοντο ει δυναιντο εκσωσαι το πλοιον
And when it was day, they knew not the land: but they discovered a certain creek with a shore, into the which they were minded, if it were possible, to thrust in the ship.

ACT 27:40 και τας αγκυρας περιελοντες ειων εις την θαλασσαν αμα ανεντες τας ζευκτηριας των πηδαλιων και επαραντες τον αρτεμωνα τη πνεουση κατειχον εις τον αιγιαλον

And when they had taken up the anchors, they committed themselves to the sea, and loosed the rudder bands, and hoisted up the mainsail to the wind, and made toward shore.

ACT 27:41 περιπεσοντες δε εις τοπον διθαλασσον επεκειλαν την ναυ και η μεν πρωρα ερεισασα εμεινεν ασαλευτος η δε πρυμνα ελυετο υπο της βιας
And falling into a place where two seas met, they ran the ship aground; and the forepart stuck fast, and remained unmovable, but the hinder part was broken with the violence of the waves.

ACT 27:42 των δε στρατιωτων βουλη εγενετο ινα τους δεσμωτας αποκτεινωσιν μη τις εκκολυμβησας διαφυγη

And the soldiers' counsel was to kill the prisoners, lest any of them should swim out, and escape.

ACT 27:43 ο δε εκατονταρχης βουλομενος διασωσαι τον παυλον εκωλυσεν αυτους του βουληματος εκελευσεν τε τους δυναμενους κολυμβαν αποριψαντας πρωτους επι την γην εξιεναι

But the centurion, willing to save Paul, kept them from their purpose; and commanded that those who could swim should cast themselves first into the sea, and get to land:

ACT 27:44 και τους λοιπους ους μεν επι σανισιν ους δε επι τινων των απο του πλοιου και ουτως εγενετο παντας διασωθηναι επι την γην
and the rest, some on boards and some on broken pieces of the ship.
And so it came to pass, that they escaped all safe to land.

ACT 28:1 και διασωθεντες τοτε επεγνωμεν οτι μελιτηνη η νησος καλειται
And when they were escaped, then they knew that the island was called Melita.

ACT 28:2 οι τε βαρβαροι παρειχον ου την τυχουσαν φιλανθρωπιαν ημιν αφαντες γαρ πυραν προσελαβοντο παντας ημας δια τον υετον τον εφεστωτα και δια το ψυχος

And the barbarous people showed us no little kindness: for they kindled a fire, and received us every one, because of the present rain, and because of the cold.

ACT 28:3 συστρεψαντος δε του παυλου φρυγανων τι πληθος και επιθεντος επι την πυραν εχιδνα απο της θερμης εξελθουσα καθηψεν της χειρος αυτου
And when Paul had gathered a bundle of sticks, and laid them on the fire, there came a viper out of the heat, and fastened on his hand.

ACT 28:4 ως δε ειδον οι βαρβαροι κρεμαμενον το θηριον εκ της χειρος αυτου προς αλληλους ελεγον παντως φονευς εστιν ο ανθρωπος ουτος ον διασωθεντα εκ της θαλασσης η δικη ζην ουκ ειασεν

And when the barbarians saw the venomous beast hang on his hand, they said among themselves, *No doubt this man is a murderer, whom, though he has escaped the sea, yet vengeance suffers not to live.*

ACT 28:5 ο μεν ουν αποτιναξας το θηριον εις το πυρ επαθεν ουδεν κακον
And he shook off the beast into the fire and felt no harm.

ACT 28:6 οι δε προσεδοκων αυτον μελλειν πιμπρασθαι η καταπιπτειν αφνω νεκρον επι πολυ δε αυτων προσδοκωντων και θεωρουντων μηδεν ατοπον εις αυτον γινομενον μεταβαλομενοι ελεγον αυτον ειναι θεον

Howbeit they looked when he should have swollen, or fallen down dead suddenly: but after they had looked a great while, and saw no harm come to him, they changed their minds, and said that he was a god.

ACT 28:7 εν δε τοις περι τον τοπον εκεινον υπηρχεν χωρια τω πρωτω της νησου ονοματι ποπλιω ος αναδεξαμενος ημας ημερας τρεις φιλοφρονως εξενισεν
In the same quarters were possessions of the chief man of the island, whose name was Publius; who received us, and lodged us three days courteously.

ACT 28:8 εγενετο δε τον πατερα του ποπλιου πυρετοις και δυσεντεριω συνεχομενον κατακεισθαι προς ον ο παυλος εισελθων και προσευξαμενος επιθεις τας χειρας αυτω ιασατο αυτον

And it came to pass, that the father of Publius lay sick of a fever and of a bloody flux: to whom Paul entered in, and prayed, and laid his hands on him, and healed him.

ACT 28:9 τουτου δε γενομενου οι λοιποι οι εν τη νησω εχοντες ασθeneιας προσηρχοντο και εθεραπευοντο

So when this was done, others also, who had diseases in the island, came, and were healed:

ACT 28:10 οι και πολλαις τιμαις ετιμησαν ημας και αναγομενοις επεθεντο τα προς τας χρειας

who also honored us with many honors; and when we departed, they laded us with such things as were necessary.

ACT 28:11 μετα δε τρεις μηνας ανηχθημεν εν πλοιω παρακεχειμακοτι εν τη νησω αλεξανδρινω παρασημω διοσκουροις

And after three months we departed in a ship of Alexandria, which had wintered in the isle, whose sign was Castor and Pollux.

ACT 28:12 και καταχθεντες εις συρακουσας επεμειναμεν ημερας τρεις

And landing at Syracuse, we stayed there three days.

ACT 28:13 οθεν περιελοντες κατηντησαμεν εις ρηγιον και μετα μιαν ημεραν επιγενομενου νοτου δευτεραιοι ηλθομεν εις ποτιολους

And from there we bringed a compass, and came to Rhegium: and after one day the south wind blew, and we came the next day to Puteoli:

ACT 28:14 ου ευροντες αδελφους παρεκληθημεν παρ αυτοις επιμειναι ημερας επτα και ουτως εις την ρωμην ηλθαμεν

where we found brothers, and were desired to tarry with them seven days: and so we went toward Rome.

ACT 28:15 κακειθεν οι αδελφοι ακουσαντες τα περι ημων ηλθαν εις απαντησιν ημιν αχρις αππιου φορου και τριων ταβερνων ους ιδων ο παυλος ευχαριστησας τω θεω ελαβεν θαρσος

And from there, when the brothers heard of us, they came to meet us as far as Appii forum, and The three taverns: whom when Paul saw, he thanked God, and took courage.

ACT 28:16 οτε δε εισηλθομεν εις ρωμην επετραπη τω παυλω μενειν καθ εαυτον συν τω φυλασσοντι αυτον στρατιωτη

And when we came to Rome, the centurion delivered the prisoners to the captain of the guard: but Paul was suffered to dwell by himself with a soldier who kept him.

ACT 28:17 εγενετο δε μετα ημερας τρεις συγκαλεσασθαι αυτον τους οντας των ιουδαιων πρωτους συνελθοντων δε αυτων ελεγεν προς αυτους εγω ανδρες αδελφοι ουδεν εναντιον ποιησας τω λαω η τοις εθεσιν τοις πατρωις δεσμιος εξ ιεροσολυμων παρεδοθην εις τας χειρας των ρωμαιων

And it came to pass after three days Paul called the chief of the Jews together: and when they were come together, he said to them, *Men and brothers, though I have committed nothing against the people, or customs of our fathers, yet was I delivered prisoner from Jerusalem into the hands of the Romans.*

ACT 28:18 οτινες ανακριναντες με εβουλοντο απολυσαι δια το μηδεμιαν αιτιαν θανατου υπαρχειν εν εμοι

Who, when they had examined me, would have let me go, because there was no cause of death in me.

ACT 28:19 αντιλεγοντων δε των ιουδαιων ηναγκασθην επικαλεσασθαι καισαρα ουχ ως του εθνους μου εχων τι κατηγορειν

But when the Jews spoke against it, I was constrained to appeal to Caesar; not that I had ought to accuse my nation of.

ACT 28:20 δια ταυτην ουν την αιτιαν παρεκαλεσα υμας ιδειν και προσλαλησαι ενεκεν γαρ της ελπιδος του ισραηλ την αλυσιν ταυτην περικειμαι

For this cause therefore have I called for you, to see you, and to speak with you: because that for the hope of Israel I am bound with this chain.

ACT 28:21 οι δε προς αυτον ειπαν ημεις ουτε γραμματα περι σου εδεξαμεθα απο της ιουδαιας ουτε παραγενομενος τις των αδελφων απηγγειλεν η ελαλησεν τι περι σου πονηρον

And they said to him, We neither received letters out of Judaea concerning you, neither any of the brothers that came showed or spoke any harm of you.

ACT 28:22 αξιουμεν δε παρα σου ακουσαι α φρονεις περι μεν γαρ της αιρεσεως ταυτης γνωστον ημιν εστιν οτι πανταχου αντιλεγεται

But we desire to hear of you what you think: for as concerning this sect, we know that every where it is spoken against.

ACT 28:23 ταξαμενοι δε αυτω ημεραν ηλθον προς αυτον εις την ξενιαν πλειονες οισ εξετιθετο διαμαρτυρομενος την βασιλειαν του θεου πειθων τε αυτους περι του ιησου απο τε του νομου μουσεως και των προφητων απο πρωι εως εσπερας

And when they had appointed him a day, there came many to him into his lodging; **TO WHOM HE EXPOUNDED AND TESTIFIED THE KINGDOM OF GOD, PERSUADING THEM CONCERNING JESUS, BOTH OUT OF THE LAW OF MOSES, AND OUT OF THE PROPHETS,** from morning till evening.

ACT 28:24 και οι μεν επειθοντο τοις λεγομενοις οι δε ηπιστουν

And some believed the things which were spoken, and some believed not.

ACT 28:25 ασυμφωνοι δε οντες προς αλληλους απελυοντο ειποντος του παυλου ρημα εν οτι καλως το πνευμα το αγιον ελαλησεν δια ησαιου του προφητου προς τους πατερας υμων

And when they agreed not among themselves, **they departed, after that Paul had spoken a saying, Well spoke the Holy Spirit through Isaiah the prophet to your fathers,**

ACT 28:26 λεγων πορευθητι προς τον λαον τουτον και ειπον ακοη ακουσετε και ου μη συνητε και βλεποντες βλεψετε και ου μη ιδητε
saying, Go to this people and say, 'Hearing you shall hear, and shall not understand; and seeing you shall see and not perceive:

ACT 28:27 επαχυνθη γαρ η καρδια του λαου τουτου και τοις ωσιν βαρεως ηκουσαν και τους οφθαλμους αυτων εκαμμυσαν μηποτε ιδωσιν τοις οφθαλμοις και τοις ωσιν ακουσωσιν και τη καρδια συνωσιν και επιστρεψωσιν και ιασομαι αυτους
for the heart of this people is waxed gross, and their ears are dull of hearing, and their eyes have they closed; lest they should see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and should be converted, and I should heal them.'

ACT 28:28 γνωστον ουν υμιν εστω οτι τοις εθνεσιν απεσταλη τουτο το σωτηριον του θεου αυτοι και ακουσονται

Be it known therefore to you, that the salvation of God is sent to the Gentiles, and they will hear it.

No Verse 29 in Greek and therefore no English

ACT 28:30 ενεμεινεν δε διετιαν ολην εν ιδιω μισθωματι και απεδεχετο παντας τους εισπορευομενους προς αυτον

But he remained two whole years in his own rented place, and welcomed all who came in unto him,

ACT 28:31 κηρυσσων την βασιλειαν του θεου και διδασκων τα περι του κυριου ιησου χριστου μετα πασης παρρησιας ακωλυτως

PREACHING THE KINGDOM OF GOD, AND TEACHING THE THINGS CONCERNING THE LORD JESUS CHRIST, WITH ALL BOLDNESS, UNHINDERED.

<http://www.christianbeliefs.org>

A. Allison Lewis

Workshop Selections

*What the Bible teaches
is TRUE!*

